

臺北市101年度國小英語教學觀摩暨研討會

成果彙編

TEACHING ENGLISH IN ELEMENTARY SCHOOLS
2012, TAICHUNG



主辦單位：臺北市政府教育局

承辦單位：臺北市東門國小、臺北市天母國小

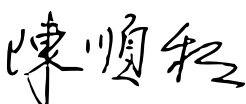
協辦單位：臺中馬禮遜美國學校

序

101 年度臺北市國民小學英語教學觀摩暨研討會，於 8 月 27 日在本市教育局丁局長亞雯、馮副局長清皇、謝科長麗華、馮股長亦聰等長官的熱烈參與下，遠赴臺中馬禮遜美國學校經歷了一場英語交流饗宴。英語教學觀摩暨研討會是英語教師們進修充電，與凝聚情感的盛事，大會邀請李家同教授以「如何學好英文」發表專題演講，下午分組進行臺中馬禮遜美國學校園學導覽，馬禮遜美國學校優秀的外師以播出教學綠影並解說重點，讓聆聽的英文老師省思與回饋。全場英語教師反應熱烈，對於專業討論展現高度熱誠，足見本市英語教師的優質。

本次大會圓滿成功，要特別感謝臺中馬禮遜美國學校總校長與其優秀團隊熱情的協助，李家同教授對如何學好英文精闢的見解與精彩分享，充滿了啟發與發人深省；臺中馬禮遜美國學校優秀的外師教學講座，更讓與會的英文老師獲益良多，對提升本市國小英語教與學效能有莫大的助益。

感謝東門國小的團隊鄭主任、宛榆老師、靜宜老師，與佳儀老師的努力規劃；感恩臺中馬禮遜美國學校團隊的支持與協助；教育局長官們專注地全程參與，讓英語老師能充分感受備受尊重與激勵。這是一場歡樂且充滿省思與專業的饗宴，茲將教師的收穫結晶輯結成冊，為饗宴留下美好的分享與回憶，希望您會喜歡珍藏運用。

臺北市東門國民小學校長  謹識





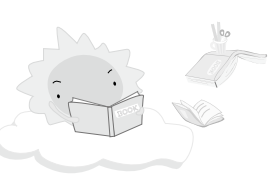
成果彙編

TEACHING ENGLISH IN ELEMENTARY SCHOOLS
2012,TAICHUNG

目次

壹、臺北市101年度國民小學英語教學觀摩暨研討會實施計畫及流程表		
一、實施計畫	1	
二、研討會流程表	2	
貳、車次分車名單	3	
參、教學觀摩整體感想		
中文		
1. 三玉國小	賴孝媛	13
2. 三興國小	薛美娥	15
3. 大屯國小	尤曉雯	16
4. 大同國小	黃瓊慧	17
5. 大安國小	楊筱玲	18
6. 大龍國小	洪瑩珍	20
7. 內湖國小	劉菊如	23
8. 天母國小	賴慧燕	25
9. 太平國小	王惠玲	27
10. 文化國小	陳怡君	29
11. 文林國小	游淑梅	31
12. 木柵國小	白淑惠	33
13. 北投國小	吳宜蓁	35
14. 古亭國小	陳佳琪	37
15. 民族國小	彭秋雯	39
16. 民權國小	陳玉朋	41
17. 永安國小	陳凰姬	43
18. 永樂國小	黃志順	44
19. 玉成國小	蕭淑芬	46
20. 光仁小學	林慧慧	48
21. 西松國小	葉美君	50
22. 西湖國小	張博絜	52
23. 吳興國小	劉希倫	55
24. 私立中山小學	宋佳音	57
25. 幸安國小	陳紆芳	58
26. 忠孝國小	許美雪	60
27. 忠義國小	盧燕惠	61
28. 明倫國小	吳雨頻	63
29. 明湖國小	吳季蓁	66
30. 明道國小	吳美瑤	67
31. 明德國小	孟慶媛	69
32. 東園國小	趙敏帆	71
33. 金華國小	周平卿	73
34. 長春國小	李宛錚	75





35. 雨農國小	連君璧.....	77
36. 雨聲國小	周祖葳.....	79
37. 南門國小	曾德嘉.....	81
38. 南港國小	楊錦勤.....	83
39. 政大實小	楊曉屏.....	86
40. 洲美國小	朱惠貴.....	88
41. 修德國小	吳清良.....	90
42. 清江國小	林佳吟.....	92
43. 富安國小	王姁嫻.....	93
44. 湖山國小	汪孝玲.....	95
45. 華興小學	李桂妘.....	96
46. 新生國小	施錦雲.....	98
47. 萬興國小	謝德澐.....	100
48. 義方國小	宦玉華.....	102
49. 葫蘆國小	黃雅玲.....	104
50. 福德國小	陳怡安.....	106
51. 銘傳國小	謝欣芸.....	108
52. 劍潭國小	吳忠訓.....	111
53. 靜心小學	許麗娟.....	112
54. 龍山國小	周季霖.....	114
55. 濱江國小	林盈好.....	116
56. 雙蓮國小	曾雅玲.....	118
57. 麗山國小	歐陽文怡.....	119

英文

1. 文湖國小	方錦鳳.....	122
2. 東門國小	楊宜璋.....	125
3. 國北教大實小	李宜恩.....	129
4. 國北教大實小	劉安湘.....	131
5. 敦化國小	王文蓮.....	134
6. 萬芳國小	陳麗玲.....	137
7. 碧湖國小	蔡幸家.....	142
8. 福星國小	朱友琪.....	145
9. 興雅國小	黃滢娟.....	147
10. 龍安國小	羅怡萍.....	149
11. 雙園國小	吳佳慧.....	151
12. 關渡國小	周秀珮.....	153

肆、活動集錦..... 157



臺北市 101 年度國民小學英語教學觀摩暨研討會實施計畫

一、依據

臺北市 101年度國民小學全面實施英語教學計畫。

二、目標

- (一) 促進本市英語教育的健全發展，協助英語教師專業成長，提升英語教學品質。
- (二) 透過專家學者之分享與英語老師的研討，針對當前本市英語教學現況及政策、教材教法、補救教學、多元評量等議題集思廣益，以提升英語教學效能。
- (三) 藉由參觀英語教學績效卓越之學校，進行英語教學觀摩，提升英語教師教學成效。

三、活動主題：有效的英語教學

四、活動時間：101年 8 月 27 日 (星期一) 全天

五、活動地點：臺中市馬禮遜美國學校 (臺中市北屯區水湳路 136-1號)。

六、辦理方式：藉由專題演講、學校課程介紹、教學觀摩、教師經驗分享等方式進行。

七、參加對象：教育局長官、學校校長、英語教學專家學者、臺北市國小英語輔導團、臺北市英語教師每校一名，約 150名，採取學校薦派、邀請參加等方式。

八、主辦單位：臺北市政府教育局

九、承辦單位：臺北市東門國小、臺北市天母國小


十、協辦單位：臺中市馬禮遜美國學校

十一、活動報名

- (一) 請本市公私立國民小學各推派一位英語教師，於 101年 8 月 22 日 (星期三) 前逕登入臺北市教師在職研習網 (<http://insc.tp.edu.tw>) 報名，並填妥報名表 (詳附件 1) 傳真至東門國小。
- (二) 請於 101年 8 月 23 日 (星期四) 至東門國小網站行政公告處查詢研習錄取名單，不另通知。

十二、活動經費：由教育局相關年度預算經費支應。

十三、獎勵：推動本活動工作有功人員報請教育局從優敘獎。



十四、其他

- (一) 凡參加本研討會之工作人員或研習教師，請准予公假派代，全程參與並繳交研習心得報告之教師，核發 6 小時研習時數。
- (二) 為響應環保政策，敬請參加研習教師自行準備茶杯、筷子。
- (三) 請搭乘接駁遊覽車之研習教師，請於 101 年 8 月 23 日 (星期四) 至東門國小網站行政公告處查詢遊覽車編號；另請於 101 年 8 月 27 日 (星期一) 上午 7 時 15 分前至長春國小門口集合，請勿遲到，逾時不候。
- (四) 參加本研習之教師應於 101 年 9 月 19 日 (星期三) 前完成 800 字至 1,000 字之研習心得，以 A4 橫式書寫，並回傳至東門國小林宛榆教師處 (iamerinlin@gmail.com)，俾利彙整成果專輯，提供各校實施英語教學之參考。

十五、活動議程

時間：101 年 8 月 27 日 (星期一)

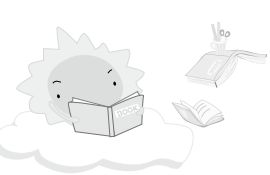
地點：臺中市馬禮遜美國學校 (臺中市北屯區水湳路 136-1 號)

時間	活動	人員	備註
07:00-07:15	報到	與會人士	長春國小門口集合
07:20-09:50	前往學校	與會人士	
09:50-10:00		大合照	
10:00-10:20	開幕式	教育局長官、Mr. Mc Gill (總校長)、王慧珠校長、陳順和校長	
10:20-10:40	休息		
10:40-12:30	專題演講	演講者：李家同教授 主 題：如何學好英文	
12:45-13:30	午餐	與會人士	
13:30-14:50	校園參觀	參觀校園(分成 6 組)	
14:50-15:00	休息		
15:00-15:40	教學觀摩	外師示範教學分享	
15:40-16:20	綜合座談	主持人：教育局長官	
16:30	賦歸		

十六、本計畫經陳報教育局核准後實施，修正時亦同。

A 車名單

姓名		服務學校
1	林佩儒	臺北市士林區士林國民小學
2	賴慧燕	臺北市士林區天母國民小學
3	柯秀娟	臺北市士林區社子國民小學
4	連君璧	臺北市士林區雨農國民小學
5	周祖葳	臺北市士林區雨聲國民小學
6	王姸煒	臺北市士林區富安國民小學
7	吳英嘉	臺北市士林區陽明山國民小學
8	黃雅玲	臺北市士林區葫蘆國民小學
9	吳忠訓	臺北市士林區劍潭國民小學
10	謝秋香	臺北市士林區雙溪國民小學
11	房妙玲	臺北市士林區蘭雅國民小學
12	楊麗嫣	臺北市士林區溪山國民小學
13	楊筱玲	臺北市大安區大安國民小學
14	陳佳琪	臺北市大安區古亭國民小學
15	陳紆芳	臺北市大安區幸安國民小學
16	周平卿	臺北市大安區金華國民小學
17	施錦雲	臺北市大安區新生國民小學
18	謝欣芸	臺北市大安區銘傳國民小學
19	李玉婷	臺北市中山區大佳國民小學
20	楊俊齡	臺北市中山區大直國民小學
21	江曉青	臺北市中山區中山國民小學
22	林惠君	臺北市中山區五常國民小學
23	陳凰姬	臺北市中山區永安國民小學
24	蔡明峰	臺北市中山區長安國民小學
25	林盈妤	臺北市中山區濱江國民小學



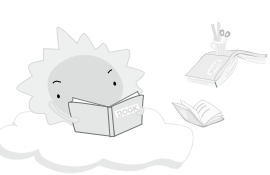
A 車名單

	姓名	服務學校
26	白淑惠	臺北市文山區木柵國民小學
27	駱敏蕙	臺北市文山區永建國民小學
28	王杏如	臺北市文山區志清國民小學
29	吳美瑤	臺北市文山區明道國民小學
30	蘇照雅	臺北市文山區明道國民小學
31	邢啟武	臺北市文山區武功國民小學
32	楊楚貞	臺北市文山區景興國民小學
33	陳麗玲	臺北市文山區萬芳國民小學
34	謝德潏	臺北市文山區萬興國民小學
35	宋孟娟	臺北市文山區實踐國民小學
36	葉可嘉	臺北市文山區興隆國民小學
37	邱筠佳	臺北市文山區興德國民小學
38	楊曉屏	臺北市文山區政大實小
39	黃敏芬	工作人員
40	林皎汝	工作人員



B 車名單

	姓名	服務單位
1	丁局長亞雯	教育局
2	馮副局長清皇	教育局
3	謝科長麗華	教育局
4	諶股長亦聰	教育局
5	朱盈叡老師	教育局
6	陳校長順和	臺北市中正區東門國民小學
7	王校長慧珠	臺北市士林區天母國民小學
8	邱校長豐盛	臺北市萬華區福星國民小學
9	徐校長曼理	臺北市大同區大同國民小學
10	陳校長顯榮	臺北市文山區明道國民小學
11	黃校長秀君	臺北市文山區景美國民小學
12	楊校長柳淳	臺北市大安區古亭國民小學
13	陳校長培章	臺北市大同區蓬萊國民小學
14	簡校長邑容	臺北市萬華區老松國民小學
15	沈佩玲老師	臺北市文山區實踐國民小學
16	章 菁老師	教育局督學室
17	張孝慈老師	臺北市中正區國語實驗國民小學
18	林淑惠老師	臺北市萬華區龍山國民小學
19	許家寧老師	臺北市士林區天母國民小學(工作人員)
20	陳怡君老師	臺北市北投區文化國民小學(工作人員)
21	林宛榆老師	臺北市中正區東門國民小學(工作人員)
22		
23		
24		
25		
26		



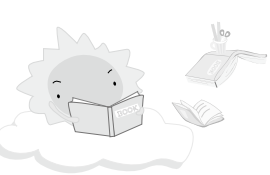
C 車名單

	姓名	服務學校
1	黃瓊慧	臺北市大同區大同國民小學
2	張美倫	臺北市大同區大橋國民小學
3	洪瑩珍	臺北市大同區大龍國民小學
4	王惠玲	臺北市大同區太平國民小學
5	黃志順	臺北市大同區永樂國民小學
6	吳雨頻	臺北市大同區明倫國民小學
7	蔡文榮	臺北市大同區蓬萊國民小學
8	柯玟慧	臺北市大同區蓬萊國民小學
9	許美雪	臺北市中正區忠孝國民小學
10	盧燕惠	臺北市中正區忠義國民小學
11	楊宜璋	臺北市中正區東門國民小學
12	曾德嘉	臺北市中正區南門國民小學
13	王淑惠	臺北市中正區螢橋國民小學
14	劉菊如	臺北市內湖區內湖國民小學
15	方錦鳳	臺北市內湖區文湖國民小學
16	吳季綦	臺北市內湖區明湖國民小學
17	劉惠芬	臺北市內湖區東湖國民小學
18	陳芑旂	臺北市內湖區南湖國民小學
19	彭柔誨	臺北市內湖區康寧國民小學
20	蔡幸家	臺北市內湖區碧湖國民小學
21	歐陽文怡	臺北市內湖區麗山國民小學
22	張博絜	臺北市內湖區西湖國民小學
23	尤曉雯	臺北市北投區大屯國民小學
24	游淑梅	臺北市北投區文林國民小學
25	吳宜綦	臺北市北投區北投國民小學



C 車名單

姓名		服務學校
26	鄭惟恬	臺北市北投區立農國民小學
27	孟慶媛	臺北市北投區明德國民小學
28	朱惠貴	臺北市北投區洲美國民小學
29	林佳吟	臺北市北投區清江國民小學
30	汪孝玲	臺北市北投區湖山國民小學
31	陳滢如	臺北市北投區湖田國民小學
32	林珮甄	臺北市北投區義方國民小學
33	周秀琿	臺北市北投區關渡國民小學
34	鄭自修主任	工作人員
35	陳昭儀	工作人員
36		
37		



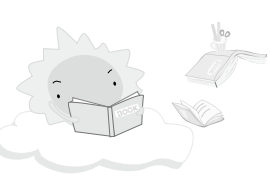
D 車名單

	姓名	服務學校
1	宋佳音	臺北市私立中山國民小學
2	林慧慧	臺北市私立光仁國民小學
3	李桂妘	臺北市私立華興國民小學
4	許麗娟	臺北市私立靜心國民小學
5	游玉芬	臺北市私立薇閣國民小學
6	楊雅晶	臺北市松山區三民國民小學
7	彭秋雯	臺北市松山區民族國民小學
8	陳玉朋	臺北市松山區民權國民小學
9	葉美君	臺北市松山區西松國民小學
10	柯盈帆	臺北市松山區松山國民小學
11	王文蓮	臺北市松山區敦化國民小學
12	薛美娥	臺北市信義區三興國民小學
13	林宜臻	臺北市信義區光復國民小學
14	劉希倫	臺北市信義區吳興國民小學
15	鄭雅菱	臺北市信義區博愛國民小學
16	陳怡安	臺北市信義區福德國民小學
17	黃滢娟	臺北市信義區興雅國民小學
18	蕭淑芬	臺北市南港區玉成國民小學
19	翁慈琳	臺北市南港區東新國民小學
20	楊錦勤	臺北市南港區南港國民小學
21	鍾佩君	臺北市南港區胡適國民小學
22	吳清良	臺北市南港區修德國民小學
23	簡雅嬪	臺北市萬華區西門國民小學
24	鄭濱林	臺北市萬華區西園國民小學
25	趙敏帆	臺北市萬華區東園國民小學



D 車名單

姓名		服務學校
26	洪千筑	臺北市萬華區萬大國民小學
27	朱友琪	臺北市萬華區福星國民小學
28	周季霖	臺北市萬華區龍山國民小學
29	吳佳慧	臺北市萬華區雙園國民小學
30	劉安湘	臺北市大安區國北教大附小
31	李宜恩	臺北市大安區國北教大附小
32	羅怡萍	臺北市大安區龍安國民小學
33	李宛錚	臺北市中山區長春國民小學
34	李彥瑤	工作人員
35	黃恩立	工作人員
36		
37		
38		
39		
40		



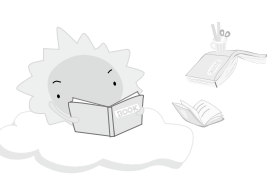


馬禮遜美國學校

參訪心得

What I learned from Morrison Academy





臺北市三玉國小 賴孝媛

Aug.27.2012

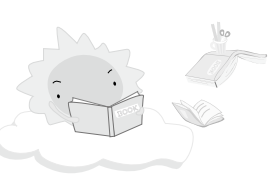
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

今日有幸能參加至台中馬禮遜美國學校參訪的行程。馬禮遜學校是由宣教士成立的學校，雖然校園不大，學生人數也不多，但剛剛跨入校內，便感受到一股沉穩、安寧的氣息。校內教師皆認真負責，具有高度教育情操，而學生在教會與宗教環境的陶冶下，也都親切有禮，讓所有參訪老師有賓至如歸的感覺。

到達馬禮遜學校後略作休息，待校長致詞觀迎之後，便安排李家同教授專題演講。李家同教授長久以來，投注相當多的精力在國內的英語教學上。教授強調要學好英文，學生必須要累積大量的字彙，還要有清楚的文法概念。目前我國的國高中生，經常犯文法上的基本錯誤，這都是因為在學習時沒有人測驗他們，文法概念是否清楚。因此教授認為在小學階段就應該教授文法，並且要勤加練習，經常檢測。另外，國內許多英語教科書，都沒有中文解釋。這對較少接觸英文的學生來說，是非常不利的。所以需要一本專門為中國人寫的英文教科書，介紹清楚的文法概念給學生，並且註明中國人容易犯的錯誤，讓大家從小就學習英文文法的概念。教師出題或選擇教材的方向，也應該以給學生大量但難度較低的課文，使學生容易上手，又能無形中增加字彙量與熟悉英文句型，配合持續的練習，才能學好英文。

下午安排參觀校園與教室。馬禮遜學校雖然沒有廣大的校園，但麻雀雖小，五臟俱全。不管是體育還是藝能類的科目，都有專門的場所供學生學習。令人印象深刻的是，學校相當重視學生的人際互動與社交技巧，許多地方都會安排交誼區或是簡易的座位區，讓學生有社交的機會。我們看到學生三五成群在沙發區或是大桌邊閒聊或是討論課業，氣氛融洽。另外除了課業，學校也十分關注學生的身心均衡與多元發展，顧及學生的興趣與才能。每位學生都能選擇藝術與工藝方面的課程以及各式體育社團，校內到處都展示著學生的作品，顯示出在這樣的環境下，學生擁有極大的彈性與自由發展空間，對人格塑造與心智成長都有極大助益。

感謝校內老師開放教室，讓我們有機會參觀美式的教學環境。教師極為注重閱讀，每間教室後方都有大量讀物，供學生自由閱讀。我們也向馬禮遜的老師請教了他們的教學方式與閱讀課程的設計。最後在觀賞教學示



範影片之後，馬禮遜學校的校長請來台北分部的資深教師回答台下觀眾提出的問題，充分達到意見交流的目的，也讓我們受益匪淺。十分感謝有這個機會參觀一間美式教育的學校，我們帶著寶貴的經驗與靈感回到台北，更要勉勵自己將今日所學，應用在教學中，以幫助學生提高學習興趣與學習成果。



臺北市三興國小 薛美娥

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

馬禮遜美國學校位於臺中市北屯區，由宣教士於1952年所設立，創辦者將「真理」放在學校校徽中，並成為學校的核心價值。在台北、台中和高雄共有三個校區，學校裡有藏書豐富的圖書館、華文語言教室以及整合的科技設備，例如互動式電子白板和電子教學回饋系統。大部份的馬禮遜學校教職員其實可以在其祖國或其他非基督教體系的學校獲得優渥的薪資，因為認同學校的願景和宗旨，所以選擇在馬禮遜學校。

李家同教授的如何學好英文

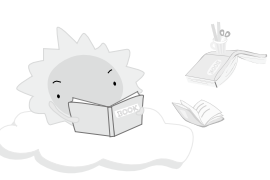
李教授認為學好英文沒有捷徑，一定要下苦功，最重要的是(1)生字要多(2)文法要好。會發音最為重要，但最好不要太早教音標。應該利用電腦，勤加練習，死纏活纏，少吃多餐；學好發音，不妨重用電腦。最好給每位小朋友一本生字本。每次只要有小孩子對某一個英文字不熟，就請他寫入生字本。

我們的學生，雖然讀了很久的英文，基本文法錯誤卻相當驚人。教育不重視基本觀念，是一個非常奇特的現象。事實上，很多小孩不會寫最簡單的過去式；都會區國立高中生會犯驚人的句子錯誤，可見英文文法必須在國小就要教授。我們的英文教科書中，完全沒有中文解釋。因此我們的學生無法很早就學英文文法。比如說兩個動詞不能連在一起用；在助動詞後面，如do,will和must後面，動詞必須用原形；第三人稱單數、現在式，動詞要加s。

我們需要一本入門的英文教科書，這本書一定要是根據文法來寫的。也就是說，小孩子從小就必須懂英文文法的基本觀念，我們的孩子才不會犯一些外國人從來不會犯的錯誤。

對老師的建議是(1)不放棄任何一位學生，(2)從最基本的教起，(3)選容易唸的英文教科書，(4)入門教科書必須要教文法觀念，(5)孩子必須從小就要練習寫英文句子，老師一定要負責修改他的錯誤，(6)絕不能原諒孩子犯基本文法錯誤，(7)小學應該每週至少上四節英文課，(8)善用電腦，(9)給學生很多但很容易的英文課文，使學生無形中增加很多生字，也熟知英文句型。(10)訓練學生聽力。

英文並非易事。必須勤加練習。唯有反覆練習，才能成功。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

暑假的尾聲，颱風過後的台中，用晴朗的陽光和蔚藍的天空迎接一群自台北遠到而來的教師。踏進馬禮遜學校，映入眼簾的是一排代表來自世界各地的國旗隨風飄揚，讓一天的參觀行程揭起了序幕。

早上的行程是由著名的李家同教授演講「如何學好英語」。其中我印象最深刻的是他非常強調「文法」及「發音」的重要性，打破了我一直以來的教學概念。在教育大學學習時，教授一直和我們強調不要過度教授文法。糾正孩子錯誤時，也避免將孩子的作文批改成「滿江紅」。我個人認為，我們教學的對象是一群國小學童，我們有必要在一開始就建立孩子最正確的發音及文法概念，奠定孩子良好的語言學習基。同時，我們也要對孩子有多一點的鼓勵，多放些重心在溝通的成份上，肯定孩子的努力。如果一開始就把孩子的作文改到整篇紅字，恐怕孩子的自信心就會喪失，學習英語的興趣也會被抹殺，那就有愧於擔任國小英語教師的職責了。

李家同教授的演講中也提到「善用網路資源」來進行英語教學。在演講中，我可以感受到李教授投入滿滿的愛心在偏鄉兒童的英語學習上。他是最傳統的文法翻譯法在教授孩子英語，因此網站上的練習題大多是中翻英或是英翻中的題型。網路教學概念很好，但文法翻譯內容對於國小的學童而言較不適合。可行的內容為從上下文(情境)去學習，而非不連貫的句子一直翻譯。短文教學部份可在閱讀後設計 bottom-up(細節)及 top-down(大意)的題目，培養孩子閱讀的能力，而不是只有聽力與單字教學，這點是比較可惜的。

下午為參觀校園及教學觀摩。非常有幸可以讓充滿熱情活力的 Ellen Lin 導覽校園，雖然只有短短的時間，但她對於孩子的熱情和教育的堅持深深地打動了我，讓我覺得「身為一位教師，對於孩子的關心和愛心是可以影響他/她一輩子的」。只要老師對孩子持續關心和付出，孩子一定感受得到。

最後，原本最期待的教學觀摩變成失望的結尾。去年在明道普林斯頓看到的外師教學非常精彩，帶給我很多的啟發。原以為今年在馬禮遜學校也可以看到這群熱血教師們精采的現場教學，結果卻只是觀賞教學影片。如果只有影片觀賞討論，也許大家就不必舟車勞頓地從台北花 5 個小時來回。省下的交通費用可以聘請英語教學的專家學者在台北給我們更多的英語教學指導。各位辛苦的老師們可以利用暑假結束前多一些時間回學校備課，迎接開學。



臺北市大同國小 黃瓊慧

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

馬禮遜美國學校 (Morrison Academy) 於 1952 年在台中市創校，是一所提供在台灣傳教士子女優先就讀的基督教會學校，目前在台北及高雄皆有設立分校。根據美國的教育系統，我們所參訪的台中水湳校區內包含幼稚園至高中部；分別是國小部 (K-5)、國中部 (6-8)、高中部 (9-12)。

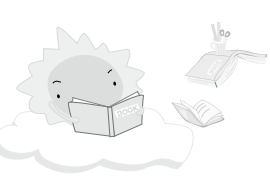
參訪之行程涵蓋專題演講、校園參觀、教學觀摩，以及綜合座談。專題演講由李家同教授主講，引導大家進入「如何學好英文」的世界；校園參觀時，一行人分為六小組由領導員依序帶領參觀校園之外觀、設備、與外師對談，也短暫入班觀察；活動進行到教學觀摩時，外師藉由影片中之師生互動，讓我們真實感受課堂氣氛。

參觀校園時，第一站領導員帶領我們至高中部學生活動中心。在這裡，沒有課務的學生們可以自由閱讀、與同學討論課業，也可以與輔導老師談天，進行諮商。此外，輔導老師也會藉由簽到表，非常留意學生之出席狀況，掌握學生動向之安全問題。接著，我們到了體育館。除了有基本的籃球場、排球場之場地外，馬禮遜學校尚有健身房、攀岩場，更有一樓草地的足球場。現場的各式旗幟與獎盃，露透出除了課業，學校也是相當重視學生之身心發展與健康。

進入國小部教室參觀時，除了有學生作品展示，學習資訊公布與勵志標語外，我發現班內的圖書十分豐富且吸引人。老師依照書本的主題性，將之分門別類擺放好，書櫃旁亦有輔助性的教具提供孩子使用，讓孩子能夠從做中學。圖書區上擺放了張 Classroom Library Sign-out Sheet，學生可以將圖書帶回家中閱讀。外師亦十分熱情又親切地與我們分享她的班級經營方式，批改作業的狀況，還有鼓勵孩子的方法。

最後一站我們很幸運地進入小一的班級短暫觀察。課堂中每位學生規矩的圍繞在教師身邊，進行你猜我答的活動。活動進行方式是每位學生從家中帶著自己喜歡的玩具至課堂分享。活動結束後的時間，學生可以到教室內的各個角落自由學習。這些活動包含閱讀、繪畫、益智玩具共享，學生也可以在座位上做自己喜歡的事情，展現充分的自由。

馬禮遜美國學校是一所重視學生全方位發展的學校。在校園裡，藉由硬體設備、親師互動，與學生作品的展現，我感受到德、智、體、群、美，在這邊是並重的。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

101 學年度就在 8 月 27 日的台中市馬禮遜美國學校參訪行中揭開序幕。一大早，一百多名包括教育局長官、學校校長、英語教學專家學者、台北市英語教師，共搭乘四台遊覽車，浩浩蕩蕩地從台北出發，預計 10 點抵達，展開一天的美國學校參訪行程。

抵達後，不免俗地先來張大合照。正所謂，凡走過必留下痕跡！約 10 點半左右開始了今天的第一個活動：專題演講。演講者為 李家同教授。常常是在電視上看到李教授，今天是第一次有機會親臨現場，感受他的學者風範及魅力。教授在演講中不斷的提到基本能力扎根的重要性，其中包括了(1)生字要多、(2)文法要好。許多人有些錯誤的迷思，以為國小英語學的盡是些簡單的單字及文法。但事實上是，國小中年級便開始接觸時態，如：現在進行式；而高年級甚至會學習到過去式。而這階段的教學不能再只是讓孩子唸熟、唸順，然後產生語感。

反而是要不斷地利用機會檢視孩子對句子的理解能力，及釐清孩子的句子錯誤的詮釋。所以教導高年級的文法時，觀念的培養和釐清常常是我教學的重點。

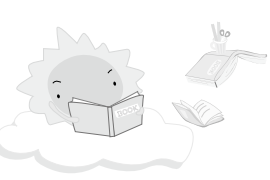
下午的行程則是分組進行校園的導覽。導覽的老師對校園的建築歷史如數家珍，且言談中對於學校的建設過程中曾給予過幫助的人，充滿了感激之意，讓我對這群心存感恩的老師們印象深刻。大家也對每一位老師的對於教學的投入印象深刻，尤其是教室的佈置。每一間的教室布置都可以看到老師對教學認真的投入，更多的是給予孩子展現作品、成就的表現空間。在每一間教室裡，都可以看到孩子的作品被展示在教室四周，也見到許多正面、鼓勵性的話語張貼在教室牆柱上。可以想見，在這樣一個充滿愛的環境中學習，是一件多麼幸福的事情！另外還有位老師和大家分享了閱讀的策略。我們都知道，推動閱讀在校園的重要性，但卻常常受限於教學進度的壓力及缺乏導引，而導致成效的不彰。但在這位老師的身上我卻學到了，推動閱讀，只要教師正確地引導，並給予孩子自由選擇，再加上提供舒適的閱讀環境，孩子會願意拿起書本，當個啃書蟲的。

一整天的校園巡禮完後，自己有一種深深的感覺，那就是，能在這樣一個充滿愛的學校中就讀真的是一件很幸福的事。我一直堅信，唯有處在



一個安全、充滿愛及學習氣氛的環境，才能達到有效的學習。這也是我一直期許自己要提供給孩子的一個最佳學習環境。而在當天的 morrison 美國學校教學觀摩及校園巡禮後，更堅定了自己這樣的理念。而我也會期許自己，要繼續地堅持這樣的理念。





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

很幸運地有機會到臺中市馬禮遜美國學校取經。一整天下來，著實看到了許多令人稱羨的環境，有效的教學，嶄新的設備，和行政對教學的全力支援；負責接待我們這一小組的校長特助 Sabrina，對於學校的軟硬體詳細介紹，由於她是臺灣人，我們的提問也就很熱烈，而她也至始至終一定有問必答。在如此天時地利人合的參訪中，真感到收獲豐盛，裨益良多，謹就印象深刻部份敘述如下，以供有興趣的教學同好分享與參考。

壹. 李家同教授 如何學好英文

在短短的不到 2 小時的演講中，實不足以讓李教授多年全心全力致力於提升偏遠弱勢學童的英語能力所做的努力與奉獻，完完全全地展現。所以，他以精簡易賅的演講來分享並勉勵我們。其演講的重點如下：

1. 短文閱讀

以短時間內來完成教學，有效複習，而能隔週考核評量。少吃多餐。

2. 增加練習的機會，增加課外的學習資料，則利用電腦，勤加練習。

3. 發音要好。不妨多用電腦。

4. 學英文沒有捷徑，一定要下苦功。

5. 生字要多，文法要好。

6. 博幼英文短文練習 <http://mlab.cs.pu.edu.tw/boyo/> 老師和學生都可以多加利用。

我的淺見：

1. 沒有區隔國小，國中和高中的英文學習，在實施上需再斟酌。

2. 是否每位學生都能有電腦來輔助學習，要先了解。

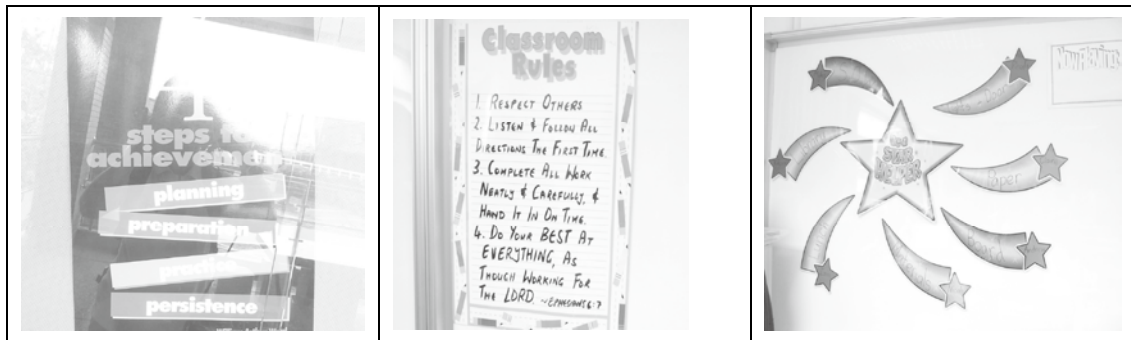
3. 文法是重要的；但是如何讓小學生更正文法的錯誤不是一朝半日的。我們的角色就是如何讓學生在不影響學習興趣下，逐步養成正確文法的習慣。

感謝李教授介紹了相關的網站 <http://mlab.cs.pu.edu.tw/boyo/>。的確，在聽力和文法練習上提供了絕佳的資源。



貳.教室參觀/教師交流

教室的張貼海報發人深省，也讓我的 101 學年度多了些教學和班級經營點子。



1.Steps for achievement: 4P, planning, preparation, practice and persistence.

→老師教學多事前計畫，準備齊全，不斷練習，而且堅持目標與信念。

→也同樣要提供不斷練習的機會給學生，導引他們透過計畫，準備，練習與堅持而獲致成就。

2. Classroom Rules:

- 1) Respect others
- 2) Listen and follow all directions the first time
- 3) Complete all work neatly and carefully, and hand it in on time
- 4) Do your best at everything

這樣的教室守則是強調尊重他人，第一次要傾聽並遵照指示，整齊小心地完成作業，能準時繳交，最後，盡自己最大的能力來做任何事。

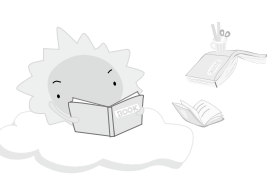
3.Star Helper: library, lunch, materials, Board, Paper, Lights + door.

我的應用:

善於發掘學生的優點並提供多元的“小幫手”機會。

在 101 學年度，剛好教五、六年級，我就提供了多樣“小幫手”機會。有桌椅整齊“小幫手”，遊戲區管理小幫手”，教室布置小幫手”，作業管理“小幫手”，英語家教“小幫手”，黑板整潔“小幫手”，還有風扇調控“小幫手”等等。

學生對於小幫手的任務要能清晰了解，才予以任用，並於期末嘉獎鼓勵。



參·設備完善的風雨操場

在研習的現場親身向丁局長建議 Morrison School 的很棒的 Open gym. 讓精力充沛的學生，縱使下雨天也有安全又完善的設備，盡情地來從事體能活動。

丁局長馬上說出“設備完善的風雨操場”。那真是再恰當也不過了!

如下是當時拍攝下來的，希望能給主事者參考。



臺北市內湖國小 劉菊如

Aug.27.2012

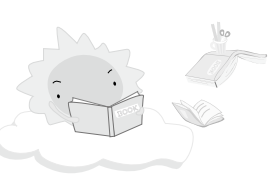
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

8月27日是天秤怪颶回馬槍再登陸台灣的日子，很幸運的台北和台中皆沒受到颱風的影響。因此，早上7點20分，在台北市教育局的康局長及諸位台北市國小校長們的帶領下，台北市的英文老師們浩浩蕩蕩的出發前往台中 Morrison Academy 參訪。

Morrison Academy 創立於1952年，是一所基督教教會學校。當抵達校園時，第一個印象即是學校場地寬闊乾淨，歡迎我們的校長及教師們更是笑容可掬，每一位都親切的歡迎我們的來訪。在 Morrison 校方簡短的介紹學校後，今天的第一個活動即是李家同教授的演講。

李家同教授本身學的是理工科，但是他對英語教學也相當重視。李教授創辦了博幼基金會，幫助許多弱勢的孩子加強學業、學習英文。李教授在演說過程中一直強調文法的重要性，他認為文法沒學好如何說出或寫出正確的句子，沒有正確的句子又如何做正確的表達及溝通呢？他一直覺得英語教學要回歸傳統，回歸基本。其實覺得李教授真的很厲害，他雖然沒有在英語教學的現場，但是他看到了現在許多學生的盲點。也就是許多學生似乎學英文學了很久，但是在需要說或寫(output)時，卻出現許多中式英文，甚至是一些不合文法的語句。換句話說，學生雖然學了英文這個語言，但是對於這個語言的基本句型結構卻不甚了解。教授的一席話很值得讓我們教學現場的老師再深思自己的教學。教學不只是唱唱跳跳、活動遊戲而已。快樂學英語固然重要，但如何讓孩子在快樂的學習過程中將英語紮實的學好，這又是一門更大的學問。

上午聽過李教授精采的演講後，下午安排的是參觀校園環境。來自台北的老師們被分為四組，每一組各由一位 Morrison 的教師帶領我們參觀及接受提問。基本上 Morrison 的校園明亮、寬闊、清潔。每一個年段只有一個班，每一個班約25名學生。高中以上學生可以在學校住宿。所以整個學校就像一個大家庭。帶領我們參觀的 Ellen 老師本身是這個學校的校友，她除了親切詳細地低告訴我們關於學校的資訊之外，她還告訴我們在她高中的時候，有一陣子她父親生病，並且住院三個月。那時的她住在學校的宿舍，每天非常擔心她父親的病情，而學校的老師、輔導員等人每天都陪她禱告、幫她禱告，關心她的狀況，陪她度過難熬的三個月，直到他父親出院為止。也因此 Ellen 充滿感動。。她在高中畢業後，在美國待



了八年。八年後她選擇回到台灣、回到 Morrison Academy 這個教育她的大家庭。她說現在她所做的其實是都是 Morrison 當初教她的。而 Morrison 現任的校長 Mr. Tim McGill 也是 Morrison 的校友喔。由 Ellen 的故事不禁讓我在想是甚麼樣的教育環境，讓畢業的孩子們在自己有能力後願意回來貢獻自己所學，回饋給學校？也許 Morrison Academy 對他們來說是除了家之外，另一個充滿愛及關懷的地方吧。

今天最後的一個活動也就是欣賞他們課堂教學的錄影。老師如何在課堂上引導學生閱讀。而且在欣賞完錄影後，一位來自台北 Morrison 分部的老師亦與大家分享討論教學技巧。

到下午四點，大家坐上遊覽車踏上歸途。在回程的路上覺得很開心，覺得今天收穫良多。雖然這一次並沒有許多教學現場的觀察，但是一顆教育的心，一聲回歸基本的提醒都有如暮鼓晨鐘，提醒我們再檢視我們的教學。也謝謝台北市教育局及東門國小的安排。



臺北市天母國小 賴慧燕

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

早上是李家同教授演講，主題是「如何學好英文」，李教授強調幾個重點：

1. 老師們不要一下教太多、太難，而是要注重在把學生的根基打好
2. 文法很重要，一定要給練習！
3. 課堂中教授的文章要短，最好是十分鐘就能教完的。
4. 老師可以教學生很多東西，但絕對不要考太難，考試還是要考基礎的。
5. 博幼基金會已經建構很多網站可以輔助學生學習，老師在課堂上可以免費使用，讓學生練習

另外，李教授很反對「英文教科書裡完全沒有中文」的現象，這讓我想到「No Chinese」的口號，直到目前為止，仍有許多英文補習班在標榜，學生們到學校也會將從補習班學到的口號帶進來，讓沒有先上過英文的孩子感到壓力，老師們也要花很多的精力去解釋為什麼在國小課堂中中文是可以也應該被正常使用的。

我很感佩李教授花很多的時間和精力照顧和關心弱勢孩子的英文學習狀況，今天有幸親耳聽到他的演講，雖然有些觀點並不是能完全接受，(像是李教授認為最好每天都有一堂英文課，這點我就有不一樣的想法)，但是還是很感謝他花了很多的時間整理學生的學習並對老師提出教學改進的建議。

這次研習學到一個閱讀策略，我覺得很棒，就是教導孩子如何成為一個獨立的閱讀者(a tool to be an independent reader)，這個策略就是 I-PICK.

I- Choose a book

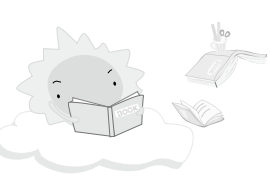
Purpose- Why do I want to read it?

Interest- Does it interest me?

Comprehend- Am I understanding what I am reading?

Know- I know most of the words (5 fingers strategy: the student should know most of the words in each page, 5 unknown words in one page means the book is too difficult for him/her)

這個策略強調孩子應該自己選他有興趣、符合他程度、能理解的書，並且要孩子自問：我讀這本書的目的是什麼？至於怎樣才是符合他程度的書



呢？有一個簡單的方法，就是 5 根手指頭策略，意思就是如果一本書中每一頁都有 5 個不認識的字，那這本書對孩子來說就是太難了；如每一頁中不認識的字都是 “0”，那這本書對孩子來說就太簡單了。這個方法簡單好用，我開學後將它教給三年級的學生，並規劃要在這一年和他們一起上英文閱讀課。下次再有研習，我希望能就近在台北的伯大尼美國學校，不要再舟車勞頓到台中了！謝謝！



臺北市太平國小 王惠玲

Aug.27.2012

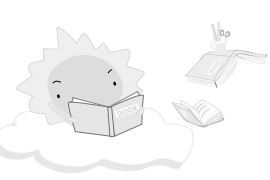
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

8月27日一早與北市教育局長官、王慧珠校長、陳順和校長及他校的英語先進們搭乘遊覽車前往臺中市馬禮遜美國學校參訪。少有暈車的我當天不知為何居然吐了！然而就在此時，同車的螢橋國小王淑惠老師很熱心的幫忙我調整座位。王老師適時的關懷讓我得以順利地接續爾後的參訪活動。在此，我要向王老師致上由衷的感謝！

經過許久，終於抵達馬禮遜學校了！接待我們的教職員個個都散發熱情的光芒，打從進大門、用餐、校園環境簡介乃至教學課程分享都感受得到他們對我們這一群參訪者的重視與用心。總校長 Mr. Mc Gill、教務長 Mr. Mathew Strange 及引領我們第三組參觀校園的 Sabrina 都是有問必答、知無不言、言無不盡！幼稚園的某位老師（忘了她的名字，真是不好意思！）知道我們來訪後，也大方地邀請我們進入她的班級，在旁觀摩她的教學。

從教務長口中得知，該校的高中部學生可選修中文或西班牙文為其第二外語。以中文為例，粗分為兩大等級（level）：heritage 和 discovery。若是學生的父親或母親為華人，或是在家會說中文者，一般為 heritage；若是學生的中文學習經驗幾乎等於零，就會劃分至 discovery 這個等級。當然 heritage 和 discovery 都還會再細分數個等級。由於是根據語言能力做為分班的依歸，所以同一班的學生可能會產生混齡的現象。教務長表示中文的教材中，也有臺灣本土出版社的教科書。聽完之後，我滿心好奇：馬禮遜的老師進行第二外語教學時採用的教學內容與教學策略。雖然我們教授的是英文，他們教授的是中文或西文，但兩者都是進行第二外語的教學，立足點其實頗相近的，除了對象 - 他們的對象是高中生，我們的是小學生。因此日後若有機會，希望能安排觀摩或參觀他們的第二外語教學。

若說此行馬禮遜教職員們的親切接待讓我留下美好的回憶，李家同教授的教學經驗分享則讓我從另一個角度省思國小英語教學。從電視網路、報章媒體得知李教授對於偏鄉弱勢學童的英語學習不遺餘力，對他深感敬佩。他不僅自編教材，更大方分享博幼學習網的教學媒材。剛開始對於他



一直強調國小英語教學該輔以中文說明教授「文法」感到一陣錯愕，因為這點跟過去所學的國小英語教學法大有不同。後來在政大實小楊老師的回應下，我的心情稍微平撫 - 因為我其實也有教「文法」啦!她表示我們平常的教學就已帶入文法觀念，如 my name、his mother、your book 等，只是不主動提及 my、his 和 your 稱為所有格。管他黑馬還是白馬，只要能跑得馬就是好馬!其實教學沒有最好的方法。孔子不也說:「因材施教」!



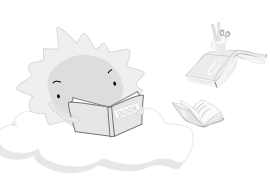
臺北市文化國小 陳怡君

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

很開心能參與李家同教授的演講，由於身兼工作人員，有機會看到教授抵達後對於準時的要求與演講媒材的準備與測試，讓我見識其有條不紊的認真態度。李家同教授在演講過程中一再強調他是位老派的學者，總是笑著說把滿清末年的教學大綱找出來，照著做就對了。其實回顧英語教學理論史，會發現是一個反覆循環的歷程，不論是文法翻譯法、聽說教學法、情境教學法、直接教學法、團體語言學習法甚至是現在的溝通式教學法，雖然強調的重點不同，但就教學方法而言，反覆練習、情境溝通是不容忽視的，就教學內容而言，課程設計應兼顧聽說讀寫的能力是不容否認，所謂老派的精華，是經得起時間的考驗。只是面對英文為外語的台灣小學生，老師應該使用什麼方式讓學生能快樂地學會英文，是我們要深思的。我想在學習的過程中，給予情境是必要的，畢竟孩子的生活空間有限，而且若能知道所學的知識能在什麼情境下使用，也能提升學習興趣與記憶，但老師的工作不該只是提供情境，更應該確認所提供情境的精準度，才不會讓孩子在用什麼和怎麼用間愈來愈迷惑，其實情境不完全都需要由老師提供，可以讓孩子用分享的方式，老師只要確認學生分享的內容或補充資訊即可。

馬禮遜美國學校校方很熱情的款待我們，走在馬禮遜寬敞、乾淨的校園，簡約的設計風格，有一種寧靜、祥和的舒適感，即使是下課時間，也不會聽到學生喧嘩和奔跑的聲音，和老師們聊天後知道，舒適的校園要感謝全校師生和清潔人員的努力，而人和部分則是感謝信仰的力量，因為信仰，讓他們願意幫助別人、更能尊重別人，所以能營造出美好的校園環境。學生間有學長、學弟制，學長姊樂於協助學弟妹學習，校方和家長表示，這是因為這些學長姊當年也有被給予幫助，所以現在幫助別人，這是一個很溫馨的傳統，很值得我們借鑒。除了英語教學外，我們也關注美國學校的中文教學，覺得這部分的經驗應該是更能對應到台灣的英語教學。校長一開始就說明他們的中文教學，目標是基本的應對能力，以台灣小學的國語課本為教材，一學期的課本它們當一學年來上，最多上八年，也就相當於於台灣小學四年級的程度，校長表示他們的中文教學是將中文當成外國語的一種，並非發展雙語教學，他不否認有些家長希望加強中文教學，但



要在校園實施雙語教學有一定的難度，面對第二語言的教學，他們只能以基本能力為目標，若要更精深，就需要到中文學校進修。從這裡看來，我們也應反思台灣的英語教學目標的定位，安排課程前我們應該思考設定的教學目標為何，而這真是學生需要的嗎？或者是學校在有限的時間與資源下能提供的嗎？

這次很榮幸能有這個難得的機會聽到李家同教授的演講和參觀台中馬禮遜美國學校。很感謝馬禮遜美國學校盛情款待，上自總校長到任課教師都很有愛心與耐心地與我們聊天和分享，感謝教育局和承辦學校的安排，這是一趟收獲滿滿的旅程。



臺北市文林國小 游淑梅

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

8月27日、天氣晴，雖然還在暑假中，但是如火如荼的進修和研習仍是接踵而來。今日參加「臺北市101年度國小英語教學觀摩暨研討會」亦是其中之一。

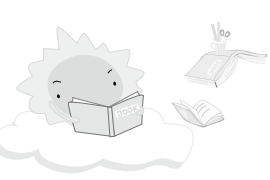
在這個天氣晴朗的日子了，我和台北市的各位夥伴們一起搭上了前往「臺中市馬禮遜美國學校」的專車，前往今日研習的地點。車子的行進無需贅述，研習真正的開始在於我們踏上馬禮遜美國學校的那一刻。

當車子抵達目的地後，大家一起拍攝了一張大合照做為紀念。接著我們便三三兩兩的慢步往馬禮遜的禮堂前進。在穿越校園時，我也不斷地打量著校內的建築及環境。在這裡沒有美侖美奐與過度鋪張的校舍，印入眼簾的是簡單卻予人舒服自在的大樓，簡單俐落的線條與樸實的裝潢，再搭配校園中數株翠綠的植物，再望向稍遠的一方，一排排素面的置物櫃座落在教室前方，忍不住令我聯想到電影中的情節，雖然後來的導覽中，讓我明白這些素面置物櫃的意義遠比電影情節重要許多，絕不是單純的擺設！這就是我對馬禮遜美好的第一印象。

走過校園，最終我們來到馬禮遜的禮堂，在這裡校長和長官客氣地和我們淺談了一會，關於教育、關於這所學校，用輕鬆愉快的氣氛為我們做了開場。而緊接著上場的則是我們知名的教授「李家同教授」，在這上午場的演講中，李教授和我們分享了教育的理念及教育應著重之處，也介紹了各式各樣有助於教學的聽力系統，家同教授的演講雖不華麗，但卻是字字珠璣使人深省！而在場的幾位夥伴也趁機問了幾個問題，真是感謝教授詳盡的解惑與分析！

在馬禮遜的午餐約會是最特別了，我們居然能和校內數一數二的老師同桌，在午餐中，我們一同分享了關於學生的情形，諸如「如何使學生有更好的學習」、「如何讓學生開始思考」以及「如何讓學生願意開口說英文」。雖然在場夥伴的學校情形各不相同，但是大家的分享與討論，都是十分有意義的！畢竟學生不管在哪個教室中，教師們會遇見的問題總是大同小異的！

在下午，馬禮遜學校的老師們帶領我們參觀了校園，在這場導覽中，我看見了學校對於學生的用心，不論是在學習或是環境又抑或是心理的狀



態上，都能感受到他們的用心，除去用心的教師和美好的圖書館不說，最令我印象深刻的就是「安全區」和「置物櫃」了，在每一個學年教室的附近，學校都留了一些能讓學生「hang out」的區域，在這個區域中，學生能自在的聊天、寫作業，而不受其他年段的學生干擾，這是多貼心的設計啊！而當初我所看見的「置物櫃」，它的功能原來是在於隔絕教室外的干擾，當我們走進五年級的教室時，教室的一邊窗戶望出去，只能看見置物櫃，而另一邊則是無人的中庭花園，因此學生上課時便能更加的專注在課程上，這項設計真的是非常的有用，是我印象最深的空間設計了！

當我們再次回到大禮堂時，我們又接受了來自馬禮遜的另一個禮物：老師們的觀摩分享。雖然和我們現場的英語教育無直接關係，但是老師們的教學目的總是一樣的，出發點都是為了學生的學習，在這場觀摩分享了，我們學到了「I pick」這個關於英語閱讀的技巧，這都要感謝馬禮遜的熱情分享！當然還有我們最功不可沒的主辦單位「臺北市政府教育局」所提供給我們的機會！



臺北市木柵國小 白淑惠

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

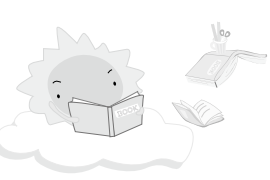
今年暑假的尾聲中，在台北市政府教育局的主辦之下，本人參與了一次彌足珍貴的研習，那就是參觀台中馬禮遜美國學校暨聆聽李家同教授的專題演講。

台中市馬禮遜美國學校位於台中市北屯區，馬禮遜學校是由宣教士於1952年所設立，在宗教的環境裡，提供美國課程教育，培育學生成為全方位的人才和終身的學習者。學校的培育目標是全人教育，幫助學生獲得知識、辨別是非及培養能力，來主動且有效地影響世界。

在總校長 Mr. McGill 和教育局長官簡單的開幕致詞之後，首先聆聽李家同教授的專題演講，題目為「如何學好英文」。在這場演講中，李教授剴切提醒在場的教育工作者，學好英文沒有捷徑，我們一定要下苦功。最重要的是：生字要多、文法要好。而學會發音很重要，應利用電腦勤加練習。李教授認為，我國的學生，雖然讀了很久的英文，基本文法錯誤卻相當驚人。他認為英文文法必須在國小就要教授。也就是說，小孩子從小就必須懂英文文法的基本概念。可是，文法並非易事，必須勤加練習。唯有反覆練習，才能成功。總結教授對老師們的建議可歸納為以下十點：(1)不放棄任何一位。(2)從最基本的教起。(3)選容易唸的英文教科書。(4)入門教科書必須要教文法概念。(5)孩子必須從小就練習寫英文句子。老師一定要負責修改他的錯誤。(6)絕不能原諒孩子犯基本文法錯誤。(7)小學應該每週至少上四節英文課。(8)善用電腦。(9)給學生很多但很容易的英文課文。使學生無形中增加很多生字，也熟知英文句型。(10)訓練學生聽力。

大師侃侃而談，台下如沐春風，收穫良多，體會深遠。

午餐過後，全體研習學員分組參觀馬禮遜校園，親自體驗其優良的教學環境。這所學校的所有教師都具備其所教授科目的專業認證。由於它是一所座落於華語體系國家的國際學校，因此提供華文為各年級的外國語課程，也讓學生有機會和其他國際學校共同參與學術交流活動。



在硬體建設或科技設備方面，這裡無庸置疑可稱得上完善。我們一行人參觀了圖書館、體育館和個別教室。也在其中的一節低年級課堂中作短暫的現場觀摩。更和另一位高年級老師切磋及討論班級經營。

此次研習除了見識到美式教學環境的完善與優渥，也親睹李家同大師的風采，誠可謂受益匪淺。



臺北市北投國小 吳宜蓁

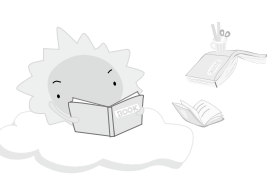
Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

早上六點多就出門坐車前往長春國小集合，很興奮在開學之前能有機會參訪位於台中的馬禮遜美國學校，看到手中的手冊，一整天的行程都排的非常的充實，也讓我非常期待這次的參訪。高速公路上一路順暢，抵達台中時剛好十點，先拍張團體照，再帶領我們進入校園，一進校園我立刻被美麗的兩層樓建築還有綠油油的草皮所吸引，這在寸土寸金的台北市簡直是不可能的！

一開始先進行李家同教授的演講，久仰李教授大名，今天終於有機會見到本人。李教授分享了許多中國學生常犯的英語錯誤以及他在英語教學領域常用的網站，尤其其他對於文法與動詞的重視令人印象深刻，也讓我重新省思在教導學生時常遇到的盲點，以及改變我未來教學的重點方向。同時他也非常鼓勵我們大家使用他的網站，不僅是免費使用，如果有問題他也歡迎我們問他，是個很親切又沒有架子的人。

下午就是環境介紹與教學影片觀摩與提問，為我們導覽整個環境的是 Ellen Lin,她同時也是該校的畢業校友，所以由她導覽是再適合也不過。她首先帶我們參觀類似我們的諮商輔導室，佈置的溫馨舒適，讓人進去就不想離開。體育館跟運動場地也規劃的很完善，我們剛好經過一間五年級的教室，裡面的設備除了先進的 Smart Board 之外，各種布告欄及學習角的規劃也很恰當，加上班級藏書豐富，整個就是讓人感覺很溫馨舒適，比起來台北的學校普遍都有校舍老舊或者同樣的教室經過許多次不同的工程，而每次施工的品質不一，感覺教室非常缺乏一個完整的規劃，加上學生人數眾多，令人感嘆實在有天壤之別。感覺到他們是以人為出發點來考量，而不像我們只是外表看起來好看卻不實用，沒有用心在學生身上。接下來參觀圖書館，不但空間寬敞，藏書齊全，學生可以自由借用筆電與電腦進行資料檢索或做報告，還有各種各樣舒適的桌椅與區域讓你進行你想要的閱讀活動，高三的學生甚至有自己的包廂可以使用，我想這樣的待遇連大學生都比不上呢！讓人好想留在那裡唸書。接下來的教學觀摩本來是要實地到各班教室去看課的，結果因去年的老師反應效果不好，所以今年改成以錄影的方式呈現。我們看到了老師慢慢的引導學生進入如何選擇一本適合自己的書，不能太難也不能太簡單。看學生如何選擇以及找一個適當



的地方閱讀,令我驚訝的是學生不是都坐在椅子上,有的是整個人趴在桌上或地上,有的是躺著看,更有的是躲在窗簾或桌下去看書,而老師都沒有說不可以。如果是在中國人的體制下,應該早就被罵翻了吧。東西方的文化及教育真的差很多,也不經要思考究竟哪種教育最適合孩子的發展。看完教學觀摩後大家也熱烈的討論一番心得感想,最後由教育局長簡單的總結,就結束了我們馬禮遜美國學校參訪行程。



臺北市古亭國小 陳佳琪

Aug.27.2012

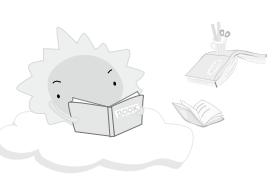
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

俗語說：「他山之石，可以攻錯。」個人長期以來一直服務於公立國小的環境，第一次參觀國際學校在內心激盪出一些交流的火花，分享記述如下。

本次的活動主題為「有效的英語教學」。台北市國小英語的課程目標第一項為培養學習英語的興趣。長期以來，國小英語研習的主題從早期的遊戲化教學到近幾年推廣英語繪本閱讀，教師們均致力於提升課程內容的趣味性和學生的學習動機，鮮少有講師會提及學生的學習成效。因此當李家同教授蒞臨演講，並開門見山的指出台灣英語基礎教育不重視文法觀念，英語教師不糾錯的奇特現象時，真是有如當頭棒喝！儘管李教授倡導的文法翻譯法在英語教學界遠不如溝通教學法般炙手可熱，但是他在博幼基金會致力於弭平教育落差，將英語課程全數 E 化，讓貧困的孩子可以循序漸進的學習，提升窮孩子的競爭力，在我看來是非常具有前瞻性並且令人感佩。也再一次提醒身為英語啟蒙老師的責任，在營造愉悅的上課氣氛之餘，也要建立學生扎實的英語讀寫能力，讓學生的英語程度可以更進深。

馬禮遜美國學校的創辦人是來台的宣教士，立校的基礎在該校的圖書館外牆即清楚揭示是奠基於聖經的真理。經由 Rex 老師的分享得知，該校發揮基督教彼此相愛的精神，同事之間有很強的支持系統，教師們課餘亦有聚會的時間，在一起禱告和研讀書籍。教師第一要務是先與家人有和睦的關係，面對學生時才能真心地關懷他們的需要。個人覺得教師的心理衛生是一個值得重視的議題，小學的女老師們傾向於將大部分的精力奉獻給家人和學生，忘記優先滋養自己的身心靈是預防精疲力竭的最佳良方。

本校的英語圖書編目上架時，已將讀本依難易程度分成低、中、高三級，但不時還是有學生沮喪地說看不懂該年段的英語讀本，以往都建議該生退而求其次，找低一級的書來讀。本次的教學觀摩恰巧是教師教導學生如何根據 IPICK 策略挑選合適的書籍閱讀。示範教師用買鞋子的譬喻告訴學生，挑選書籍要根據自己的興趣和目的來選擇，至於內容是否符合自己的程度則以 5 根手指頭來判斷。若是翻開第一頁，有超過五個字無法理解其意義，就表示這本書太難了，不適合現階段閱讀。這個簡單的小撇步非常容易，在場的學生立刻就記住了，教師也讓學生實際演練。學生拿著自



己選好的書籍，自由地在教室任何舒服的角落坐下並持續 16 分鐘不分心閱讀。

當那位躺在書桌上看書的同學進入攝影鏡頭時，我和其他與會的老師不禁發出會心的微笑。我想像本國的教師喝令躺在書桌上學生坐正，一是為了愛惜視力再則是為維護教育殿堂的莊嚴。西方連教室都布置成家裡的客廳一般，他們認為輕鬆的心情有助於學習。

我體悟到中西的教育觀將永遠具有差異性，但是無論教師身處何地，他們致力於改進教學的熱忱，不論是教導學生如何選擇一本適合自己閱讀的書或是建構整套線上英語補救課程，教師對莘莘學子的影響將會長達一生之久。



臺北市民族國小 彭秋雯

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

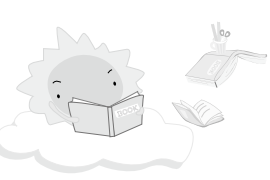
暑假接近尾聲，接到一通意料之外的電話，是學校教務處打來詢問是否參加一場英語研習，地點頗為奇特，不在台北市，而是位於台中市的馬禮遜美國學校。台北市小學英語教學觀摩一般而言是在台北市，怎會到台中呢？而且研習的內容也很有吸引力：李家同教授專題演講及馬禮遜美國學校課程介紹參觀，這些平時研習不容易經常接觸的安排，雖然地點遠，仍令我欣然參加。

研習地點在台中，且為當日往返，主辦台北市教育局十分體貼的準備了交通車，8月23日一早七點十五分便於長春國小前集合準備出發。準時到了長春國小前才發現這次研習聲勢浩大，遊覽車居然有四輛，且台北市各國小只能派一員參加，除了老師外許多校長和教育局長官也參加活動，約一百五十人的陣仗便出發南下。

馬禮遜學校位於台中市北屯區，是一所完全學校，from K to 12，學生涵蓋各年齡層，從幼稚園到高中。雖然在台北高雄也有分校，但規模上來說台中總校最大，北高市沒有高中部，故台中校區備有學生宿舍供來自其他地方的高中生及教職員住宿。該校各年級人數不多，只有一班，但校園設計極為用心，不同學程的環境各有特色。以幼稚園為例，幼稚園走廊沒有開設一般高度的窗戶，取而代之的是作品展示區，負責導覽的該校老師職員解釋這種安排是防止小朋友分心；走廊外有個方型活動場地，除了讓小朋友下課有活動空間玩樂，教師也可帶學生在這戶外場地進行教室，使上課更多元化。

國高中部在教室外設有許多桌椅，因為青少年的社交生活是其發展重點，他們可於下課或午休時三兩成群活動增進同儕情感。該校並設有一團體諮商室，不同年段教師安排不同時段使用，所謂預防重於治療，在團體諮商過程中引導小孩以正確的人生態度面對挫折並學習解決問題。校園中沒有一板一眼的跑道，但有大片綠地讓學生親近自然，我們看到加頂的籃球場，游泳池則未去參觀。這些針對不同階段需求而設計的校園環境，令人頗有感觸，除了感受到辦學人的用心，也回頭想想我們是否也考慮到如何給小孩更好更適合的學習空間，能否給小孩創造更和善的學習環境。

在分組參觀過程中，也安排入班參觀，小學老師當然想看小學教室，



我們這組參觀的是四年級和六年級教室，除了參觀教室內的空間配置運用和情境佈置外，二位班級老師也和我們互動交流。六年級的老師原為大學教授，在教授大學生如何教學多年後，決定親自上陣面對第一線教學現場，當被問及給我們什麼建議時，他說，要愛你們的學生，多鼓勵。言語精簡，但直指教育本質。四年級的老師則和我們分享閱讀教學經驗，介紹她班上的閱讀課學習情況及實施重點和心得。不論四年級還是六年級，教室內都有大量的書，四年級學生有個別的閱讀格，六年級教室則是一牆書，鼓勵學生多接觸書應該是引導學生主動學習的方式之一。看了美國學校的教學現場，回頭再想想自己的教室環境，擴充圖書應該也可列為教室發展方向之一。這次參訪其實相當匆促，記錄下來的筆記也有限，十分慚愧的是，居然來不及記下被參觀教室及導覽老師的名字.....

參觀環境後安排的是教學觀摩，觀看錄影課程並討論座談，一天下來我們也對馬禮遜學校有了更進一步的了解，全日的參觀活動於四點左右告一段落，一百多人四輛遊覽車又浩浩蕩蕩返回台北。

這次研習是十分難得的經驗，感謝教育局提供此次參訪機會，且教育局長官也相當重視此次參訪，教育局馮副局長全程帶領，丁局長則百忙之中於中午趕赴現場，在行政單位的支持下我們才得以走出台北，不再只以台北眼光看天下，藉由參訪，我們看到不同文化的教學現場，體會不同文化對教學的努力及用心，點點滴滴的收穫埋在心中，也許一時之間無法立即用到現有的英語教學現場，但參訪為我們提供了刺激，啟發新的想法，希望在未來來能為學生提供更適切的英語教學環境及教育，不但使自己成長，也讓學生能更快樂更有效率地學習。



臺北市民權國小 陳玉朋

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

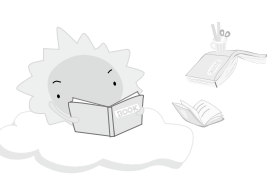
身為新手教師，有效的英語教學實為重要課題。經歷一年的現場教學，加上今年暑假進修(英語加註六學分班)，讓我對英語教學有更進一步的體悟。參訪臺中市馬禮遜美國學校，則是最佳禮物，讓這一切串聯的有意義。教學、進修和觀摩三者循環，期待產出更具體的和務實的教學。

首先登場的是李家同教授，分享的如何學好英文。對於李校長耳提面命的回歸基本能力，給予支持與認同。基礎是堅石，英語教師應掌握教學重點以符合學生能力及興趣，在教學上調整、變化及修正，以達雙贏。另外，練習也是語言學習不二法門。臺灣的英語學習環境偏於 EFL，學生下課後英語學習無法有支持系統，所以課堂練習及提供學生自我學習的系統變得格外重要。確實如何讓學生有效及充足的 *exposure to the target language* 是每位教師所致力的，這也是參訪馬禮遜學校的目的之一。

馬禮遜學校是一所教會支持的美國學校，有三個校區：台北、台中和高雄校區。從馬禮遜的教職員們言談可以感受到，他們很愛馬禮遜，也認同馬禮遜的願景及宗旨。TRUTH, Impact your world, and Generosity 是馬禮遜的重要信念，馬禮遜的課程也架構在這之上。而我喜歡「影響世界」這個概念，讓學生們體悟自己的無限可能，即使平凡也能有影響力。這讓我聯想到陳樹菊女士，看似平凡卻是偉大，我想我會傳達這個概念給我的學生，Impact your world。

馬禮遜對於學生是貼心的、對於學生學習是務實的，具體表現於師資、課程、教材和物理環境等等，馬禮遜也注重學生的心靈發展，列入課表、有課程的，類似輔導課程著重於預防勝於事後補救，這也是馬禮遜特別之處，讓學生感到安定與支持，減少霸凌。

我很感謝馬禮遜的優秀教師分享閱讀教學，這也是語文教學的核心。從 Teacher reads aloud - Shared reading - Guided reading - Independent reading 是循序漸進，有環境支持(廣泛書籍)及策略，重



點是學生必須在教師的引導下才能達到 Independent reading。馬禮遜教師分享，這不是馬上就發生，是經過練習，不斷的練習。馬禮遜的教室佈滿書籍，學生作品，是 reading friendly 的教室；圖書館更是令人愉悅及放鬆的閱讀環境。

最後，感謝主辦的台北市政府教育局、承辦的東門國小及天母國小、協辦的臺中市馬禮遜美國學校，及參與的長官們、校長們、優秀教師們，還有辛苦的工作人員和司機大哥們。因為有你們讓這次旅程美好且平安，謝謝大家默默在自己的崗位堅持!

		
校園	拉下簾子 減少學習干擾	分享閱讀教學
		
圖書館	Impact your world	教室



臺北市永安國小 陳鳳姬

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

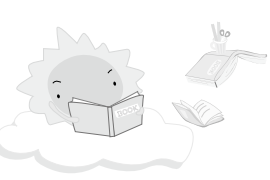
八月廿七日，新學年開學備課的前一日，應該好好準備迎接新的學期、新的挑戰，最好的收心操就是研習取經囉！所以我們這一天來到臺中馬禮遜美國學校進行英語教學觀摩暨研討會。這一次的活動有一百五十所學校的老師參加，還沒來之前就很有期待見到在其他學校服務的好朋友，果然溫馨熱鬧極了，除了收穫豐盛之外，像是開了一場久違了的同學會。

抵達馬禮遜後的第一個活動是李家同教授的演說，雖然李教授說他是LKK，很多新式教學法他並不清楚，他相信給孩子的英語教育應該從基本開始並扎實的要求，我認為任何的教育都應該有願景，而願景最簡單的精神就是不放棄每個孩子，但是教師要選用適當的教學方法，好的教學方法就是幫助學生學習的策略，願景並不會因為時代的不同而有很大的差異，但是教學策略和方法就是一種藝術，是每一位老師可以盡情揮灑的空間。

對於英語教育，誠如李教授說的，應該從基本功練起，像是功夫熊貓中如何習得武術、阿基師當上主廚前切了八年的菜練刀工，林書豪每天長時間的自我訓練，給孩子很多成功的榜樣，都是需要時間及毅力苦練，要讓孩子累積實力，“物以善小而不為”——每天養成閱讀與背單字的好習慣，這樣才是永續學習的精神。

接下來是參觀馬禮遜校園，這裡的學生真是幸福，學校校園優雅舒適、硬體設施完備、教職員熱忱親切，是一個溫馨的學習環境。因為我們是小學教師，當然要去小學部取經，老師們都很熱心與我們分享教學經驗，不藏私地拿出她所設計的學習單以及教室獎懲辦法，並詳細說明實施步驟；印象最深刻的是，小學部教室裡面都有閱讀角，每一層書櫃有許多籃子將故事書分類擺放，例如：科學、歷史、數學、詩詞、童話故事、小說等等，真希望我的教室有一天也可以成立小小圖書館，信手拈來搭配任何單元進行教學。真的要努力賺錢囉！

參觀完校園又回到視聽中心看教學錄影帶，影帶中的老師正在指導學生如何選出適合自己的讀本，步驟如下：選定一本書、思考自己選書的目的、然後問自己，這本書吸引我嗎、閱讀的過程中我理解嗎，然後確定自己認識大部分的生字。演講者還介紹了一本指導閱讀策略的好書，果然，學習永無止盡，雖然一日的研習已經結束，新的學期正開始呢，各位老師加油囉！



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

學習的起點

十分機緣情況下，參與這回教育局辦理的參訪活動，雖然早出晚歸，卻是收穫滿滿。我不是英文老師，而是學校新任的教務主任。出席這次活動的第一件學習經驗，竟是了解：當老師婉拒學校薦派的研習活動，若是在寒暑假期間，行政業務單位竟沒有任何有力的條件，要求老師出席，僅能用柔性商量、請託懇求的方式遊說，但當老師回絕時，我竟一點強制的辦法都沒有。我出席，是因為我知道這是好的研習活動，雖然得早出晚歸，卻仍值得。

但我不是擔任英文教學的老師，即使教育局長、副座、科長因重視而全程參與，再怎麼覺得這回研習重要、覺得好，再如何拜託老師出席研習都沒用時，我就用一個家長、一個教學多年的社會科老師、一個教務行政主管的身分，觀看這次難得的經驗。

教英文這回事？

李家同老師的授課，不出意外地介紹他長期努力的成果。能夠在偏鄉山地、弱勢地區整合有限的教育資源，投入最基礎的英文教學工作，且巧妙應用網路資源做為學習素材，是件平凡卻顯偉大的事。究竟要不要教文法？到底要不要強調生字？我都不認為是重點。重點是，現場的老師們到底有沒有意識到自己的教學其實不只是教英文，而是經由自己的作為與努力，可能造成孩子文化資本的極大差異。當一個老師能夠想清楚，對孩子們多談一些文法概念、多做一次造句練習，可能對孩子的影響不僅是英文成績時，他就會自己去找出何時該強調文法，何時要背誦單字語詞。老師，尤其是英文老師，是一位文化工作者，而非單純的英語的傳播者，「教英文」這件事，會因為自己的教學決定而造成學生在知識與文化層次的差異，而這差異是加劇或縮減，其實來自自己。

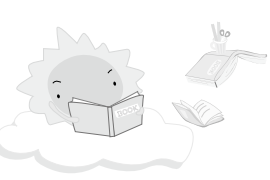
只是，我們有人和英文老師談過這些問題嗎？.....我疑惑著。



異文化的迴盪

若不是跟著這機會，根本不可能參訪這所為外籍學生而設的國際學校。可以說，從形式到內容，沒有一樣與國內的教學脈絡相關聯。但也因為如此，讓我見識到，學習與教學的不同樣態及可能性。當透過 VIDEO 播放外師示範學時，最突顯的便是展現何謂以學生中心，以課程教材為教學起點，在師生互動中，我看見孩子因為老師的細緻而自信滿滿，答題時因為同學之間的靜候等待而能完整且無懼的充分表達，或許都是我們向來急著想教給孩子的教學互動中，少了一份從容與寬待，對學生、對教材，以及對自己期待的教學信念。

也許，當台灣的教育投資，在師資的提升上，願意提供宛若美國學校每個孩子收取的學費一般，我們的投資是學費一年 3000 元，而他們是 45 萬元，就可能有實現的一天。.....我期待，但我也相信：關鍵不是在有形的資源或經費，而是老師的心和學校氛圍。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

八月二十七日早上七點鐘在長春國小集合，準備搭上遊覽車出發到台中馬禮遜學校作參訪。經過兩個半小時車終於到達要參訪的學校，它是一所美國學校招收從幼稚園、小學、國中和高中的學生，而且是具有外國籍資格的學生。因此，在學校裡也會協助學生準備美國升學的 SAT 考試，以便達到申請美國名校的門檻。

第一場演講是：「李家同教授講如何學好英文？」李教授認為英文並非那麼難，學好英文沒有捷徑，我們一定要下苦功，最重要的是(1)生字要多(2)文法要好。英文單字常一字多義，唯一的方法是要下功夫，不斷地保持閱讀的習慣!因為生字不夠聽力一定不好，要給小朋友看很多的文章，而且每篇的意義皆能非常了解。李教授稱它為少吃多餐，在學習英文的途徑中學會發音最為重要，但最好不要太早教音標，對於學生是二度的傷害。現在電腦成了大家學英文的好夥伴，許多的發音與聽力的練習都能利用它來達到學習的目的。

接著李教授介紹一本書:專門替中國人寫的英文課本(上下)，這本書內附光碟可以練習發音。我們需要一本入門的英文教科書，這本書一定要根據文法來寫的。也就是說，小孩子從小就必須懂英文文法的基本觀念。我國的學生雖然讀了很久的英文，基本文法錯誤相當驚人。他認為:我國教育的不重視基本觀念是一個非常奇特的現象，他提出都會區國立高中生的錯誤句子，為何他們會犯如此驚人的錯誤?

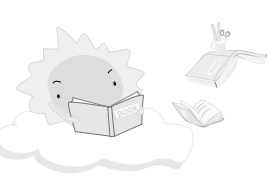
李教授點出:當他們年輕的時候，並沒有人測驗他們。英文文法必須在國小就要教授，李教授點出當前英文教育的問題:為何我們的英文教科書中不用中文解釋呢?因此，我們的學生無法很早就學英文文法。可是文法並非易事，必須勤加練習，唯有反覆練習才能成功!給老師的建議:(1)不放棄任何一位。(2)從最基本的教起。(3)選容易唸的英文教科書。(4)入門教科書必須要教文法觀念。(5)孩子必須從小就要練習寫英文句子。老師一定要負責修改他的錯誤。(6)絕不能原諒孩子犯基本文法錯誤。(7)小學應該每週至少上四節英文課。(8)善用電腦。(9)給學生很多但很容易的英文課文。使學生無形中增加很多生字，也熟知英文句型。(10)訓練學生聽力。

到中午吃飯時間由專人引導到餐廳享用中式午餐，十分可口我越吃越



好吃!補充了下午所需的體力之後,主辦學校把所有人分成幾大組,並且有專人引導帶大家四處參觀學校的硬體建設、軟體設施、美國老師的特色教學與教室內的教學情境布置。尤其,最讓人驚豔的是美國老師他們在備課上所花的時間真是多啊!教室內教學布置當中,非常清楚明瞭的呈現出提醒學生該注意的事項與教學的重點,這些十分值得我們學習!





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

感謝教育局用心策劃這一次的教學觀摩，讓我們有機會從臺北到臺中看到馬禮遜美國學校一個完全中小學的辦學獨到之處。雖然來去就花了四小時，在馬禮遜美國學校也只能蜻蜓點水看到其辦學特色，馬禮遜美國學校在台近五十年，能在異地生存這麼久，除了融入台灣的本土特色，辦學的校長幾乎都是雙語的高手，中英文或是台語都能說。我覺得入鄉隨俗，願意親近台灣的文化，也是他們能在北中南各有分校的主要原因之一。

另外，馬禮遜美國學校的學生來源中，有三分之一是來臺傳教士們的子女，校方保留這樣的招生名額主要是希望保有創校者馬禮遜先生的精神。同時在這裡任教的老師也大多稟持這樣奉獻的精神，這是令人敬佩的地方。

馬禮遜美國學校校園簡樸，入口之處三個重要的意向：一把火把寫著 Truth，以聖經的真理為本，重視品格教育，求學問亦奠基在此真理之上；捐贈者的匾額，不忘慷慨捐贈者的愛心；地上的世界地圖，寫著 Impact to the world，能成為一個對這世界有影響的人，不論是在哪方面。校園建築物並非很華麗，建築物也不超過三層樓，每棟樓之間都有通道可以穿越，就算下雨天也可穿梭在樓與樓之間，小學、中學、高中都有自己的活動空間，每棟樓之間保留很多綠地，讓學生有舒服的視野。學校建築物前有很大的空地，種植一些樹木，樹下設有一些舒適的椅子等，是學生下課時可以活動談天的好去處，帶領我們參觀的老師也說，畢業的學生最想念的也是這個空間，有著她們與同學談笑歡樂的回憶。

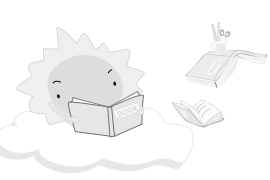
我們參觀了 Year 6，相當於國中的教室，導師 Dr. Moon 是個有學問的博士，牆邊滿滿的書櫃，都是他的藏書，我們問他如何引導學生去閱讀呢？Dr. Moon 說當老師深入的介紹一本書，只要有一位學生願意去看，很快其他同儕也會被帶動。我們也參觀了另一位二年級的教室，這位女老師分享如何以 Goldie Socks and the Three Libearians 這本繪本來引導孩子如何找到一本 Just fit 的書，這需要很多次的磨練，也給我們很大啟發。

我在馬禮遜美國學校感受到很悠閒的學習風氣，反思是否我們課程太窘迫，或者是老師給得太多，以致於學生沒有太多自己探索與做學問的時



間，甚至也自然而然等著老師給答案等。空白時間的應用是一門學問，也是此趟學習之旅讓我重新思考要給孩子多少，他們的學習才有事半功倍的效果。

另外對於李家同教授學習英語文法宜在小學中就給於正確的觀念，個人也覺得頗有道理，英語對於我們來說是外國語文(Foreign Language)，要使用得跟美國人一樣純熟，恐怕不是每個孩子都有這樣的環境與機會，但是在學習過程中適度給於這語言的正確文法概念，也讓學生比較有信心去推論其他類似的句型，並能將之使用出來。總之，這趟學習之旅還是有很多不一樣的啟發與收穫。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

踏入「英語教學界」已邁入第十二年了！其間，適逢 馬總統擔任「台北市市長」任內，有幸二度赴“台北美國學校”觀摩教學及參加「文化交流活動」。今年暑假，更如獲至寶，榮獲這千載難逢的好機會，能前往名聞遐邇的「台中馬禮遜美國學校」教學研討，心中真是雀躍不已！

首先映入眼簾的是「低年級教室」，這些教室的周圍相當重視「綠化」！教室外有一大塊綠地，孩子們可以在草地裡打滾，促進其全身肢體的「感覺統合能力」！在此關鍵時期，得以充分健全發展！而且家長若要接送孩子上下學，也可以在這片草地周圍的椅子上，一邊欣賞美景，一邊坐著等孩子下課，不用在校門外枯等，真是非常人性化的設計！

雖然校內有國小、國中、高中等三種年齡層的學生，校園內下課、上課之作息安排，卻依然井然有序，絲毫不會互相干擾！學生下課時都能自律，自我拿捏分寸！一整天下來，均不見較年長之學長、姐，逾越各自之活動範疇，充分展現出「品格」及「人文」教育，已充分落實於「生活教育」及「常規紀律」中！

最令我印象深刻的，就是那溫馨又保護個人隱私之「諮商晤談室」。這是「輔導工作」中很重要的一環！介紹者特別提到有關「校園霸凌防治工作」之重點，應著重「事前預防」，而非「事後補救」或防堵。“Prevention is better than cure.” 乃是輔導工作之最高境界。

還有請到前暨南大學校長--李家同博士，來談「如何學好英文」。他強調「英語教育」務必要往下紮根，從小學階段就要好好打下基礎，而且最好是「土法煉鋼」！從單字、片語，到句型，都要一步一步穩紮穩打，反覆練習到滾瓜爛熟為止！他特別提到：從國小就要從最基本的「英文文法」開始教起，在小學階段就要養成寫「正確句子」的習慣。所以我們教英文的老師，就要負責糾正這些句子中的文法錯誤，讓小學階段的孩子，就能漸進式地熟悉正確的「語法」。正確的文法觀念是要靠一點一滴累積起來的，是無法一蹴可幾的！文法的基本觀念絕對不可混淆。並且不要出太難的考題來考倒學生，讓學生對「文法學習」產生興趣，進而建立起信心，乃當務之急。他語重心長地說，很多大學生，甚至是就讀國內第一流大學之熱門科系的學生，寫英文作文時，甚至還出現令人搖頭



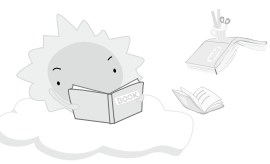
嘆息的文法錯誤，真是要不得！

此外，英語「音標教學」也是極為重要的一環！英文教師一定要訓練孩子熟悉「音韻」，咬字要精確，發音要標準，培養音韻覺識。建議多加善用電腦加以輔助，並且多加強聽力。

這次，很榮幸能聆聽在教學現場的資深教學者分享。有位外籍老師就分享了她的「繪本閱讀教學」。她一開始先幫學生挑選適合個人程度的讀本，她會問學生讀本內五個問題，若孩子回答得出來，就讓她進階到更高階程度的讀物；若孩子回答不出來，則停留在該程度之讀物。而且教師應該要多加以引導，讓學生漸入佳境，學生還可以和同儕分享心得，獲得閱讀的樂趣！

經過這一整天馬禮遜的洗禮，讓我的「英語教學錦囊」又更充實有料了！身為國小英文教師，更深刻體認到這份工作乃任重而道遠的！

感謝市府教育局，精心安排這次別具意義之參訪活動！



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

這次很榮幸能有機會參加參訪台中馬禮遜美國學校(Morrison Academy)的研習。一大早，我們搭乘了前往台中的遊覽車；在車上我不禁期待著，這會是一所什麼樣的學校？是否就如同電影上看到的，下課鐘聲一響，所有穿著便服的學生一股腦從教室出來，乒乒砰砰的打開置物櫃拿下堂要上的課本，然後跟組員討論下周要交的報告內容？很快的，我期待的學校到了，一進門就被那片綠意跟空曠感所吸引。這是台北的小學比較少見的空間感！建築十分新穎，而且空氣中似乎飄散著“自由”的味道。



充滿綠意的校園

一開始的行程是先到禮堂去聽演講，主講者是李家同教授，他說的題目是“如何學好英文”。令我意外的是，我以為今天參訪的目的是學習一些不同以往的教學方式，但李教授的主題似乎是希望告訴老師，在追求新教法的同時，不要忘記基本功的重要，也就是要培養學生文法方面的能力。後來我想想，也許這樣的提醒有其必要。畢竟台灣學生並不是完全浸淫在全英語的環境下，並沒有辦法自然從日常生活中達到內化的效果，所以必須好好學習文法以免將來在寫作上犯下一些初級的錯誤。但我想，兩者並不是互相抵觸的。使用較活化的教法引起學生興趣，但同時也可以適時強調某些文法的重點，兩者相輔相成。

接下來是參觀校園的時間，我們這組分配到的解說員是 Ellen，一個



看起來很美式——很健康、自信、親切的女孩。她本身也是馬禮遜畢業的學生，中間曾到美國去念大學並工作，後來又回到母校服務。她對我們說，自己在這學校得到很多愛，所以希望也能分享同樣的愛給現在的學生們。馬禮遜是傳教士創立的學校，這樣以愛為主導的理念似乎也很讓人理解。我從 Ellen 身上看到身為一名教師——甚至是身為一個人該有的熱情跟理想。而在她帶我們參觀的路線中，最令我印象深刻的就是圖書館。這是一個內容相當豐富的圖書館，裡面充滿大量在英文老師眼中視如珍寶的原文圖書以及雜誌。圖書館內的擺飾很舒適，也有一些學生在裡面討論報告，總之是個會令人想一整天泡在裡面的地方！不禁令我回想起在英國求學那段時間，所以學生都把圖書館當成家，老師不會硬規定背誦的作業給學生，但學生就是會自動泡在圖書館裡找資料、閱讀相關文獻。這種自學的氛圍令人感覺非常良好！

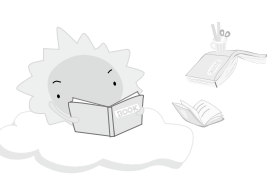


五年級的教室



資源豐富的圖書館

我們也參觀了五年級的教室。教室中令人印象最深刻的就是多采多姿的情境佈置，進到每一個教室都像進到一個小宇宙。當然還有藏書豐富、風格溫馨的讀書角，以及幾台讓學生查資料用的電腦。老師的獎懲方式是用鼓勵取代懲罰，有一個獎勵板記錄學生的表現。因為當時並沒有學生在教室，所以無法觀察到上課的狀況。但在接下來的行程中，我們在禮堂看到一名老師教授一年級學生的影片。課程內容是閱讀，而老師上課的方式並不如我們所習慣的，每個學生固定在位子上，老師拿出一本書要學生看書名、作者，告訴大家怎麼找重點等等。這名老師事先請小朋友坐在他面前的木頭地板上，接著老師問大家要怎麼選擇一本書。老師花了很長時間教小朋友選擇一本适合自己程度的書，也許很多台灣老師會覺得很沒耐性，覺得這樣很浪費時間，但我想老師的作法是為了訓練學生自己選擇的能力，這對日後他們閱讀習慣的養成絕對是很有益處的。



最後，我在這所學校看到一些我憧憬的優點，當然也產生了一些疑惑。我憧憬的部分就是那自由的氛圍，每個小孩都像是個獨立的個體被尊重著，相信他們有自主學習的能力。而我的問題可能比較現實，就是這樣的學校裡的學生要怎麼跟台灣其他的學生產生交流呢？他們有不同的學習制度、將來也有大部分的學生是前往歐美國家求學，那他們的台灣經驗是否能在人生中產生一些意義呢？但我了解想要兩全是很辛苦的。我在西湖國小教的是雙語班，我們的學生就是必須學習兩邊的課程(中文一套英文一套)，他們在兩方面必須花費比別人更多的心力才能達成任務。而我又想，這樣的教育方式是否能在一般的英語教學現場產生作用？例如讓學生採用以任務為導向的學習法，或是培養他們自學的能力。無論如何，這次參訪的經驗都讓我學到很多。也讓我再次體會到，天地之大，有很多不同的教育方式。如何選出最適合學生的方式並讓他們樂於學習，就是我們老師的任務了。



臺北市吳興國小 劉希倫

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

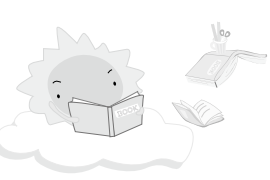
身為台北市的小學老師真的很幸福，畢竟有專車接送，還能走出台北市繁忙的生活圈參訪與一般小學大相逕庭的美國學校，不但機會難得，同時也是值得珍惜的體驗啊！尤其這個去年因為課務繁重而無法參與的研習，今年終於因為安排在暑假中而得以報名參加了，心中更是有說不出的喜悅。

當大家經過了為時不短的車程終於抵達台中馬禮遜美國學校時，即使只是站在他們的穿堂，都有一種置身於國外的錯覺。尤其後來在下午的校園參觀行程中，聽他們的教務主任 Mr. Strange 說明，穿堂牆上的火炬浮雕就象徵著他們學校的校訓，亦即相信真理即是相信上帝，更深深體認到基督教學校與我們一般公立學校極大的不同。

第一場專題演講的主講者是李家同教授，李教授的演說就像他本人一樣，堅持最簡單的道理也最重要，提醒了我們小學英文除了帶給學生快樂的英語初體驗之外，更重要的是要把學生的基礎英文文法教好教會。畢竟基礎打好，才能成棟樑。李教授並提供了『博幼語文聽閱網』等線上學習網站的連結，讓我們在教學上也可隨時找到相關的補充教材。

中午用餐時，很幸運的有教務主任 Mr. Strange 與我們同桌，他本身不但具有多年的教學經驗，目前也負責學校的課程及教師的相關教育訓練，與他活潑風趣的對談之中，對馬禮遜美國學校有了更清楚的認識。馬禮遜美國學校因為是外僑學校，所以只能招收外國籍的學生，而在台灣的三個校區中，只有台中校區設有高中部，所以有不少其他兩個校區的家長以及學生到了高中這個階段都會特地搬家或是選擇住宿而到台中校區就讀。在座的另一位 Ellen 老師則是負責他們學校的中文課程，根據她的說明，我們也才得知原來他們學校的中文課程分成兩個系統：一種是學生家中常常使用中文，已有相當的基礎，此一系統選用的是我們南一版本的國語教科書上課；第二種則是幾乎不會或是根本不會中文的學生，他們並未使用現成的教材，而是由教師自行設計課程，有時甚至會帶學生實地到校外超市練習用中文購物等活動。

用完午餐，很快就開始參觀校園的行程。很高興我們這組依然是由中午一起用餐的教務主任 Mr. Strange 帶隊，同行的還有一位不但很年輕貌



美而且國語說得超級流利的家長兼該校董事幫忙翻譯及補充。我個人非常欣賞該校的建築設計，除了綠意盎然這點令人心曠神怡之外，從穿堂大廳向兩翼展開的建築均有十分寬敞的走廊相連，即使下雨天學生也不會淋濕。而且每間教室附近不管是在走廊或是室外的草坪上，都會設置桌椅供學生們聊天交流。此外，教室與走廊相鄰的一側並未開窗，採光窗戶則是開在不可穿越的草坪那一側，教務主任說明這樣的設計是為了要防止小朋友們被走廊上走動的人們分心，真是十分細心的考量。後來進入兩間教室實地觀察，發現他們的教室空間大約比我們一般教室大一半左右，所以除了學生使用的課桌椅之外，還有不少空間可以設置班級小小圖書室，或是擺放小小的沙發，這也是讓我非常羨慕的一點。兩位老師都十分大方的與我們分享他們的教學心得與要訣，尤其是資深的那位博士，他說他在美國曾經在師範體系任教，但他覺得教年紀小的學生更具有可塑性，於是他就回應了上天的感召來到台灣任教了。印象最深的是他說他會在學生讀完某本書之後要求學生寫下心得和感謝函給該書的作者，多年來他已經累積了很多很多學生寫的信了。

研討會最後安排了兩位講師，一位用事先拍好的教學觀摩影片與我們分享閱讀教學，另一位則是與我們分享同事間彼此的情感支持之重要性。對我而言，午餐時能近距離與嫻熟教學的教務主任 Mr. Strange 深入對談，還有參觀教室時兩位級任教師的分享，以及幾次中間休息時和其他他校的英語夥伴們聊起各校的教學現況，都是這次台中行最豐富也最愉快的收穫。感謝教育局和主辦學校的用心安排，衷心希望日後還有機會參加這樣深具意義又別出心裁的研習！



臺北市私立中山小學 宋佳音

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

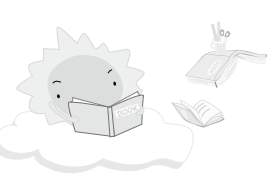
趁著開學前，感謝台北市教育局主辦的英語教學觀摩，讓我有機會到台中的馬禮遜學校參觀。馬禮遜學校是由宣教士於 1952 年所設立，學校在台北、台中和高雄共有三個校區。台中的校區設有中小學以及高中課程，並設有家庭式的學生宿舍，讓孩子能得到最完善的照顧。

在早上的活動中，主辦單位請來了李家同教授，與老師們分享如何學好英文。從李教授的演講中，提到了孩子文法上學習不佳，原因可能為教授的教科書中 “They’ re all in English!” 在完全沒有中文的解釋下，學生無法很早就學好英文文法。現今大眾常會有一種迷思，是否全英文上課為最佳!?在現今的小學英文課本中，幾乎也都以全英文為主，是否在學習進階文法時，會讓學生無法清楚的了解使用的時機與意思。另外，李教授也提到對現今英文教學方法的質疑，老師是否應回歸最原始的教學方式。在推廣創意、創新、活潑的教學方式，並要兼顧學生的學習成效，我想是老師們最需要思考的地方。

演講活動結束後，我們也和學生一樣，在學校餐廳享用自助餐，並且與馬禮遜學校的老師進行午餐交流。下午場時我們進行了學校參觀，學校的佔地很廣，讓孩子們有很大的地方活動。教室外也設有學生各自的櫥櫃，方便孩子放置跑班時所需的課本與學用品。在校園裡，也設有讓孩子活動、聯誼、諮詢的地方，藉此讓孩子學習如何與人互動，並且培養良好的人際關係。在教室內，活動的範圍比起一班小學更寬廣些，讓孩子在教室內能有更多的活動空間。

接著，我們回到視聽室觀看一堂由馬禮遜學校老師演示的閱讀課程，課堂中孩子坐在地毯上圍繞著老師，老師利用小白板進行教學。老師用引導的方式讓孩子回想上堂課所教授的內容，並在新的課程中，也利用了大量的 elicitation 讓孩子自己思考找到答案。根據老師的分享，讓孩子圍繞著坐在一起，更能讓孩子專注於課程中!

結束了一整天的研討會，雖感疲憊但也收穫甚多。聽到了不同的論點，也看到了不一樣的教學方式。教學也和學習一樣，是學無止盡的。不管哪一種教學方式，只要是能適合孩子並且讓孩子能有所收穫的，我想就是好的教學!我也會將會用今天學習到的新知，運用到我的教學中，看看是否能在課堂中擦出新的火花。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

非常榮幸在開學前代表任教學校，參與臺北市 101 年度國民小學英語教學觀摩暨研討會，有機會與各位教育界的先進們，一同前往臺中市參觀馬禮遜美國學校。

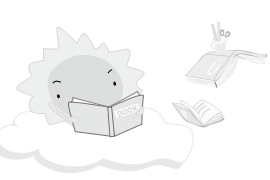
一早在長春國小門口集合，便搭乘遊覽車前往目的地 - 馬禮遜美國學校；大合照之後，教育局長官及與會校長們，分別進行開幕式致詞，並互相致贈親善禮物。緊接著就是上午的重頭戲：久仰大名的李家同教授的專題演講，針對這次的主題：如何學好英文，與我們分享一些有用的網路教學資源及教學心得感想。令人印象深刻的是，李家同教授指出目前教育的盲點，我們往往在教學的過程中，忽略「基本」的重要；台北市區明星高中、大學的精英學生們，英語能力施測的結果，錯誤率卻遠高於偏遠地區，基金會教出來的孩子們；是不是只訓練出會考試的學生？但他們在日常生活簡單英文書寫，卻會犯基本、顯而易見的錯誤，Ex:I “loves” you...。如果能夠多利用課餘的時間，或是免費的網路資源，讓學生有機會複習、自學，針對基本的文法概念反覆練習，相信對英語能力的提昇，有相當大的助益，未來也不會培養出這些會高級文法，但卻不懂如何「書寫」出正確英文句子的知識份子。

下午的校園參觀行程，來自各校的老師們被分為六組，由不同的動線進行參觀。我們這組是由 Bruce More 先生主導，Chad 協助；一開始他們先自我介紹，這裡的教職員原則上是由各地召募而來的虔誠教徒，由校方提供舒服的宿舍，以提高他們的就職意願；Bruce 主要負責募款的部份，偏行政而非教師，自己的小孩也在校內就讀，有貢獻服務的熱誠。一開始我們先到達圖書館，遇見零星的學生，館內每兩年會邀請知名的作家到校，進行專題演講，與學生面對面分享，也提供教學教室及規劃給學生討論的座位、空間；在校內，隨處可見放置桌椅的討論區，因為校方希望能塑造出讓學生可以隨時進行協同學習的環境。「環境」對於教育非常重要，Bruce 先生這麼強調，且跟我們說，許多學生認為他們最愛的地方，是學校裡的廣場，能夠給他們回憶及向心力的地方。

馬禮遜美國學校不同於我們平常習慣的教學現場，從建築物的設計到課程內容的編排，都花費許多心思；例如在教室周圍不能有人走動，以免



學習者分心，因此不能規劃走道，而是植樹等，也有開放式的遊樂場、游泳池等硬體設備。在台北市任教的我們，不見得能夠擁有這麼開闊的教學環境，但在硬體資源上，有著電子白板、電子書包的我們，是否比較幸運呢？經歷這一天的參訪行程，讓我印象最深刻的，不是硬體設備，而是對於教學是否有熱忱的軟體資源 - 教師及辦學者，在教學的過程中，是否能像馬禮遜美國學校的教職員們，憑著對某些意念（如宗教）的堅持，就可以付出自己的時間及心力教育下一代，這才是最值得學習的。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

2012年8月27日，在101新學年度小學開學前夕，北市的許多英文老師遠赴台中參觀馬禮遜美國學校，我也躬逢其盛。

到達馬禮遜美國學校，映入眼簾的是許多不同國家的國旗飄揚，展現了學校的國際觀。上午的重頭戲是李家同博士的演講，講題是「如何學好英文」。透過李博士在博幼基金會的英語教學經驗分享，給我們許多啟示。李博士仍推崇早期的英語教學那種腳踏實地紮實的功夫，生字、文法、閱讀等基本能力的培養，並注重透過練習，奠下深厚根基，這就是所謂的「老派的美好」。相較於我們現今強調的「溝通式教學法」，在生動有趣活動背後所教給學生的英文，乃至於所做的練習不夠，李博士的提醒，仍然是那麼強而有力，發人深省。尤其是關於文法的教學，老師們和李博士有一段深入的對話，我也得到了可以「利用課文句子深入淺出的教文法」的妙招，真歡喜。

中午用過餐後是校園巡禮。為我們導覽的是他們的畢業校友 ELLEN。我們參觀了諮商室、體育館、圖書館、五年級的一個班級教室，以及美麗的校園。ELLEN 所傳達的馬禮遜，是個溫馨的教育場所。也許是教會學校，耶穌博愛的精神，真的可以在教職員工熱誠的言行舉止中深刻感受到，他們熱愛教育、喜歡孩子、樂於奉獻、喜歡分享，愉悅的氣氛洋溢在校園中，營造出一片美好的教育園地。ELLEN 自己本身也分享她在馬禮遜所受到的教育及啟發，所以學成後決定回母校服務，回饋母校所賜予她的恩典，整個故事像是「愛的教育」一書一樣動人。學校教育的目標不正也是培養這樣的學生嗎？

壓軸的學習活動是外師的示範教學影帶教學策略分析。這是堂「閱讀教學課」，老師透過複習學生舊經驗，連結了上一堂課與這一堂課的閱讀策略教學。強調閱讀的「興趣」、「目的」、「識字」與「理解」，四大自我閱讀的指標，並明確指出每一頁生字量超過4到5個，即表示這本書程度太深，不適合自己，要找出最 fit 自己的讀物。最後老師給了孩子們16分鐘的自由閱讀時間，讓孩子去探索自己的閱讀天地。這堂課清楚的呈現「閱讀教學」方法，值得我們老師們在推廣英語閱讀時參考。

參觀最終以「getting support」為主題作結束，還是回歸到人最需要的生命的課題。好一個溫馨的 ending！參觀馬禮遜美國學校真是一趟愉快的學習之旅。



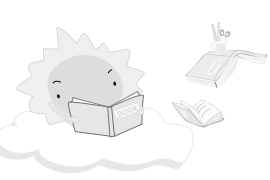
臺北市忠義國小盧燕惠

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

這次參觀馬禮遜美國學校與聆聽李家同教授的論點，讓我感受到一些衝擊與省思！李家同教授的博幼基金會，成立的目的，無非是想要幫助社會底層的孩子能學好英語。而我在馬禮遜美國學校所看到的卻是菁英教育的面相。這也是現今台灣英語教學面臨的兩極化狀況。經濟環境好的家庭，提供孩子源源不斷的資源，讓孩子贏得先機。相反地，經濟匱乏家庭出身的小朋友，若不能得到社會的幫助，可能一輩子都感受不到學習的美好。語言的學習有其黃金時期，根據語言學家的研究，最適合的年齡是在14歲以下。也就是大約國中小的階段。在這個階段內提供充分的語料及環境，對於孩子學習語言有極大的幫助。這一點，身為教師的我們都知道，但除此之外，我覺得還必須讓孩子有意願學習。如何提高孩子的學習興趣及動機，也非常重要。當我們要求孩子好的學習成效時，是否也讓孩子覺得學習英語這件事有樂趣？

參觀馬禮遜學校，讓我重溫去年赴美進修的氛圍。紅磚建築，自由而信任的學風，在美國是普通一般的。課堂上，教師用引導取代灌輸，與學生共同討論的情景，深深吸引我。這也是我在馬禮遜感受到的。中午時間，學生打飯或拿餐盒在校園用餐。除了學科，也發展各種體育社團。另外Study Hall的自由時間，讓孩子發展人際，也更有空間思考咀嚼所學。這都是台灣教育比較少見的。只可惜時間有限，無法長時間觀察課間師生的互動。不過也藉此機會，讓我回顧我在美國觀察到的教學樣貌。班級人數不多，20人以下。沒有太多科目充斥，低年級課表上主要是閱讀及數學。看到第一個班，老師正在唸繪本給孩子聽；第二個班的老師正帶孩子唱星期歌；第三個班的孩子正在練習寫作。沒有完成功課的孩子，下課自動坐到特定位置去寫作業。詢問他是否是老師要求他必須坐哪裡？他回答不出原因，只知自己應該坐在那個位置上完成功課。可見教師在班級經營上，並非放任。孩子也很清楚自己的分際。我在馬里遜的教學觀摩帶中，也看到這一點。當孩子在聽講過程中想要上廁所或是擦鼻子，主動運用手勢告知老師，而不是用言語打斷老師的教學。可見自由的教育並非放任，是有一定的範圍的。而那種彼此互相尊重的精神，是最美好的。



另外感佩李家同教授幫助弱勢孩子學習英語的用心。同時也非常認同他給英語老師的建議:不要放棄任何一位學生;從最基本的教起,不要只想考倒學生;選容易唸的英文教科書,累積孩子的自信;入門教科書必須教文法觀念,從句型中培養孩子的語感,而不是死背文法規則。這些準則也是我一直努力與堅持的。希望我們都能成為孩子生命中的貴人。與各位辛苦的英語教師共勉之!



臺北市明倫國小 吳雨頻

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

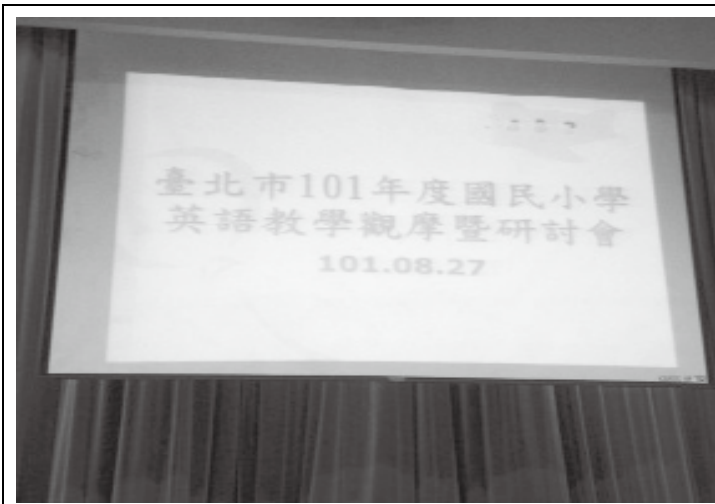
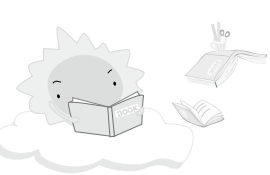
由台北市政府教育局、台北市東門國小及台北市天母國小共同舉辦的台北市 101 學年度國民小學英語教學觀摩暨研討會於 101 年 8 月 27 日上午所有與會相關人員及教師一早 7:00 左右便陸續到達指定集合地點長春國小等待搭車前往位於台中市北屯區的參訪學校-台中市馬禮遜美國學校。

上午在搭車安排上因為部份老師未上東門國小網站查看車次編排而產生小慌亂，再又因為車次編排本無 B 車且 C 車遲遲未到之故，因此在等車上也花了些許時間，最後在 7:40 左右順利出發並預定 9:50 到達會場。途中不知是路況不佳亦或是車速快導致路上顛簸異常，我暈車了。感謝東門國小爭取經費為大家印製的資源分享書籍。

下車後眼前所見是仿若歐洲莊園般的建築物，寬敞的空間，其中另我印象最深的是那舒適、寬敞的圖書館，館內有各式英文書籍陳列書架上，還有舒適的閱讀空間!豐富的藏書及舒適的懶人椅真想就待在這當啃書蟲。你能想像嗎?這所學校收有 12 個年段的學生，從幼稚園、國小到高中，但校園內卻非常安靜，筆者的學校只招收國小及幼稚園小朋友，校園內卻無法為營造這樣安靜的氣氛，因此我個人非常好奇美國學校內部未設置訓導室，針對行為、秩序不佳的學童該如何管束呢?分享時間聽到不同的管束方法?筆者現任訓育一職，這方面的分享激活了我約束較活潑的學童不同的方法。下午校園參觀後發現了個別學生輔導教室內有學生的個性貼~相當有創意!我也會把相關圖片帶回學校和輔導室分享。

今日由李家同教授分享英文教學經驗中獲得很多教學好點子，同時李教授也不吝分享其所屬基金會所提供的資源，真的很棒。教授要大家以古法學英文，也提供大家將文法帶入教學的方法，我個人覺得很受用。

感謝此次促成馬里遜美國學校教學參訪的所有長官與老師們，此次的收穫對筆者而言啟發甚鉅。很高興可以藉次學習美國學校老師們的課程活動設計，並觀摩到不同學習社群的學習經歷。亦期盼此份參訪心得能帶給國內國小英文老師一些不同的想法。



101 / 08 / 27 臺北市101年度英語教學觀摩研討會。

教育局長官致贈給校方中國風書法創作。



寬敞的校園。

舒適的校舍。



輔導室創意圖文個性貼。

會後和李家同教授的合影。

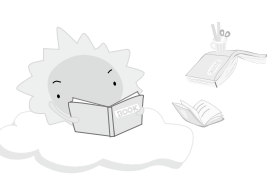




學生作品展示。



空間寬敞，採光佳的圖書館。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

很高興在開學之前有機會參訪位於台中的馬禮遜美國學校，一整天的行程非常的充實，早上六點多就出門前往長春國小集合，高速公路一路順暢，抵達台中剛好十點，一進校園我立刻被美麗的兩層樓建築還有綠油油的草皮所吸引，這在寸土寸金的台北市簡直是不可能的夢想!

早上先進行李家同教授的演講，久仰李教授大名，今天終於有機會見到本人。李教授分享了許多中國學生常犯的英語錯誤以及他在英語教學領域常用的網站，尤其他對於文法與動詞的重視令人印象深刻，也讓我重新省思在教導高年級學生時常遇到的盲點，以及改變我未來教學的重點方向。

下午就是環境介紹與教學影片觀摩與提問，為我們導覽整個環境的是 Ellen Lin,她同時也是該校的畢業校友，所以由她導覽是再適合也不過，她首先帶我們參觀類似我們的諮商輔導室，佈置的溫馨舒適，讓人進去就不想離開。體育館跟運動場地也規劃的很完善，我們剛好經過一間五年級的教室，裡面的設備除了先進的 Smart Board 之外，各種布告欄及學習角的規劃也很恰當，加上班級藏書豐富，整個就是讓人感覺很舒服，比起來台北的學校普遍都有校舍老舊或者因為一間教室經過許多次不同的工程，而每次施工的品質不一，所以感覺教室非常缺乏一個完整的規劃，加上學生人數多，令人感嘆實在有天壤之別。接下來參觀圖書館，不但空間寬敞，藏書齊全，學生可以自由借用筆電與電腦進行資料檢索或做報告，還有各種各樣舒適的桌椅與區域讓你進行你想要的閱讀活動，真是令人羨慕。

接下來的教學觀摩本來是要實地到各班教室去觀察老師上課，結果因去年的老師反應效果不好，所以今年改成以錄影的方式呈現。我們看到了老師慢慢的引導學生進入並選擇一本適合自己的書，不能太難也不能太簡單。看學生如何選擇以及找一個適當的地方閱讀,令人驚訝的是學生不是都乖乖坐在椅子上，有的甚至是整個人趴在桌上或地上，有的還躺著看，還有的是躲在桌子底下看書，而老師都沒有禁止。我想這樣的情況如果是在中國人的體制下，應該早就被罵甚至被處罰了吧。東西方的文化及教育果真差異很多，也讓人省思究竟哪種教育最適合孩子的發展？看完教學觀摩後大家也熱烈的討論心得感想，最後由教育局的長官為今天的參訪做了總結，也結束了我們馬禮遜美國學校參訪行程。



臺北市明道國小 吳美瑤

Aug.27.2012

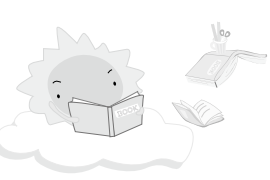
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

這天的行程大成大致可以分成四大部分，第一部分是李家同教授演講“如何學好英文”，第二部分是馬禮遜美國學校的教學情境參觀，第三部分是美國學校教師的教學分享，第四部分是主用餐時與馬禮遜的教務長 Mr. Strange 的對談收穫。

早上李家同教授所主講“如何學好英文”演講中提到一個學英文的例子，他說若是小朋友要學英文，小孩的媽媽也要先來學英文，那小孩就可以將英文學得很好。對於他這觀點我很認同，我相信媽媽願意學英文的話，家庭的英文學習環境變無形中被塑造起來，加上媽媽帶頭學英文所作的良好模範，小孩自然而然也會想跟著學習英文。我曾聽過一些朋友為了要讓自己的孩子喜歡念書，自己“潦”下去念研究所，結果小孩看到媽媽年紀這麼大了還如此認真念，便在耳濡目染中也變得學習認真了。因此，對於一些很積極讓小孩學英文的家長，或許可以試試看大人也投入一起學英文，相信小孩與大人都會在這方面有所成長，親子關係也得緊密許多。

在馬禮遜的教學情境參觀中，有一些環境佈置是值得我們去學習參考的。首先是教室與走廊相接的那面牆沒有大窗戶，只有一小排氣窗，他們的目的是希望外面經過的人不會影響小孩子上課，而小孩子也不會在上課期間望著窗外景物而分心，教室大的窗戶則是設計在面對中間草地不受干擾的方向，這種重視“風水”的方式，倒是有它的優點。而在教室佈置裡常會看到許多老師放著世界地圖，我想這樣的佈置早以讓學生體會到國際化的重要性。

在教學分享這部分，我看到了外師在設計整節課的教學活動時，在課



堂中，設計了一個讓學生自我閱讀的活動 (read to self)，這樣一段留白，讓每個學生可以依照自己的能力去閱讀喜歡的書本，若是有問題，老師也能個別的去了解，這相較於我們一般習慣將整堂課的活動排得滿滿的似乎是一大不同。給學生一段時間學習自我閱讀，學習享受閱讀，學習選擇自己喜歡的書本等等都是很重要的，如此閱讀習慣的養成才能達到終生閱讀的目的。在這整節課活動中，雖然說是輕鬆與自由的方式，但是我也覺察到外師他們也相當重視班級的常規，他們的理念出發點是讓小朋友理解到尊重他人的重要性，這點對於美國相當重視個人權益或自由的觀點可說是一體兩面，強調個體的重要性與尊重、不侵犯他人的權益便架構成他們的班級常規重點。

中午用餐時間，馬禮遜的教務長來我們這桌與大家聊聊，因此可以更深入的了解他們學校的各方面狀況。由於他們大部分的學生都是以講美語為主，所以對他們學生而言中文反成了他們的外語，從馬禮遜學校怎麼實施中文教育的方法，可以讓我們反推如何實施我們的英外語教學。Mr. Strange 提到他們將學生依家庭的中文環境分成 Heritage & Discovery 兩組，Heritage 這組收的是學生家裡有說中文環境的小孩，例如爸媽其中一方會說中文或甚至兩個人都會說中文；而 Discovery 組收的是爸媽都是外國人或父母都不會在家說中文的孩子。但是對於幼稚園的學生則是不分組，實施同樣的教學，因為他們相信小孩在這時期的語言學習可塑性很大，所以給予一樣的教學法。這樣的依家庭語言環境分法或許是他深信家庭教育其實是影響孩子語言最重要的部分。

對於這天的參訪，除了以上的心得外，也希望下次能有機會看到美國學校如何實施他們的外語（中文）教學，給予我們在教英文外語時更多的啟發。



臺北市明德國小 孟慶媛

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

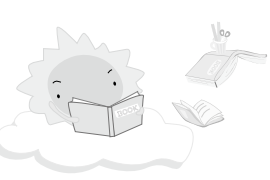
八月二十七日，炎熱的暑假接近尾聲，得知可以到台中馬禮遜美國學校看教學觀摩，覺得是個難得的機會。到了現場，才知道這個活動已經辦了好幾次，不過我是第一次接到學校通知。一大早起來，加上濕熱的天氣，令人覺得昏昏沈沈。到了台中，進入校門，下了車，看到馬禮遜學校的教職員熱情的歡迎與開朗的笑容，頓時覺得神清氣爽。午餐在校內餐廳用餐，為了配合該校學生的用餐時間，比較晚進行，不過除了餐點以外，還有飲料無限暢飲，真的令人非常感動。早上與下午的休息時間，還備有簡單的點心和飲料，真的令人感受到他們的用心。在這次的參訪過程中，有校內教職員帶領各組老師做導覽，讓我們對該校的硬體設備有基本的認識。以下是個人在這次參觀過程中的心得與感想。

安全舒適的學習環境

馬禮遜學校的校區雖然不大，卻保留了許多綠地，讓人一眼望去心曠神怡。校方對於教室的規劃非常用心，在有走廊的一邊窗戶的設置比較高，學生不會因為人員走動而受到干擾，或因此分心。另一邊的窗戶則是面向一片綠地，打開時與對面的教室相望，距離約有十公尺，但中間是不能讓人通行的。校園內還設有一些桌椅，這些空間可以讓學生在下課時間或中午休息時，和同學、朋友們一起聊天或討論課業。校地不大，但仍保留給學生使用的運動空間，在雨天時又可以作為集會的場所。校園有一些開放的空中走廊或通道，不但採光良好，還有避雨的功能。因此即使下雨天要到各棟教室之間的聯繫通道，也不用擔心會淋雨。

目標清楚的教學理念

馬禮遜學校是一個基督教機構，在學生的教育上方針上是一種全人的



教育。不但要讓學生具備學識上的競爭力，也希望這裡的學生能夠接受良好的道德教育。在校內可以看到一個刻著「Truth」的標誌，這也是該校的精神，希望學生都能追求真理，認理為真。不管是高年級、中年級，甚至是幼稚園教育，都很重視閱讀。老師會有步驟的教導學生如何閱讀，從閱讀中學習慎思、明辨，鍛鍊自己的思考能力。

省思與建議

一、善用資源：比起其他科目的老師，英文老師似乎享有許多資源，有機會參與許多進修活動。雖然這次的馬禮遜學校之行，原是個不錯的安排，但是到了現場才知道教學觀摩的部分只能看影片，覺得有點降低研習品質。既然已經到了現場，當然是能看到師生的互動，才是最直接、真實的。如果只是看影片，也不用勞師動眾，大家跑大老遠的到台中參觀。

二、學習要循序漸進：在參觀校園時，我們的導覽老師，帶我們進到一個中年級的教室與老師做對談，當時學生去上別的課程。從老師的談話中，瞭解到他們的閱讀教學是循序漸進的，老師必須指導學生讀書的方法，還有就是要確實去讀。我們也要反省我們只重教學成果、考試成績，或任何可展示的報告來展現閱讀的成績。踏踏實實的教，確確實實的學，才是最有效、對學生最有幫助的學習歷程。



臺北市東園國小 趙敏帆

Aug.27.2012

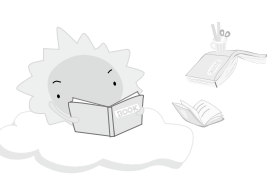
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

感謝教育局之用心籌辦此研討會，遠征至台中市馬禮遜美國學校，讓任教於台北市公立學校之英語教師，得以藉由專題演講、學校介紹、教學觀摩及經驗分享等方式，增廣見聞，豐富專業知能。他山之石，可以攻錯。透過一整天的參訪與課程，以及專家學者之分享與英語老師的研討，末學得以針對當前的英語教學現況、政策、教材教法、多元評量等議題加以省思，盼能提升個人英語教學成效，並達到教育意義。

首先，參訪馬禮遜美國學校令我印象深刻，**馬禮遜美國學校**（英譯：**Morrison Academy**）是在1952年於台中市創校，也是主校區。原本是提供在台灣傳教士子女，預備升大學的基督教會學校。近年卻吸引了許多台中地區，非傳教士子女前往就讀。畢業生大多前往北美念大學，因學生主要是來自傳教士家庭和到台灣工作的外國人，所以來自許多不同的國家，但大部分的老師和學生來自美國和加拿大。目前已成為台中最大的國際學校，受中華民國法律規定，不具有外國護照是無法申請入學。目前已在台北（伯大尼）和高雄設立分校。台中校區有大約480位同學。根據美國學校系統，分為國小部（幼稚園到五年級）、國中部（六到八年級）、高中部（九到十二年級）。傳教士子女和非傳教士子女的比例，大約在1:3左右，任何具備外國護照的學生，都可申請入學，但必須通過標準英文能力的入學測驗。

其教職人員皆是神職人員，教學對其而言，不儘是一份工作，更是奉獻及承事上帝，因為如此，老師們教學十分用心、投入，同事之間也互助合作，該校老師稱這是學校最美的部份。其學生傳教士子女和非傳教士子女的比例，大約在1:3左右，這是為了營造良好的學習氣氛，至少要有三分之一的學生及家長認同其宗教理念以維持創校精神，其他三分之二的學生多來自家境富裕的醫生、企業主家庭，故學校課程強調品德，為人服務的精神，如社團活動就每年組團至菲律賓社會服務，體驗施比受更有福。該校對學生培養利他性精神的推動與鼓勵，很值得我們效法。

在教學課程設計方面，該校學生每人必定要參與一項音樂性社團及體育活動社團，相對的對於課業學習的時間較少，但能鼓勵多元智能發展，而且音樂與運動可陶冶、鍛鍊身心，能使學生終生受益，並且在社團活動



中人際關係的培養與學習，更是社會化過程中不可少的歷練，反觀我們現行的教育制度多偏重於個人化智力導向的學習，許多學童的學習經驗少受到肯定；時值奧運結束，一片檢討聲浪之時，其實在基礎教育的方向上我們與許多注重全人發展的國家就有落差。

該校的國語教學課程是採取能力分班，可以適才適性的學習，學生對於能力分組學習觀念健康，家長也能接受，此點在本市的教學環境中就難以實行，面對班級中參差不齊的程度，不僅是教師的挑戰，也是學生的無奈。

在班級經營常規管理方面，除了一般教師所使用的經營輔導策略之外，他們的優勢在於行政的支援與家長的配合，老師在班級中若真有無法處理之學生個案，可以請校長做為支援，在與家長之溝通上就有較佳的後盾。

接著，是李家同教授的英語教學經驗分享，首先能親見名聞遐邇的李教授就令我十分興奮，他對教育的關懷、投入及用心令人動容，所提到關於英語教學之策略，觀點務實，且有其實際運作的成功經驗，頗具說服力；在英語教學的過程中，教師不應忽略使用母語解說或是文法規則可以幫助學生學習之利益，而一味的為了符合所謂的英語教學而放棄母語輔助教學的優勢。此外，文法規則的解釋，若是能幫助學生澄清觀念，建立概念，是無須刻意避免的；最後，英語需要重複的練習，羅馬不是一天造成的，多背單字、多用功實是不二法門。而善用電腦輔助教學，是值得嘗試的工具。

最後，再度感謝教育局的用心，安排此課程，獲益良多。



臺北市金華國小 周平卿

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

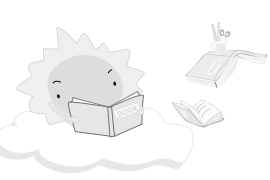
在八月二十七日星期一的早晨七點十五分我們在長春國小集合搭四部遊覽車前往位於台中市北屯區水湳路 136-1 號的 Morrison Academy。一路上晴空萬里，老師們在車中分享教學經驗，大約三個小時才到達目的地。我們在大禮堂開會，會中得知 Morrison Academy 是由傳教士夫婦所創建，當今校長就是創校校長之子，不識中文但華語流利，他特別介紹林書豪的好友 Rex，兩百公分長人，就在校任教。

中午我們和校方人員在校內餐廳用餐，校方為了增加中外老師經驗分享的機會特別安排外師到不同桌用餐，可惜我們這桌並沒有外師。

午餐後校長秘書帶我們這組參觀校園，才知小學部是幼稚園到五年級，國中部是六、七年級，高中部是八年級到十二年級。早上的課程除了一次下課二十分鐘和午餐時間外，沒有下課時間，這麼一來每節課的上課內容就不用被下課鈴打斷了。在我們繞行校園時發現高中部的學生走路都又快又急，原來大家只有五分鐘的下課時間可以依所選的課程換教室。校長秘書還特別指出校方在興建新大樓時考慮到中學生的行走安全，特別將走廊加寬，並用洗石子的路面增加摩擦力防滑。當我們走到校園的建築物之間的某處戶外區域時，校長秘書指出那是專屬於小學部的交誼區，中學部的交誼區在別處，我想這樣的安排可以讓他們更有歸屬感吧。校園中有棟建築物很特別，四面沒有牆，卻有個兩、三層樓高的屋頂，原來那個建築物可以在雨天或烈日時提供學生們打球、活動、聯誼的空間，十分有彈性。

這所教會學校非常重視精神教育，我們第一個拜訪的是教室裡的牧師，他不只教學生們關於宗教的知識，也和老師、家長一起開導學生們如何解決生活中的困擾，給予精神上的支持。我想 Rex 說男老師們每週三早上六點會一起分享、禱告。聽起來全校的師生不僅追求知識也兼顧精神力的成長，很不錯。

我們來到了五年級的教室，學生都不在教室，倒是有兩位老師邊做事



邊談天。其中一位班級導師告訴我們，她以鼓勵的方式帶領學生，乖的小朋友可以用點數來取得老師和家長提供的獎品，一邊說一邊順手倒出袋子裡的東西，有文具，有玩偶。她還自製功課減免條，評分基準表。

幼稚園的老師讓我們入教室觀課，只見小朋友們聚精會神聽老師拿大書說故事，絕大部分在老師問問題時，都會舉手搶答，小朋友看完書，答完題，就去畫圖。這個教室布置有故事角、繪圖角等等區域形成一個活潑的綜合空間。

我們最後來到禮堂觀看示範教學的影帶，那是一位教一年級的男老師如何教一年級生如何選課外讀物的課，他先問小朋友如何選東西，再問如何選書，教他們口訣 I-PICK，解釋一番，再個別選書閱讀，先一起閱讀約兩頁，好像是五到十分鐘，下一次再延長閱讀時間長度，只見小朋友桌上、桌下或坐、或躺、或趴各種姿勢都有，全都很專心的看書，老師並未去指正他們的讀書姿勢。片中老師引導小朋友自己選書閱讀，建立自主性閱讀的習慣，頗有啟發性！

感謝主辦單位所有相關人員對這次研習的付出，提供了老師們很好的觀摩機會，可惜的是我們一天之內來回，光是車程就花了六小時，來去匆匆，個人希望今後主辦單位可以增加類似研習的天數，讓我們有充裕的時間深入的交流與觀摩。



臺北市長春國小 李宛錚

Aug.27.2012

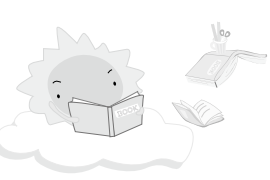
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

即將開學之際參臺中馬禮遜美國學校 Morrison Academy (MA) 幫助我從新省思新學年度的教學計畫。美國學校的教育環境與教學方式本與臺灣不同，正因如此，更有助於我檢視現今英語教學可改變之處。

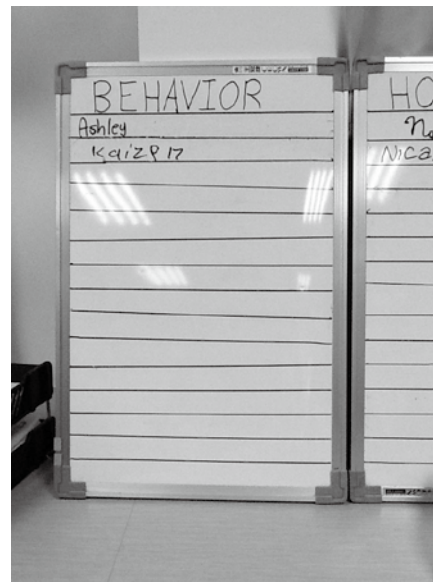
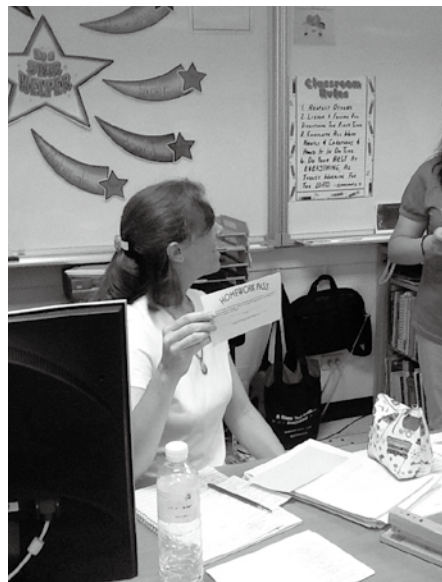
閱讀手冊第二十九頁的教案時，我得到的第一個啟發是教學要扣緊能力指標。美國學校因為沒有制式教科書，書籍的選用乃是由老師開會討論後決定，再從美國相關機構借出後運來臺灣。長春國小近年來逐步取代美國進口教科書 Backpack，如今僅六年級學生採用，主因是該版本內容較多且深，英語學習困難學生易產生學習挫敗與喪失興趣之影響；今年，我即是負責教授六年級 Backpack 的老師，我相信只要扣緊國小英語能力指標，謹慎篩選學習內容、並做好適性教學及補教教學，依舊能做到「拔尖托底」。

同於往年經驗，每每參觀美國學校或歐洲學校總是驚豔於他們的教室布置和閱讀角。這一次，參觀了一年級導師 Mrs. Ellis 和五年級導師 Mrs. Lima 的教室。Mrs. Lima 他在教室櫃子上擺了兩個白板 Behavior/Homework(右圖)，未交作業或是表現不好的學生自己將名字分別記錄在白板上，一整天下來都沒有名字出現在白板上者，就可以得到貼紙，然後再用貼紙換 Homework Pass(中圖)，獎勵按時交作業、表現良好的學生，讓他們可以少寫一樣作業——當然是那種比較無關緊要的作業；這讓我想起我之前當導師時也有採用類似方法，讓表現好的學生少寫生字語詞，我覺得我可以跟進的是讓學生自己將名字紀錄在板子上，免得老師自己費神費力！另外他也分享了 <http://www.spellingcity.com/> 網站，網站內容豐富，但我覺得比較適合程度好的學生，因為裡面的拼字遊戲都有些難度。

受兩位老師的布置閱讀角(左圖)的啟發，這一次布置教室，我也將書箱裡的書拿出，整理擺設好，雖然不適合用地毯提供學生坐著閱讀，但是我已經有了一個賞心悅目的讀書角，讓學生可以挑選書籍後，回到座位上閱讀。物理環境設計好，最重要的是設計適當的學習活動，引起學生動機，



並進而讓學生學習閱讀策略、增進閱讀理解能力。相較於美國學校的圖書館，我們的學生擁有比較少的英語圖書資源，但是現今仰賴科技網路，豐富的電子書和 youtube 動畫，是絕佳的好用資源。



臺北市兩農國小 連君璧

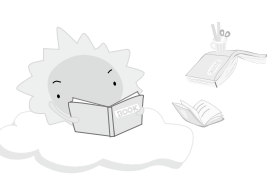
Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

在一個炎炎夏日、即將開學前夕，全台北市一百多所學校的英語老師及校長們，浩浩蕩蕩地搭乘四部遊覽車前往台中，參訪由基督教會所設立的 Morrison Academy。期間並聆聽一場李家同教授主講“如何學好英文”的演講，獲益良多。

李家同教授著有“專門替中國人寫的英文課本”及“專門替中國人寫的英文基本文法”兩套書，並身兼博幼基金會的董事長，他認為孩子要學好英文，是不能完全像英文系國家對孩子的教法一樣，不重視文法，也不用中文輔助，結果到了高中甚至大學，依然出現嚴重的文法錯誤，他語重心長的期待小學英語老師能重新重視基本的英文文法。在過去的英語教學(十幾、二十年前)，因為過度講究文法，導致學生只會讀不會說，因此當教育當局在推展小學英語課程時，便採用不同的 approach，甚至曾經認為用全英語教學才能讓學生學到最道地的英文。時至今日，經過不斷的省思、檢討與修正，搭配日趨嚴謹的評量工具，英語教育更趨成熟，李教授的看法也成為可接納的觀念，而不再被視為是過時、LKK 了。

Morrison Academy 是依據美式教育模式及基督教義設立，涵蓋 kindergarten 到 high school，學生人數不過兩百多人，卻擁有超過四公頃的校地，放眼望去多是寬敞的空間與綠地，兩層樓的校舍和諧的座落其中。學生優哉走(沒有用跑步的)在校園內，樓層角落處處擺放休閒桌椅，供師生坐下聊天、討論。圖書館更是令人稱奇，藏書豐富不在話下，內部設施也都為學生及老師設想十分周到，有討論室、靜讀室、團體室及多座沙發、坐墊，數十部平板電腦只要登記就可借用，令人除了羨慕還是羨慕。普通教室內的設施也是非常完善，互動式電子白板是基本配備。我們這組參觀的是三年級的教室，班導師很有耐心的回答各種疑問，大家最感興趣的是每個小孩都有自己的小書箱，老師在開學之初，會指導孩子如何到圖書館選適合自己的書(用 IPICK 原則)，在一週每天的獨立閱讀(independent reading)時間，將借來的書看完，藉此培養孩子的獨立學習；這種獨立學習的習慣和態度，一直是台灣教育無法突破的困境，常常我們以“這樣比較好”，來規範孩子，然後又感嘆孩子太依賴，不會獨立



思考，如果不能在每個生活及學習細節上，隨時尊重並培養孩子自己做的能力，光靠感嘆也改變不了現況。

走馬看花式的參訪，無法看到很深沉的理念和做法，但光是這樣，就讓我們覺得眼界大開，滿心歡喜與感動。能夠在一個支持老師、關愛學生的環境中任教和學習，真的是很有福氣，我也滿心期待台灣的教育能慢慢的走到這樣的理想境界，大家一齊努力。



臺北市兩聲國小 周祖葳

Aug.27.2012

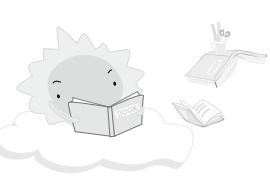
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

這次受到學校薦派，相當榮幸地來到 Morrison Academy 台中校區進行一整天的研習。經過漫長的車程，抵達目的地後，進入眼簾的是一所風格不同於北市公立小學的建築物，校門前的數根旗桿上有著各國國旗，此外還有一大片停車格、草地，以及一棵棵開滿美麗梔子花的樹，若不知道今天來的地點是所學校，我可能會以為自己來到的是國防部或是外交部呢！

在參觀校園的過程中可以明顯的感受到，這裡的學生是相當親近大自然的，校園中處處可見草坪上的遊樂設施，樹蔭下的座椅，就連從教室望出去的景色也是綠意盎然的草地。每到下課時間，就可以看到學生在草坪上踢足球、玩遊戲，有的還會在樹蔭下閱讀！這種景象對我來說是相當稀奇，畢竟北部的孩子多是生活在"concret jungle"的環境中，他們的遊樂設施是設在人工草皮上，再不然就是尼龍材質的軟墊上，相較之下，馬禮遜學校就給我一種輕鬆、自在的感覺，就連呼吸都可以使人精神百倍！關於這一點，北部的小學可以多多學習，提供更多大自然的環境給學生，不僅能教導孩子認識植物、培養保護的環境觀念，還能夠給孩子一個天然的紓壓情境，可以讓眼睛與心情都放鬆！

「TRUTH」為馬禮遜學校的校訓，學園中處處可見這個標語，「IMPACT YOUR WORLD」更是這所學校的教職員們想要傳遞給每位學生的觀念。在以這兩種信念為出發點的教學之中，我們可以感受到，馬禮遜學校的教師們相當重視讓學生有機會經由學習嚴謹、俱挑戰性的課程，協助他們準備好去面對不斷改變的世界，在一個正向的學習環境中，學生學會如何成為一位俱理性的溝通者、俱批判力的思考者。在這裡，每個孩子不僅是在教室中學習、探索，他們的心智、體能、美感、情緒控管也同時都在發展，僅僅一天，就明顯感受到他們的自信與活潑！

經過這次的參訪，深感到馬禮遜學校的獨特之處，不論是教師上課風



格，或是課程設計等方面，雖是目前公立小學較難照本宣科的，但所有教師們想帶領學生們開拓視野、培養健全人格的心態卻是一致，光依憑這一點，相信未來在教育學子的路上，定能互相學習、切磋，中外師彼此討論，擦出更美的火花！



臺北市南門國小 曾德嘉

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

此次的教學觀摩研習感覺很特別，有李家同教授的講座，還有也是實際到外僑校園去參觀，令人頗為期待。

一進到台中校區，就感覺到一種不一樣的感覺。我想這和本身的期待有非常大的關係，當然還有校園的環境所影響。上午是李家同教授的講座，講題是如何學好英文。這個題目不論在何時，不論在何處，已經廣為大家所討論。為何一再重提，表示這個社會對英文重視的程度非常高。

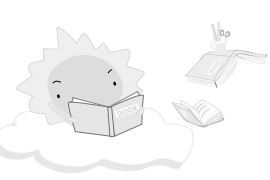
李家同教授所講述的重點放在老方法，就是下苦工，不斷練習再練習。很實際的作法，也很傳統的作法。看起來十分傳統，卻也加入了新意。那就是利用現代化的科技－網路。

從李教授的教學心得分享以及其主持的網站可以看出他對英語教學的用心。從題目、錄音到修正錯誤，都是由李教授親自執行，十分佩服他的付出。也可以了解他對學生英語的期許。

而此次研習的另一個重點就是台中馬里遜學校的參觀及觀摩。校園的環境與教學氣氛給人一種開放的感覺，校園裡都是低矮的建築，不會有壓迫或是封閉的感受。教室也都很寬敞明亮，環境也很整潔，我想這得靠全校師生與人員的努力才辦得到。而校園裡有公用餐廳，學生中午都能到餐廳裡用餐，和台灣的學校十分不同。餐廳裡井然有序，用餐之餘還能和身旁的夥伴聯絡感情，十分輕鬆愜意，很有趣的經驗。

下午的行程由學校的老師帶領大家進行參觀，老師們都很親切和善，盡力回答我們的問題。從教室的設計不難看出學校對於學生的重視與用心，接待的老師和我們說明了教室窗外的設計，在走廊的一邊都會巧妙的遮掩住視線，這個設計是為了防止學生上課受到干擾；而窗戶的另一邊，則是一整片綠油油的草地，為了給學生接近自然的感覺，也對學生的心情有平靜的作用，很貼心的設計，我十分喜歡。

另外一項很棒的部份是學校的圖書館。學校裡的學生因為身分的關係，比較無法到公立的圖書館借閱書籍，學校的圖書館為了能給學生一個很好的圖書環境，盡力提供多元大量的書籍供學生閱讀瀏覽。為了能滿足學生的閱讀需求，也讓學生提出建議書目，提供更廣的閱讀空間。圖書館裡的座位安排也很貼心，不但區分了不同年齡層的閱讀區外，還提供了影音設備，讓學生有雙重的視聽享受。整個環境也很舒服，想必學生們一定很愛到圖書館享受閱讀的樂趣。



參觀尾聲，我們還觀看了學校老師的教學活動。感覺得出來教師給予學生很大的自由，但也會培養學生的自我管理能力的。除此之外，教師在設計教學活動，很注重引導的部份，會以開放的問題來引導學生回答所要達到的學習目標，這次的觀摩是教師要培養學生獨立閱讀的習慣，教導他們如何選書，以自己最舒服的姿勢來閱讀，小朋友都能按照老師的指示，安靜的選書及看書，很棒的活動，回去我也要試試。

這次的教學觀摩研討會，給了我很棒的借鏡，希望之後也有機會能施行一番，也希望之後還有更多機會去參觀各校，增進我的教學知能。



臺北市南港國小 楊錦勤

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

若教學也如逆水行舟，不進則退的話，我覺得自己有時也陷入泥沼般的水池，毫無動力。

很高興有機會利用暑假一天的時間，到北市以外地區，見識並欣賞不同的學校文化與教學現場。馬里遜學校有台北、台中及高雄三個校區，除了台北及高雄提供幼稚園到九年級(國中)的教學環境外，台中學區更提供完全中學的高中課程，讓外籍學生或傳教士的子弟能有完整的學習環境。在短短的一天中，讓我印象最深刻的，是誠懇與充滿熱情的教職人員，以及活潑友善的學生。

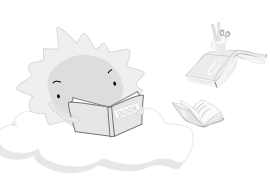
多元文化融爐:

來自多國不同背景的學生，能夠相互扶持，尤其是在宗教的薰陶下，學生與教職員的關係和樂融洽，即便是高中生，也展現其自信與自在。學生就是要學習生活，該校也是我第一次聽到的外國學校的學生，要輪流做打掃工作；所謂的“學習生活”，也就從好的生活習慣做中學起。

重視閱讀教學:

在我們拜訪的一年級新生，於學期初就已經閱讀了數十本的繪本了！老師會有與小朋友們討論共讀的書，並將書名列於教室後，以鼓勵小朋友外，教室內仍有數以百計的書籍供其自由取閱。看小朋友們非常專注的閱讀，像是其樂在其中。老師表示，各年級都有由老師設計的班級共讀書籍，加上學生依興趣所選的書，閱讀量相當可觀；老師期待各個學生都是 Independent Reader – 一個可以帶著走的閱讀能力、閱讀興趣與閱讀習慣的“悅讀者”。

另一個可以觀察到的閱讀環境營造，就是溫馨舒適的圖書館。除了親切的圖書室管理人員及志工外，還有討論室，懶骨頭閱讀區，讓學生毫無拘束的倘佯在閱讀的大海裡！



熱情誠懇的教職人員:

我覺得老師最能感染學生的，就是他的熱情；有快樂的老師，才有快樂的學生。而一位對生命充滿熱情的老師，也會有對未來充滿期待的學生。據說該校的教職人員，是以滿懷的宗教熱誠與使命感，遠渡重洋，投入這個有相同理想與教育理念的大家庭，澆灌培育下一代。老師們下課後也不在外兼課，全心全意照顧學生；並於課後與學生互動或討論學習內容。許多老師都非常的投入，甚至於下班時間仍指導孩子們學習；相信孩子們一定能夠感受到老師的熱誠與愛，這也是品德教育中，給學生做最好的示範。

這次的學習之旅，該校老師的投入，讓我檢視自己的教學熱情溫度，是否已經有了匠氣而熱情不再。每次的研習走訪，真的可以提醒我，是我最好的強心劑。

此外，久仰李家同教授，長期對國內英語教學與弱勢兒童的關照，並分享其教育理念；有此機會聆聽受教，並感受它的熱誠與用心，令人印象非常深刻。教授也熱心分享其軟體資訊給與會老師，讓我們更能同心齊力，為英語教育，注入更多的活水。

我覺得 Harrison Academy 是個非常了不起的學校，勤樸自由的風氣，及悉心照顧學子的教職員，皆令人印象深刻。若有所期待的話，我希望能有更充裕的時間了解該校。我的期待是：

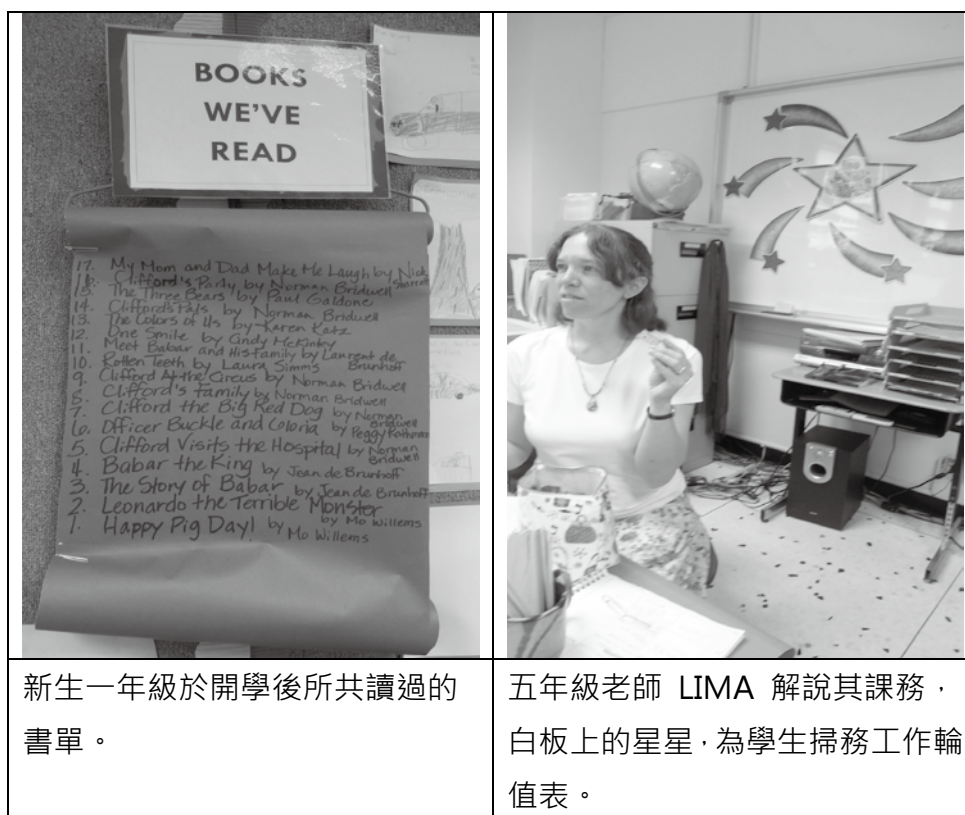
1. 研習活動期間過短，與歐校參訪的一週時間比起來，較無法深入體會其教學狀況或教學模式；暑假期間辦理較不影響課務，若該校是於八月中旬開學，我們能否將活動延展至少兩到三天，如此老師能有充分的時間觀察，彼此間也能有更多的互動與學習。

2. 若是能隨班旁聽，並進駐教室的話，更能於課後與該校老師互動討論，了解其教學理念或教學運作模式。相信對我們的造訪學習，會有更多的幫助。

感謝教育局與承辦學校辛苦的準備工作，讓我們有機會見識並觀摩與學習。希望往後能有更多像這樣的機會，讓我們能更精進成長；每趟都能「入

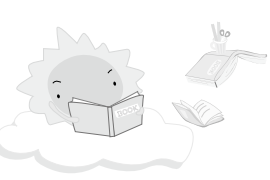


寶山，滿載而歸」。



新生一年級於開學後所共讀過的書單。

五年級老師 LIMA 解說其課務，白板上的星星，為學生掃務工作輪值表。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

此次參加 2012 年 8 月 27 日位在台中市馬禮遜美國學校的教學觀摩暨研討會，印象最深的，就是李家同教授的專題演講：如何學好英文。會中提及，學好英文沒有捷徑，最重要的是，生字要多，文法要好。

就我自己在國小的英語教學經驗來說，孩子的確需要養成背誦單字的習慣，日積月累，有了基礎的單字量，較能自發性地去閱讀或觀賞外英語讀物及影片、培養及延續對英語學習的興趣。如果單字量不足，基礎不穩，就會對英語學習失去興趣。

另外，李教授對英文文法學習及探討甚多，會中有老師提問，國小階段適合在幾年級教授文法？李教授雖然沒有確切回應到年級的切入點，卻點出重要概念：只要有教句子就是在教文法。就我個人認為，無論是用國內或國外版本的英語教材，無論是任教幾年級，任何時間點是都可以帶入文法觀念，差別在講解的口條和深度，重點是要讓小朋友聽得懂、記得住。例如，教英文生字 book, pencil, ruler 時，老師要將 " a" 的觀念帶入教學中，讓小朋友練習 a book, a pencil, a ruler，這時應依據小朋友的認知及年齡，做適當的講述和練習。舉例來說，若授課對象是低年級小朋友，老師可說明：是" 一本" 書，" 一支" 鉛筆，" 一把" 尺，所以在 book, pencil 和 ruler 前面加" a"。若對象是中年級小朋友，老師可教導" 可數名詞" 的概念，舉出教室內一些可數名詞的物品，如：desk, chair 等，再請小朋友說出一些可數名詞，接著再教導小朋友：在英文裡，可數名詞只有一個時，要在可數名詞的前面，如 a desk, a book 等。

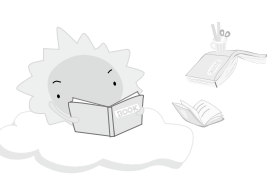
上述例子中，雖然老師沒有強調在教文法，卻讓小朋友學到了文法概念：單數可數名詞的前面要加不定冠詞" a"。看課堂時間和教材內容的運用，老師還可帶入" an" + 母音字開頭的可數名詞 (apple, egg 等)，當做延伸或補充練習。

有些老師或許有" 全英語教學" 的迷思，但若孩子英文基礎不夠，就



會聽不懂，全英語教學就不適合。我個人認為，現今國小階段的孩子英語程度落差大，教師用英中雙語進行教學比全美語適合，只要把握以孩子學習、學懂為目標，幫住孩子在課程中紮根。孩子學習懂了後，學習興趣就會延續。

關於此次參訪馬禮遜美國學校，入班觀察時間太短，甚覺可惜。對於低年級教室內有洗手間和洗手槽，教師能有效運用教室空間和設施，印象深刻。而馬禮遜學校每位教師及行政人員都非常親和有禮，感覺像個快樂的大家庭。希望日後有相關研習，能加長入班觀察的時間，謝謝！



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

行前

從美國探親返台之後，馬不停蹄的幫孩子安排上台北歐洲學校就學後，8月20日才到校報到，就被教學組長通知下周有一個參訪研習。身為學校的唯一英語老師沒有資格拒絕，沒有任何藉口推辭，可以讓自己更上一層的教學機會當然得參加。兩頁簡單的通知，說明了集合地點、時間及目標，就塞在背包裡，沒有仔細思量。

當天

前一天睡不好，精神及脾氣都不好的情況之下，準時到場，其實早到了10分鐘。但是有一班交通車遲到了20分鐘，有一點美中不足。

司機大哥穩健的技術，讓大家平安抵達，及東門國小的團隊貼心的安排短暫的中途休息時間，讓教師們得以上洗手間。感謝每位老師的合作，不需特別叮嚀都做到應有的禮節。

到達馬禮遜美國學校，校方展現熱忱的招待，讓每一位已經累的老師賓至如歸心情輕鬆不少。

大合照美中不足的是根本看不到後面的50位老師。接下來是開幕式、李家同教授。李教授拿到的行程表是舊的，所有他覺得他遲到了，拼命的濃縮，或者說他想要在12點鐘結束演講，以至於他的語氣有些慌亂。

李家同教授

聽李教授的演講，對於他的熱忱及疼惜下一代的心及行動感動不已。只是個人有一點想要說的是，為什麼李教授的題目是：「如何學好英文。」他不知道聽講的對象，還是他的英語能力已經無懈可擊，向著一群英語老師要他們學好英文嗎。第二點想說是演講人在聽講的人後面是我第一次遭遇上的。只想說希望自己不要遇上這般的情況。因為對聽講者來說相當沒有說服力，而且顯示演講者不專業。最後我想說的是聽李教授演講，感受到他的用心，對當今的學子資源分配不均感到焦慮；感受到他想為臺灣的孩童-特別是偏遠地區的孩子盡一分心力。反觀在市區的教師，在享受便利的交通，豐富資源的地利下，更該做好自己的工作，或者該說是不辱這份使命。

參觀校園

校區整潔且規畫完善，不僅考慮孩童的專注力而且還讓教師在上課時



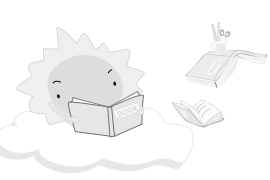
更為方便流暢，這樣的情形是公立學校校舍所缺乏的。但是令人驚訝的是帶領第5隊參觀的董事長及教務主任盡責的帶老師們走遍全校，且讓我們能和授課的班導面對面的提出我們的疑惑，很感謝開放教室讓我們能夠模仿及詢問的老師。

教學觀摩

中餐後，走完一圈校園，導師們無私的傳授技巧後，坐在冷氣的視聽教室看教學示範帶，不睡著真的很難。所以很抱歉我在中間不知哪一段中睡著了，很誇張的問起其他老師，他們也睡了，無法告訴我沒有聽到的部分。

總結

原本百般不願，但是很高興這個機會參觀馬禮遜台中分校，體認到教師不僅是一份志業還是一份神聖偉大的工作。有這麼多的前輩不僅投入心力，更是不吝將他們研究心得分享給後輩，令我也心生敬佩，效法無私、盡責、活潑及精熟的授課。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

首先感謝教育局提供本次的研習機會，使教師能有機會暫時離開臺北市看看外縣市的英語教學，尤其是教會資助的外國學校，跳脫本市國小英語教學的習慣與常模，換個角度來檢視英語教學的多面性，是個頗能受益的研習。茲將心得分專題演講、校園參觀、教學示範及綜合座談來分述，最後分享心得及提小建議供參考。

本次專題演講邀請李家同教授談『如何學好英文』，家同教授對推動英語教學不惜餘力，尤其對偏鄉、弱勢的學子輔導補救，更發揮其天主教徒服務的使命，戮力以赴，令人欽佩。他雖說他的方法有點 LKK(老古法)，與本市國小英語教學的構思及運作方式大不相同，但英語教學本就有多面性，各種教學法均有其優缺點，教師必須針對學童狀況彈性運用，以求最貼近學童需求的教法。基於教學法有多元性，李教授提出的教法亦是其中之一種，也有優缺點，對國小學童我也會選擇性的運用。其教法個人認為較像對國中生的教法。他提出學好英語無捷徑，需下苦功於生字要多、文法要好、發音重要、勤加練習、少吃多餐。後面三項個人非常同意，但對生字要多、文法要好則認為應是國中的層次，「生字、文法」於國小階段宜適當則可，不必過度強調，李教授強調學生「文法」錯太多是因老師沒要求、沒好好教。我承認國小文法較流利度為不重要，但會視情況行立即改正或延後改正，尤其對學習遲緩學生宜用延後改正以增強其信心。其實流行英語亦有許多不合文法的名句，如流行歌曲名 *Is you is or is you ain't my baby?* 訓人很懶 *You are the most lazy, lazy, lazy boy I have ever seen.* 如按正確文法為 *You are the laziest, laziest, laziest boy...* 但語氣力道上 *laziest* 較 *lazy* 弱很多，尤其重複三次，氣勢三而竭，達不到溝通的目的。因此刻板的文法有時也要變通的，幸好國小教的英語為實用英語，非學術英語，當學生的理解力尚在發展之時，文法適可而止。另生字方面我認為本市課程綱要提供的 300 字基本底線應可適合學生需求，學習快的學生他們可視各況自行提升到國高中階段來滿足其個人的學習需求，但這已超出國小階段外，超出的部份為自我學習，身為教師的我們無法也不需來界定其範圍。

校園參觀部分，因地處臺中，地價不若寸土寸金之臺北，校舍之建置就有典型的美式風格，最多只有兩層樓高，多讓師生有接近平地的機會，年級越低，教室內的必需品就越多，如課外閱讀書、工作桌、文具工具盒等看起來有點大雜燴，其精神為課堂學習儘量在學校完成，少有帶回家功



課作業。高年級則教室看來清爽，以課桌椅為主，許多作業均需以 project 方式，課堂外帶出自我及合作學習。E 化教學方面不若我市普遍，可能私校經費關係，e 化設備也是普通，其認為 E 化教學僅是輔助性質，重要還是老師及教授之內容。

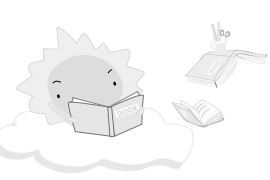
教學示範為一小學層級之展演，主題為閱讀選書策略探討，學生不坐在課桌椅上而坐在地板上，在較為輕鬆的氣氛及老師的導引下，師生採用討論的方式，學生僅量發言，共同完成所謂的 Ipick 策略，然後由學生根據此原則去選書自行閱讀學習。此種討論方式有點像我們上社會課的模式，較不同者為其學生勇於發言，老師僅站於導引地位；我們這邊仍是以聽老師講為主，可能與學習風氣模式不同有關，他們是師生平等，我們是尊師重道。

綜合座談中除了談及私校級教會學校辦學之行政內涵外，較令我受益者為 Rex 老師的箴言：Get support from other teachers. Learn and get inspiration from the great teachers in your school. 教師間要相互學習及相互支援。

結尾感想為教會私立外僑學校經費並非很充裕，但基本的教學軟硬體均具備，最重要的他們有教學熱忱，可能源自傳道人的使命感，視教學如傳道，令人敬佩。另有些小建議如下：

- 一、本次研習大都為英語教學教師，只看到用英語來教學一般課程如閱讀課，並沒看到類似 ESL 語言課程方面的教學，據該校老師表示，進入該校學生英語均具備可用英語來學習任一課程之程度，故無開設類似 ESL 語言課程之需求，偶而會有少數新進學生英語程度需加強，屬課外由老師或志工額外加強，並不納入正課內。下次建議能看有附設類似 ESL 語言課程的正規學校(非語言補習班)，看其如何教英語弱勢的學生。
- 二、建議本市國中小英語以實用為主，參考美國政府所屬對海外廣播系統『美國之音』Voice of America 所提以溝通為主之簡明英語 Special English，它(VOA)列出常用字為 1,500 為度，說話速度為正常之三分之二，不使用俚語。Only idiots use idioms to talk to foreigners. 只有傻子用俚語與外國人交談。教國小生俚語只限課餘趣談則可，如納入正課還測驗學生則走偏方向。學生基本英語尚未學好，加甚多俚語對學生無幫助。國際正式場合或交易均無用俚語，除非要融入英美社會生活才用得到，到時再學而不必從國中小就學。以下列出美國之音簡明英語的網址供替本市規劃國中小英語課程的學者專家參考。

<http://learningenglish.voanews.com/>



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

本日研習共分為三部份-李家同教授之專題演講、校園巡禮、教學觀摩；以下心得就此三部份書寫。

李教授針對台灣英語教育之缺失提出批判，並以實際作為，如投身教育現場親自教學，成立基金會，架設教學網站，發行著作...等，為台灣孩子們的英語學習盡一份心力。李教授言談之間提到所謂「老派的美好」，認為英語學習成功與否應該從生字，文法逐步建構起。李教授的觀點我著實認同，老派之所以能自成一派必然有它的價值所在，但我亦相信現今講求多元的學習態式不必然與之扞格，兩者相輔相成能達到最大效益。另外李教授認為英文教科書中，應佐以中文解釋讓學生能夠學習文法。這個部份個人認為與其要求在眾多版本教科書中加入中文解釋，若教師能夠主動尋找有系統性的、學生有充份練習機會的教材，在固定的時間授予基本文法概念，學生紮實的完成習題亦可。

校園巡禮實際走入了馬禮遜的校園以及教室，感受了有別於台灣學校的氛圍。教室中書櫃擺滿了大量的圖書，外師仔細解說了關於 reading workshop 的進行方式，可以了解到閱讀是實際發生於孩子的生活當中，並非幾句口號或幾張煞有其事的學習單。而這點在接下來的教學觀摩影帶中亦得到驗證。教師解說了 I PICK 選書策略後，可以看見孩子選好書，在教室中或坐或趴下，甚至半躺著輕鬆翹著腳，在自己的 reading spot 靜靜開始閱讀。這樣的畫面使我確信他們真的是在享受著閱讀的過程。因為練習的時間充足，書籍資源唾手可得，還有教師的紮實的策略指導，他們在這樣的年紀就成為了 independent reader，感受到閱讀的快樂，實在是非常幸福，也啟發我重新去思考關於閱讀教學的意涵以及日後推動的方式。

很高興能有這個機會去看看不一樣的教學現場，去聽聽不一樣的教學思維，讓自己多一些能量；但相信不管是美國學校或是一般公立小學，教師們都保有相同的教學熱忱，並感染每個孩子。



臺北市富安國小 王姘嫻

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

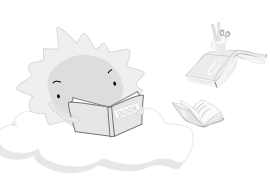
如何學好英文—李家同教授

李家同教授和大家分享他本著 “No Child Left Behind” 的精神，創立博幼學校，致力於弱勢族群補救教學的多年後的經驗談。教授一再強調文法與單字教學之重要，身為國小英語教師的我了解教授的多數觀點，尤其是現下坊間的英語補習班廣告總是以輕鬆有趣的教學法為號召，在多數民眾接受此資訊時，進而將英語教學與遊戲、歌唱、故事劃上等號，卻忽略英語教學裡處處是文法，處處該教學，導致現今學童的英語看似程度提升，基礎卻不甚扎實。

此外國人普遍認有 “外國人文法也很爛” 之迷思，因此對於文法學習落差不以為意，然而現今美國國小教育已發現過去的缺失，開始力挽狂瀾，重新提倡單字的背誦與傳統文法教學，在現今國小教育多數研習課程重點多放在英語教學活潑化的同時，也許能重新思考，在未來教師專業課程發展上取得平衡。

校園參觀

在馬禮遜美國學校就讀的學生，除了有寬闊的校園、多元的學習環境，最棒的是藏書豐富、功能齊全的圖書館，負責導覽的 Paul 先生指出，由於學生無法運用公立圖書館的藏書資源，因此他們確保學生有豐富的書本資源，除此之外，圖書館內設有許多小型會議室，供學生進行合作學習，同時更提供充足的手提電腦，讓學生能夠隨時利用網路進行學習活動，在 Paul 先生帶領我們參觀高中學生交誼廳時，他提到一個非常值得思考的方向，他表示，學校在交誼廳內設置沙發、大桌子和個人桌，學生只要沒有課時，就可以到交誼廳內休息，在裡面他們可以選擇在沙發上和同學閒聊、在大桌子上和同學一同討論功課，或是在個人桌自習，在交誼廳裡，沒有任何師長在場督促學生要利用時間，學校在學生高中階段，讓學生從經驗中學習要如何時間管理，我覺得這是現今台灣教育中非常欠缺的一塊，學生從入學到高中畢業，時間被制式化規定，所有時間都被安排好，許多學校甚至在放學後集中學生進行晚自習，導致多數學子上大學、甚至入社會後，都不懂該如何安排自己的時間，甚是可惜。



教學觀摩

下午由於國小部學童安排的皆為才藝課程，因此無法到教室實際觀課，是比較可惜的部分，然而 Missy 老師利用錄影帶和大家分享教學技巧，教學者在指導學生該如何選擇自己適合之讀物，我覺得這是非常值得語文教師學習之處，尤其在現在大力倡導閱讀的同時，我們的學生究竟懂得選擇自己適合的書嗎？在校園巡禮時與三年級教師交流中得知，目前美國教育現況在教學生閱讀時是沒有“英語課本”的，學生在入學時就接受閱讀程度測驗，提供不同程度的學生不同的語文學習歷程，讓每個人都可以用自己的步調成長，也因如此，所有美國的兒童青少年讀物皆有依內容、單字的難易度分為 26 級，是未來臺灣圖書市場可以努力的方向。

感謝臺北市政府教育局舉辦此研習，讓平日多與北區教師交流的我們能走出臺北，看到不同的教學體制、教學環境與教學觀念，進而進行反思檢討，更期許自己未來的能從不同的經驗中調整出最適合台灣學生的教學方式。



臺北市湖山國小 汪孝玲

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

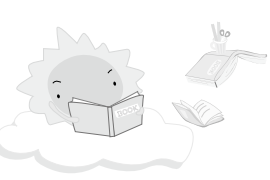
在暑假結束前，接到一份來自教務處的緊急通知。原來教育局要台北市每一個國民小學都要薦派一位英文老師到台中去參加英語研習活動。是什麼樣的研習要去到遙遠的台中呢？真的是令人相當的好奇!!

當日早上 7 點多鐘就要集合，幸好集合地點的對面就是麥當勞，替我解決了早餐的問題。而且，美味的豬肉滿福堡加蛋令我心情更加開朗，這就是一天好的開始!然後，在上遊覽車前，我就遇到好幾位以前一起在英語師資班讀書的同學，大家都忙於工作而久未見面了，當日見面時真是氣氛熱絡，無限開心。幸好，主辦單位只有安排車次並沒安排座位，因此，我就跟好朋友坐在一起，一路上我們聊得很愉快。

當天參觀的學校是台中一間私立的教會美國學校，一走進校門，我就有來到鄉村俱樂部的感覺。寬敞明亮又整潔的校舍與環境令人眼睛一亮，而負責接待的行政高層與老師們也都是笑容燦爛親切可人，並沒有一副高不可攀的架子，令人安心不少。接下來是此次研習的重頭戲之一李同校長的演講，果然，李校長就像是教育界的一股清流，他提醒在教學第一線的英語老師許多該要注意的細節與重點，尤其是英語基本句型更不可輕忽掉，雖然，當場有老師提出李校長這說法與教育局的政策似乎大相逕庭，但是，我覺得李校長演講的重點仍是相當值得深思的。

下午時間參觀了美國學校的教室與校內環境，外國人的思維的確與我們不相同，因此，校舍的設計重點與我們公立學校完全不同，他們的校舍完全是以老師及學生的方便使用為設計重點，因此，我們看到了一些用心的奇妙設計，這真是令我印像深刻!一時之間便不禁開始懷念起我以前讀書的教會學校，唉!真該找個時間回去母校走走才是。

最後，因為台中距離台北有 2 個多小時的車程，因此，大家都想早早踏上返家之途，而遊覽車駕駛大哥似乎也看穿了大家的心思，所以，一路上都以踏著風火輪般的速度往台北急行，終於，趕在 7 點時讓大家返回可愛的家，這趟台中研習就在感激駕駛大哥的體貼心情中畫下了句點。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

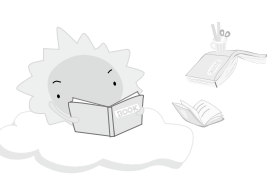
參訪美國學校真的是非常難得的機會，即使得花上兩個小時的車程南下台中，大多數的老師表示相當值得。對於凡事都習慣做足功課的我，在參訪的前一晚，利用點時間，到馬禮遜學校的網站上逛了一圈，網站上豐富仔細的課程資訊，讓我對這所學校的第一印象馬上加滿分，心中也更期待這場研習活動的到來。

踏入馬禮遜的校園，馬上就讓我憶起過去在美國念書的日子，溫暖的陽光灑在許多恣意在學校中庭閒聊或看書的學生，這種悠閒的氛圍，是平常在台灣的傳統學校較難感受得到的。這個開放式的中庭，也是馬禮遜引以為傲的設計，他們相信學生到學校，不只是教室裡和課業上的學習，更需要的是和朋友的互動相聚，能在這樣輕鬆自在的校園裡學習，這裡的孩子真幸福。這天研習課程主要分為三大部分，分別是李家同教授的專題演說、校園參訪和教學演示，其中最讓我印象深刻的，莫過於親身踏入每一間教室，和外國老師討論教學的第一線接觸。

負責導覽我們這一小組的是 Matt 老師和學校的董事長，儘管一群老師上課時間在校園內到處遊走，拿著相機猛拍照，教室裡的教學絲毫不受影響，這是因為靠近走廊的教室設計是沒有大窗戶的，目的就是希望孩子能專心上課，當然高處仍留有氣窗保持空氣暢通。我們幸運的來到一間四年級的教室，小朋友碰巧上科任課不在，Matt 老師隨口問了一下導師，我們便被熱情的邀請進入參觀，教室裡的佈置讓大家的相機停不下來，到處都是小朋友的創作和閱讀書籍，這位導師也非常大方的和我們分享她教小朋友閱讀的策略。她用一本叫「Goldie Socks and the Three Libearians」的繪本，指導小朋友用看字、數手指頭的方式，選出適合自己閱讀程度的書，方法就是翻開書的前兩三頁，數數看每一頁有幾個看不懂的單字，如果每頁有超過五個單字不認識，那這本書對孩子來說可能太困難了；相反的，如果每頁幾乎每個單字都認識，那麼這本書的挑戰性可能就不大夠。我想，這真是一個不錯的策略，畢竟讓孩子學習選擇適合自己閱讀程度的書，相信必能引起孩子的閱讀興趣並增加孩子的學習自信。



這次的研習收穫不少，但較為可惜的是，下午場的教學演示，原本以為能有機會進班實際觀察外國老師的教學與學生的互動，但卻是在禮堂觀看教學演示影片，雖然主講的老師非常認真努力分析，但對於專程南下兩小時車程的許多老師們難免還是會覺得失望。也期待下次能再有機會，進班觀察到真正的教學演示。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

開學前對英語老師們的收心操，讓我們將參訪的心得帶回學校，新的學期新的開始。

夏日，正值學校的準備日。和一群英文老師們風塵僕僕的搭著遊覽車往台中出發。心想，是怎樣的學校值得我們拉車拉到台中參訪呢？當車子駛入校門口，這個座落於台中北屯區馬里遜學校，嶄新而寧靜的校園讓我以為是新設立的學校。透過帶領老師才知道，校舍剛更新，但仍有部份屬於舊校園，但這個校園已經走過超過一甲子了。

踏入川堂內，一個黑白的世界地圖上面的標語讓我震撼: *Impack your world*. 當學生們進進出出校園時，踩在腳底下的標語提醒了他們這是一個地球村，放眼天下，培養面對世界挑戰的能力，而不是只窩在葛爾之島之內。成為一位有用的人，為世界盡心力。

馬里遜學校是個基督教學校，有其特有的宗教校訓：真理(Truth)。或許就是基於這樣的基督精神與聖經的研讀，這裡的學生有著與其他在台灣的外國學校學生不一樣的氣質與舉止。在校園導覽中，我們不斷看到國高中部的學生，三三兩兩的在學校設立共同空間內，安靜的小組討論或是沉浸於閱讀的世界中，彼此互相尊重合作。

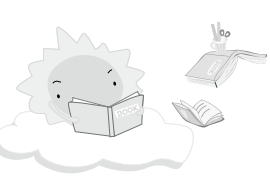
或許是因為每個年級只有一個班，所以學校特別強調團隊合作與小組分工的重要。可以在校園中看到，學校費心安排的角落：討論桌和小椅子，讓學生在課餘時可以在校園的角落延續課程中需要的討論，這是在一般台灣的校園中很難得見到的，在校園的空間規劃中，很少有座椅的提供在公共空間中，即使有也是一排長板凳，或是散落在校園中的石椅子。很少有個大的討論桌讓學生盡情的討論分享事情，或許桌子不是用來討論課程，即使是透過角落所提供的桌椅野餐，也是一種溝通交流，凝聚共識的好方法，讓這個學生人數不多的學校，學生彼此透過這種校園空間規劃，無形



中認識班級外其他的學生，培養校園一家人的情感。

除了公共空間的桌椅設置外，佈滿校園的陶瓷創作也讓這個校園充滿了童趣。引導老師解釋他們希望每個學生都能留下作品在學校，讓校園成為他們求學記憶中重要的一環。

或許是怕打擾到上課中的學生，所以無法真正看到馬禮遜校園中真正的教學狀況，但從空間規劃與佈置和下課學生的表現讓我知道，教育不是只有在教室內才發生的。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

馬禮遜美國學校創校已 60 年，校舍雖有新舊之分，但處處都極為整潔，連樹木都修剪的有條不紊，顯見經營者的用心。這次的參觀活動定名為教學觀摩暨研討會，開幕之後安排的是李家同教授的專題演講。李教授對英語教學的熱忱，尤其是對弱勢學生的付出，是大家有目共睹的。在演講中，李教授不斷強調文法教學的重要，基本的練習不能少，最重要的中心思想是考試的題目不能刁鑽，要出學生會的題目，如此才能建立學生學習的信心。這些年在小學階段施行的英語教學，依教育部的規劃是以聽說為主、讀寫為輔，更強調以多元的方式達到培養學生學習英語的興趣。然而從小一開始就出現雙峰現象，經過這麼多年並沒有消弭，使得補救教學不得不愈來愈往下延伸。李教授對英語教學完全不藏私，任何人均可自由利用他所架設的網路資源，這份用心委實令人感佩。對學習落後的學生，我們真的應該多付出一些，李教授的網路資源或許可提供適當的助力。

用過午餐之後分組進行校園參觀。帶領我們這組的是董事長 Alicia Edwards 及教務長 Mr. Matt Strange。馬禮遜學校雖然包括國小、國中及高中的學制，但學校規模並不大，每個年級都只有一個班級。學校所秉持的核心信念是真理，所以處處可見真理的火炬。在介紹新校舍的同時，也不忘告訴我們校方對建築師的感謝，展現飲水思源的情懷。經過穿堂就看到地面的浮雕，一個地球的圖像，在上方有 Impact Your World 的字樣。這就是學校對學生的期許，希望每個學生能發揮自己的影響力，從身邊的人做起，這也就是對世界的影響力。

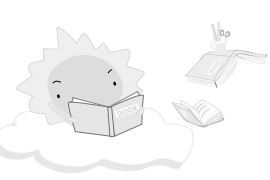
在參觀教室的建築中，讓人印象深刻的是臨走廊的那面牆上是沒有窗戶的，這可以避免學生受到走廊上的干擾而分心。我個人覺得這是相當棒的設計，因為學生確實極容易因為窗外任何風吹草動而分心，只可惜在我們的校園建築中是不可能這種設計的。我們參觀了六年級的教室，教室裡很豐富，班級的藏書有好幾個大書架，就像一個小型的圖書館。班導師 Dr. Moon 給我們的建議是要愛你的學生，不是愛你的課程；課程確實會有影響，但老師對學生的影響才更大。四年級的 Mrs. Moore 更慷慨分享了 she 實施 reader' s workshop 的步驟以及如何運用 five finger rule 來判



斷讀本是否符合學生程度。台北市三~六年級每週增加一節英語課就是為了要加強閱讀，可以嘗試 Mrs. Moore 的方法，在課堂裡加入英語圖書的閱讀，也能提高學校英語圖書借閱率一直偏低的窘境。

他山之石可以攻錯。參觀馬禮遜美國學校可以發現東西方在教育的作法在還是有相當大的差異，當然在硬體設備及環境空間上，公立小學無法與美國學校相提並論，但有些觀念是我們可以參考的，這也是這次參訪的收穫。





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

我看到的校舍-

1. 以使用者的角度設計和規劃校園的空間，舉例來說：為了減少學生上課分心的問題，教室只有一側是窗戶，另一側是牆面。而緊臨窗戶的那一面為草地空間，沒有走道，以免人來人往影響學生的學習。雖然這無法適用於悶熱的公立小學教室空間，但這方面的用心，倒是提醒我們，有心的空間設計是可以增進教與學的效能。
2. 圖書館內設計不同的閱讀空間和角落也令人印象深刻，獨立的閱讀間至少有三間，學生可以不受干擾的在裏面討論或完成作業，而其他的閱讀角落也有舒服的椅子或墊子供閱讀者使用。

我理解的教學-

強調獨立閱讀的能力，從如何選擇適合自己閱讀的書開始，輔以教師設計的閱讀理解策略活動，讓學生從中了解閱讀的重要、閱讀的方法以及如何從閱讀中有所得。我們一共參觀了兩間教室和看一個教學示範帶，以下是簡略的記錄與心得：

1. the fourth graders-教師使用 DRA2 系列的書替學生做閱讀的檢測和程度的追蹤。在每次的 Reading Workshop 流程中，教師會讓學生坐在教室前方的地毯上，利用十五分鐘的時間，複習前次課程的內容，也可能是教閱讀概念 (如：five finger rule-教師示範如何選擇适合自己程度的書，如果一頁中不懂的字超過五個，那麼就表示這本書不適合，應該要再找內容淺一點的書)；接著學生有三分鐘的獨立閱讀時間，學生拿著适合自己程度的書，自行選擇閱讀的角落，如：窗台旁的小坐墊或教室後方隔出來的小閱讀間；最後再利用五分鐘的時間，讓學生就閱讀的內容做分享。
2. the first graders-示範教學影帶中，教師在學生開始獨立閱讀之前，替學生將 IPICK 的選書原則重覆一次，並再次定義清楚。

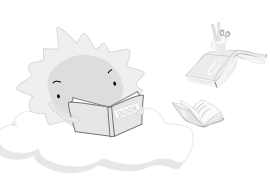


(I-Choose a book./ Purpose-Why do I want to read it?/ Interest-Does it interest me?/ Comprehend-Am I understanding what I am reading?/ Know-I know most of the words.) 同樣的，教師一樣強調 five-word strategy，讓學生能在很短的時間內選定要讀的書。也提醒學生在開始閱讀前，再次思考是否選擇了適合的書，接著一組一組依序拿好自己的閱讀盒，到自己覺得舒服的角落閱讀。

3. 看到兩位老師分享教閱讀的心得，回想起約三年前，我也曾經做過讓學生選書，找舒服的角落獨立閱讀的活動。當時，就曾經指導學生 five finger rule 的選書原則，只是課本裏學過的單字，並不代表故事書裏一定會出現，所以很多學生都仍是初階讀者，能讀的書裏，每一頁可能也沒幾個字，只要有三個字不認得，其實就已經有閱讀上的困難，所以，後來只好改成 three finger rule。

參觀後的感受-

一個互相支持和穩定的環境，讓教師們都呈現安心與全心投入的狀態，最是令我們羨慕。對於學生，他們也有堅定的中心思想，“ Truth, Impact Your World, Generosity & Appreciation”，從一進門的簡單公共藝術陳設就希望學生能深刻在心中，讓參觀的我很感動，因為教導學生影響我們所在的世界，為世界付出一點點力量，對於現今有點混亂的社會、世界和地球，真的很重要。



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

以前曾參加過歐洲學校兩週研習。看到的是西方社會中教學的風氣與學生學習的氛圍，著實讓人很震撼。當初參加台中觀摩之旅，是抱著去取經的心情。因此相當期待！

首先一走入校園印入眼簾的是「Truth 真理」，還有一顆地球寫著“ Impact your world”。這兩個部分讓我印象深刻。因為要孩子追求真理，還有努力讓自己成為一個可以影響世界，為這社會盡一份心力的人，這和台灣要求學生先乖乖學習，以後就會有成就的說法很不一樣。

很期待上午李家同教授的專題演講。其實教授在英語教學的實務經驗也非常豐富，對於教學及提升學生英語程度也有極大的熱誠，像是建議老師們的幾點：不放棄任何一位、從最基本的教起、選容易唸的英語教科書、...很是讓我佩服。只是，我仍認為小學生文法概念應該是從句型教起，若孩子仍未有抽象概念，明確談起文法恐怕只是鴨子聽雷，不知當天與會長官對於教授的看法有無任何想法呢？不過語言是一種學習工具，這一點相信是各位英語教學夥伴都很認同的，若是念到大學或研究所，有些基本的英語用法仍出錯，恐怕是貽笑大方了。

當天抵達時，初初見到的是舊校園，倒是有些訝異，原來私立學校，並沒有想像中的奢華。在經過導覽人員解說後才發現，原來還是亟須仰賴捐款。不過校園仍是相當乾淨及清爽，相信可以給予學生很舒服的學習環境。學校也很像國外學校的氛圍，只是對於學生穿著拖鞋來上學這件事，倒是讓傳統思維的我挺訝異的。不過學校除了學生多元的學習之外，也教導孩子閱讀的方法，透過引導以及讓孩子挑適合自己程度的書來閱讀，培養孩子樂於閱讀的興趣，還有教室內情境布置...都可見老師的用心呢！

下午校園參觀第一站是圖書館。學校對於學習以及學生作品的重視，像是圖書館內可以開放筆電借用，亦可以有討論區，和台灣的圖書館很不同，鼓勵學生群組學習以及自主學習的風氣由此可見一斑。連我都很想在這裡的圖書館學習呢！校園內還有學生陶藝作品展示，直接就鑲嵌在校內水塔以及圍牆上，很有特色的裝置藝術；另外，在參觀陶藝教室時，看到陶藝老師們收藏的學生作品，很有特色，也可以看出老師教學的功力與用心。

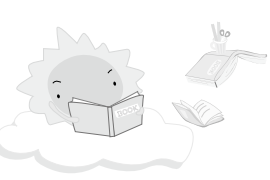
另外，馬禮遜學校在體育方面也有卓越的成績，體育館雖然老舊，但



該有的場地都有，還有攀岩、健身房等，提供學生不一樣的運動方式；亦安排有輔導老師以及舒適的會談場所，可以讓有困擾的孩子放心地去找老師會談，這個真的希望台北市的長官們可以見賢思齊，除了具體的智育學習外，亦能關注孩子成長不一樣的層面。

不同的學校有不同學風可以觀摩，這次看到的是小校有小而美的經營方式。以後可以讓自己再好好反思，英語教學還可以再多些甚麼。





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

這次參訪臺中市馬禮遜美國學校收穫非常豐，這間一年至少要 40 萬學費的外僑學校，也是間基督教學校，雖然自己本身並非基督徒，但對學校的教育理念，其教育人員熱忱的奉獻之心相當感動與認同。

查了一下馬禮遜美國學校的培教育理念為，綜合聖經真理和教學知識，並將之應用在實際生活中，以促進學生的學習，核心價值觀為 To know the Truth 明白真理，To pursue excellence in student learning 在學生學習上追求卓越、To educate the whole person 全人教育、To fulfill the Great Commission 完成大使命、To partner with parents 成為關懷的群體。其中又對 truth，真理特別注重，究竟什麼是真理?? 這也是我一直思考如何引導學生的問題。

在參觀馬禮遜美國學校的環境和設備和教育體制，深深覺得一年要價四十幾萬的學校還是有他的價值，這讓任教於公立學校的我更佩服西式教育，在台灣的教育制度和環境中，如何讓學生能有更好的資源，實在必須靠教師們熱忱與良心。

在參觀教室時，看到豐富的教室部佈置，老師的用心讓教室有家的溫暖，覺得這裡的學生很幸福，也給予我教學上最多靈感和感動。

此次研習除了參觀馬禮遜美國學校外，還邀請李家同教授演講。曾經讀過李教授出版的《專門替中國人寫的英文基本文》，受益不少。在演講中可感受到李教授對台灣學生英文文法程度低落的憂心。也一直思考國小階段的文法該如何教，才能讓小朋友理解。

李家同教授表示，會造成英語雙峰現象是英語教學政策錯誤，課本、考試太難的結果，許多學生只會考試，基本文法卻一塌糊塗，講出來的句子、學出來的文章，文法錯誤連篇，連台大學生也會犯很基本的錯誤。

李家同教授認為，英文教育應回歸基本面，用最傳統的方式教英文，也就是英教學法裡的文法翻譯法(Grammar-Translation Method)，他對

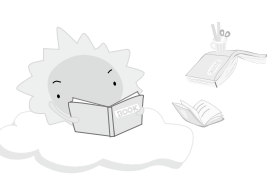


「直接教學法」(Direct Method 1960)及 1960 年代後的創新教學法，如溝通式教學法 Communicative Language Teaching 不以為然，認為太花俏了，甚至還說出，清朝人怎麼教英語我們就該怎麼教英語。但我認為這麼說太偏頗了。文法是應該重視，但英語的學習目標還是以溝通為目的，各式教學法都要靈活運用，把英語課經營的生動活潑，給了學生情境式教學，才是有意義的語言學習。

很感謝台北市教育局舉辦此次研習，透過觀摩除了學習也自省自身在教學的付出是否足夠，其許自己成為更好的老師。

by 福德國小陳怡安





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

一踏入馬禮遜美國學校，便感受到與大多數台北學校不同的氛圍。寬廣的空間、現代化的建築，卻又瀰漫著一種安樂的氣息。此時學校已經開學了，無論是高中部的青少年學子，還是幼兒部的孩童，都充滿著活力，臉上的自然表情也顯現了他們似乎不受外人參訪的侵擾。

早上的行程活動主要在大禮堂。在認識了學校的宗教創立背景以及大家長——

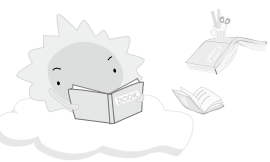
Mr. McGill 溫暖的問候之後，便開始了李家同教授的演講。教授為我們分享了他的教學經驗、對英語教學的看法，以及博幼基金會的網頁及英語資源，並且在強調文法的重要性之餘，叮囑 “No child left behind” 的心態。在目前的國小英語教學現場，我們並不強調 “文法” 這個詞彙，而是用 “sentence pattern” 這樣的方式向學生教授語言結構與正確用法，我想這是異曲同工之妙。而 “No child left behind”，則是補救教學的方向，也是目前台北市教育局以及各國小著重加強的重點。

下午的行程由精彩的校園巡禮開始。首先我們參觀了 Student Center。由於高中部的學生有自習時間，不同於傳統台灣學校，自習課不用限於在教室裡拿著書本複習；學生可以選擇去圖書館或學生中心，可以唸書、寫作業、或是與同學討論，只要在簽到簿裡簽到即可。中心裡另有隔音良好的房間，可以供學生們 tutoring；還有諮詢室，學生在面臨未來選校壓力、生涯規劃、同儕間的情感問題、乃至個人的情緒或身心問題等，都可以向學校安排的心靈導師(mentor)洽談。走廊間的 lockers 就像是國外電影才會見到的場景。學生把書本及私人物品放在裏頭，用號碼鎖鎖起來，在不同的課去不同的教室，讓我印象非常深刻。走廊間牆壁上也有許多課程相關布置，比如說週期元素表上放的是各種元素的產品，還有學生介紹自己的小書，以及學生製作的娃娃屋(dollhouse)等。另外，我們還參觀了小學生的教室。Homeroom teacher 跟我們分享了她的一些班級經營小秘訣，如 Homework Pass——如果學生整週準時交功課，就能拿到免寫一次功課的紙條；還有小貼紙——課堂表現良好的學生都能拿到小貼紙，固定時間可以換小禮物。老師們人都很親切，也很願意解答我們的問題，真的是很無私奉獻的老師們！



在離開馬禮遜美國學校之前，學校另外安排了兩位老師的演講。一個是如何增進孩子學習策略的演講。其中令我印象深刻的是，一項技能要練習 24 次以上才能達到 80% 的熟練程度。這不禁讓我反省，在課堂中，我似乎並沒有讓學生有足夠次數的練習，所以對他們某些要求其實是需要再做修正的。另一個是提醒我們唯有身心健康的老師，才能帶出更健康的班級。最末，在丁亞雯局長的致詞、感謝，以及鼓勵之後，我們便結束充實的一天旅程，滿足返家。

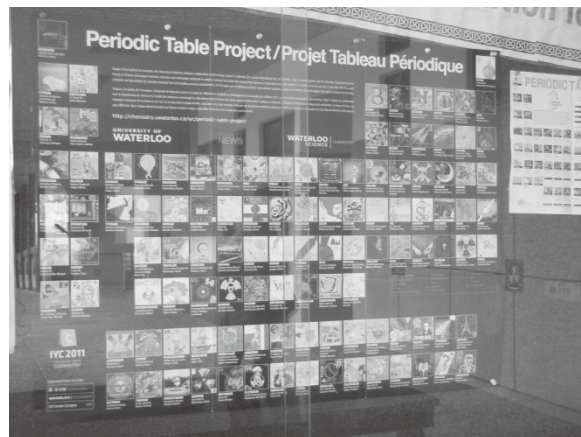




【照片錦集】



▲馬禮遜學生的私人置物櫃 lockers)。



▲走廊牆上的週期元素表。



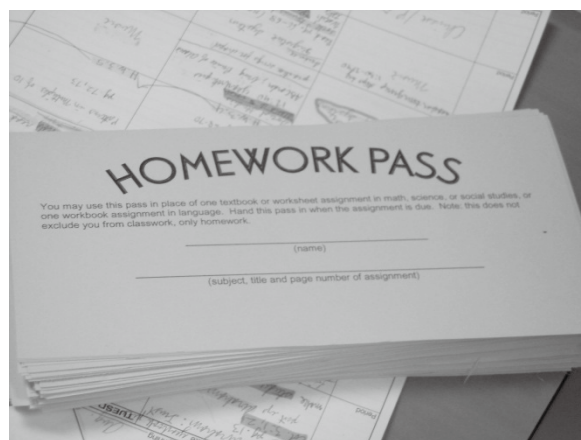
▲音效設備絕佳的禮堂。



▲豪華的學校宿舍。



▲學生的娃娃屋(dollhouse)作品。



▲Homework Pass 的巧思。



臺北市劍潭國小 吳忠訓

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

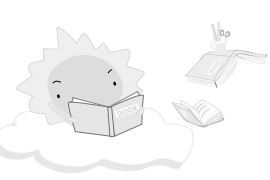
根據去年參訪明道普林斯頓貴族小學和今年馬禮遜小學的經驗，我總是有個疑問？為什麼帶我們參訪這些貴族私立小學？私立小學和公立小學差異如此的大，不論是英語課程架構、節數、師資以及學校家長的支持，我們來這些學校取經真的對我們的教學有幫助嗎？雖然至今我仍是抱持著懷疑的態度，但無可否認，參訪後的確對我們的思想會產生衝擊，下面就簡述我參訪後的心得。

我自己本身也在教會學校服務過一年，所以對於基督徒外籍老師的教學熱忱不會感到意外，但這次在馬禮遜小學和這些老師接觸後，他們那熱情又再次融化我那冰冷的心，我真的很肯定這些傳教士為上帝服侍的心。參訪一年級教室的過程中，某位小孩不願意努力工作，老師並沒有大聲斥責，而是選擇蹲下的姿勢，和那位小孩慢慢的溝通，慢慢的引導他工作，當我看到這個畫面，頓時感到窩心。

除此之外，我很喜歡參觀外籍老師的教室佈置，因為這是我的弱項。礙於教室太小、不易清潔和需要定時更新的原因下，讓我常常對教室佈置感到卻步，即使我有想法，但還是會缺乏那佈置的動力。我常常幻想自己的教室裡有一堆書和繪本，孩子可以隨時去取閱，讓他們沉浸在書香氣息中，或是將孩子的作品貼滿牆壁，甚至教室外的牆壁，我也不想放過，但我就是做不到。孩子只是來教室上兩、三節課，拍拍屁股就走人，教室佈置就變得更加不切實際。最後，讓我感到羨慕的是，孩子的學習環境和老師的教學環境，那校園美景真的是美不勝收，寬敞的活動場地更是孩子的天堂，這也是讓我感到不解的地方，帶我們參訪擁有美麗校園的學校，是要讓我羨慕到死，鼓勵我們跳槽到這些私立小學嗎？

最後，我當然還是感謝教育局以及承辦人員努力地為我們尋找適合參訪的學校，我連續兩年都很榮幸地參與國小英語教學觀摩和研討會，視野有漸漸開拓，雖然又再次帶著『為什麼帶我們參訪私立貴族小學呢？』的疑問回家，我真的很羨慕那邊學習的學生和教學的老師們，但我還是有將那暖暖的心以及窩心的畫面存到我腦袋中，也真的期許能將這兩次參訪過程中取到的經，運用在自己的教學裡，一起為臺灣的孩子的努力，也希望教育局能多多舉辦類似的活動，讓職場上的老師有充電的機會，避免我們侷限於自己的國度裡。

祝 事事順心，教學(工作)愉快



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

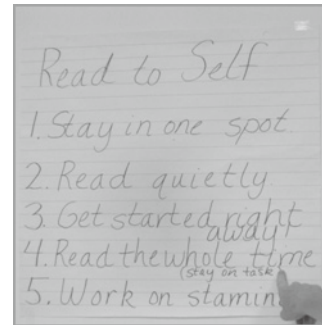
就在 101 年度開學前夕，請了一天公假離開學校辦理的研習，隨著北市教育局的長官與公私立同儕教師，於清晨七時二十分，一行人搭乘四部巴士浩浩蕩蕩的出發，前往臺中市北屯區的馬禮遜美國學校參觀。

我參加的小組是由玲瓏可愛的家長會長引導，除了參觀校園的公共區域外，也進入了 Dr. Moon 所帶領的六年級教室與 Mrs. Moore 所帶領的四年級教室，剛好學生離開到其他教室上課，讓我們有機會與兩位老師進行對話。從與兩位老師的對話中，構築了我對馬禮遜美國學校的認識，其中令我印象最深刻的是馬禮遜美國學校的閱讀教學。

Mrs. Moore 是一位年輕的女老師，在開學之初，她利用閱讀評量工具套書，對每個孩子進行閱讀診斷，瞭解孩子的閱讀能力，再提出建議書單。同時也用很簡單的原則教孩子選擇適合自己的讀本：拿到一本書，當發現一頁中沒有任何一個生字時，這本書很明顯就太簡單了；而若一頁中有超過五個困難點時，那麼這本書又太難了。在每天一個小時的閱讀課程中，老師會先進行閱讀策略教學，之後再讓孩子選擇自己喜歡的角落進行個人閱讀，老師則在現場隨時為孩子解惑。

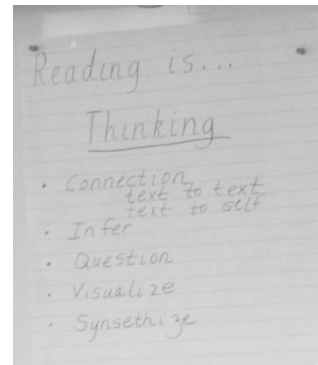
Dr. Moon 曾經是培育師資的教授，在退休之後，又遠渡重洋到台灣培育小學童。Dr. Moon 不僅教學經驗豐富，也很願意分享，他把自己的私人藏書放在教室裡，提供給孩子閱讀。所以在教室裡，圖書可說是隨手可得。

不論在四年級或六年級教室，甚至在圖書館裡，我們都看到特別營造出來不同區域的閱讀空



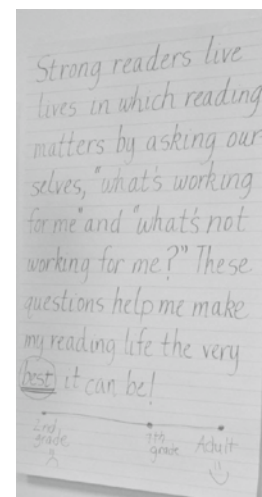


間，不論是沙發、懶骨頭、或是地毯，無不在吸引孩子們靜下心來進行閱讀。而學童也被賦予很大的自由選擇自己喜歡的閱讀空間。



除了豐富的藏書，舒適的閱讀空間外，在教室裡，老師精心地準備海報，提供方法讓孩子可以監控自己的閱讀，引導孩子們在閱讀時進行思考。雖然是學校的圖書館，但經營的方式相當的專業，除了圖書的分類做得很好，紙本圖書與電子圖書的空間分隔清楚外，如何利用圖書館的資訊海報也相當多。不斷地提醒並引導孩子進行閱讀策略。

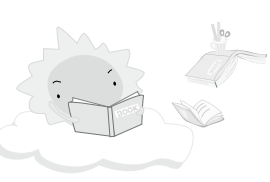
行文到此，我不禁要岔開話題，談一談馬禮遜美國學校的情境布置。勵志標語在輔導室出現的相當多。例如“ The secret of getting ahead is getting started.” “ Have the courage to be yourself.” “ You never know how much you can do until you try.” “ Attitude can make a world of difference.” 這麼多的勵志閱讀就充滿小小的輔導室裡。另外還有科學教室的布置，把相關的實驗教具擺在面對走廊的玻璃櫥窗中，並標上相關的應用原理名稱，形成科學知識的玻璃櫥窗，讓學生可以在下課時間去“ 逛一逛” 科學櫥窗，並在潛移默化中去接近科學，這是我覺得相當成功的情境布置。



我個人曾在 2010 年有機會帶領學生前往澳洲布里斯班一所小學遊學三週，期間曾進入教室觀察，發現閱讀診斷工具套書在教室使用的情形，此次參觀馬禮遜美國學校，再次觀察到閱讀診斷工具套書出現在該校的閱讀教學中，截至目前，我個人並無機會進一步認識這樣的閱讀診斷工具套書，不知其實際效果如何，但在台灣不論是國語文教學或英語文教學，似乎並沒有這樣的診斷工具出現，再想到台灣在 PIRLS 與 PISA 等評比中，閱讀能力向度落後的情形，很期待有相關的研究，去發掘並建立一套適合台灣學生的閱讀診斷系統，幫助學童診斷個別的閱讀能力，讓每個人都能針對自己的特點，建立適合自己的個別閱讀教育計畫。

BIG 6	Task Definition	Define	
	Information Seeking Strategies	Infoseek	
	Location & Access	Get	
	Use of Information	Use	
	Synthesis	Produce	
	Evaluation	Gold	





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

本次台北市教育局安排了美國學校的參訪行程，內容包含學者演講、校園參訪以及教學觀摩等精采的流程，在每個活動階段，都有著不同的感動以及收穫，以下針對不同的活動階段，紀錄下參訪後的心得。

首先，上午的演講請到了李家同教授，針對「如何學好英文」與英語老師分享。其中最令人印象深刻的是教授對於文法的重視與強調。國小階段的英語教學一直都是眾說紛紜，有人認為模仿與口說才是重點，也有人認為文法不可或缺，這一直就像鐘擺的兩端，從傳統到新潮的教學，不斷左右擺盪著。今日教授強調文法在兒童英語學習的重要，在某部份也令人認同，畢竟外國語言的學習，一旦進入較長較難的句子，很難不學習文法就可以達到精熟與正確，在兒童學習英語的初期，可以多多少少強調一些簡單基本的文法概念，讓孩子可以更正確的掌握語言，只是在教學的過程與方法上可能需要經過英語老師依照經驗琢磨一下，尤其是到了高年級的英語學習，在孩子邏輯思考已經漸趨成熟的同時，適時適量的給予一些正確的文法概念，也許可以即時糾正一些不正確的語言習慣。當然，英語教學也絕對不只是文法的教學，所以，讓自己的教學法可以維持在鐘擺的中央取得平衡而不偏廢，是值得時時提醒自己的。

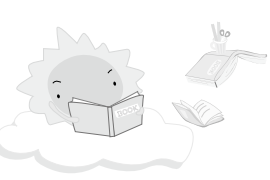
下午的校園參訪，除了參觀了校園的硬體設施，也經由義工們的導引，了解了學校的辦學目標與理念。其中，學校裡面老師無私的奉獻與熱忱，著實令人動容。他們將基督教無私奉獻的精神貫徹其中，也希望可以教導孩子們奉獻自己的所學與能力，關懷社會，因而舉辦了許多的活動，例如參訪孤兒院等等，讓孩子學習付出與愛人，硬體上也配合了這個概念，在學生進出的通道口地面上畫上地球，提醒孩子無論自己的能力有多強，最終的價值都是要將自己的能力奉獻給世界上需要的人，相信這樣環境之下培養的孩子，不但具備國際觀也具備了珍貴的品德。而過程中也參觀了兩位老師的教室，從教室角的佈置以及學生作品的展示，感覺得出教師們對孩子的重視，也有一些具有巧思的佈置令人驚豔，只見每位參訪的英語老師迫不及待的用相機抓住每個令人感動與莞爾的創意小天地。



最後的教學觀摩，展示了美國學校裡的教師如何教給孩子們帶得走的能力。他們指導孩子們挑選適合自己的書籍進行閱讀，讓孩子成為獨立的讀者，而不需要老師無時無刻都從旁督促與挑選書籍，如果每個孩子都可以是獨立成熟的小小讀者，相信他們更可以沉浸在閱讀的喜悅當中，在閱讀過程中也可以有更多的收穫。其中四個選書的準則 I-PICK: 1. PURPOSE 2. INTEREST 3. COMPREHENSION 4. KNOW THE WORDS，也可以讓我們帶入自己的教室交給自己的學生，指導他們如何選擇適合的書籍閱讀。

感謝教育局與輔導團舉辦了精采的參訪活動，讓英語老師可以走出教室，看看不同樣貌的英語教學與理念，相信更可以激發英語老師的教學熱情，帶領孩子熱愛英語學習。





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

在晨曦中大夥們坐著遊覽車,浩浩盪盪向台中美國馬禮遜學校出發,很高興能有機會參加此次的英語教學觀摩會,一方面藉由觀摩別校的整體作法啟發新觀念,一方面也藉由演講者對教育的感受給予我們深刻的省思!

首先是李家同教授發表他對教育的感受:他認為學英文最重要的是:首重發音,接著將文法弄懂及擁有大量生字!他建議透過使用電腦讓孩子們大量練習,孩子們也依自己的程度適時的加深也加廣,同時以線上使用方式讓各位在場的老師觀看博幼基金會如何使用此套英文教材教弱勢孩子英文,使用者也可自行編輯錄音內容或分享資料庫給大家!在場的教師也分享不論國外英文教材或國內任一年段,書中皆有文法的概念,老師們可在教學時帶入觀念,但不一定要特別強調這是「文法」,教師有帶到,孩子至少有概念,那麼說出的英文便有組織性,孩子們便有自信,將英文說出來!

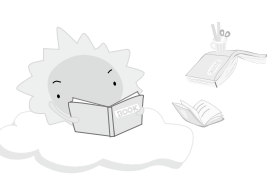
李家同教授也強調:不放棄任何一個孩子;他發現孩子不好教,但是先教孩子的母親,教會孩子的母親後,由母親教孩子收到很大的效益。除了學校外,孩子和家庭成員相處最長,母親和孩子有一共同的目標及嗜好,可讓家庭關係更親密,也讓母親和孩子有成就感!我覺得這是一個很棒的方法策略!

校園巡禮時,我們可以看到綠草如茵,紅磚及現代感的建築,這是以幼稚園和十二年級, K 1 2 一貫的學校!它們的編制和台灣不大一樣: 3 . 4 . 4 , 每個年級只有一班,經由教務長等相關人員的介紹,它的宗旨:兼顧團體學習及個人發展,為每位學生提供正向的學習環境,希望孩子們能從中得知識和技能,成為有效的溝通者,理性與批判思考。因為這樣的概念,便展現在規畫課程及建築的動線上,國高中小的動線分別,互不干擾或又相輔相成;國小導師和輔導老師緊密配合希望能發展全人的身心,高中則設立不同的課外活動及學生專屬的休憩活動室,在那裏孩子們可以自由的討論、玩樂及自學,而且旁邊有開外式的諮商老師讓孩子詢問不論是課業或其他任何問題,這一點真的是很棒!



我們正好有機會看到 G1 孩子們席地而坐與老師的討論，過程約 5 - 10 分孩子們很有規矩知道自己要做什麼，並且能在自己的遊戲區裏和同儕一齊玩；而走到 G 5 時，有機緣與導師聊天，看到導師們為孩子的準備，可以知道馬里遜的老師都非常的用心，透過這樣的觀摩機會，可以得到更多的創意想法，也可以自省教學中，可以再多些什麼！

濱江林盈好
2012.8.28



臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

今年暑假即將結束前，約了許久不見的老友一起報名參加這次的研習，除了希望藉由此次參訪來收收心，更打算趁此機會與來自不同學校的英語教師交流，分享教學策略及方法。

上午是李家同教授的專題演講，講題是如何學好英文。李家同校長對於如何學好英語有很獨特的見解，他強調學好英文沒有捷徑，一定要下苦功、勤加練習，而學好英語只有二種方法：背單字及把文法學好。我曾聽過徐薇老師的演說，她和李家同校長看法一致，都強調單字量及文法的重要性。我的想法是，並非所有傳統的教學法都不好，所以不需要全盤否定傳統的教學法而一味地推崇新的教學法；保留傳統教學法中好的部份，修正不好或不適宜的地方，其實在基本學習時，傳統教學法有其必要性及重要性。當天李家同校長也分享他在偏遠地區為學童進行英語補救教學時經驗，並提供大家一些很棒的教學網站。

下午則是校園參觀及教學觀摩。走在，馬禮遜美國小學的校園裡，迎面而來的老師及行政人員都非常熱情及親切。馬禮遜國小部的教室設計很特別，台灣一般的教室兩邊都有窗戶，而馬禮遜美國小學教室的右邊為封閉式的牆壁，可以用來展示學生作品或佈置，左邊才有窗戶。帶領我們參觀的老師解釋說，因為學校平時就歡迎家長入校等候學生放學，為了避免家長、訪客、或甚至學校裡面走動的學生或老師、行政人員干擾教師授課及學生學習，所以教室一律做如此設計。

在課堂觀摩的部份，今年有很大的改變。前一批參加研習的老師有實地進班觀課，但由於看完課後，沒有時間與馬禮遜美國小學的老師進行討論，因此這次安排馬禮遜美國小學的老師預先預錄了一堂課，讓我們觀看之後再提問問題。

這堂課的主題要教導學生如何挑選適合自己程度的英文讀物，外籍老師介紹一種策略 IPICK，說明 IPICK 的步驟及示範如何運用此策略。雖然影帶內容是課堂授課的真實呈現，但我個人還是比較希望能直接入班觀課，能看到更多的師生互動。

同時，我也希望將來能有機會可以入班觀察更多堂不同科目的課程教學，並能與授課的老師們做更深入的教學經驗交流。

這是一次非常特別的研習，相信每位老師都有很棒的收穫。



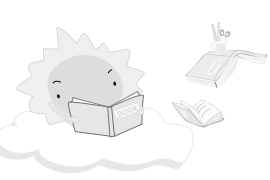
臺北市麗山國小 歐陽文怡

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

對於放暑假習慣晚起的我，在八月二十七這一天，必須起個大早---約莫六點就得起床，真是一件煎熬的事。不過這個短短一天的研習，我發現了一件事，就是這一切是值得的！

- 一、 舒適貼心的學習環境：和馬禮遜周圍雜亂的環境比較起來，這個學校自成一格。雖然舊校舍和新校區比較起來有些老舊，但還算是一個環境清爽怡人的學校。到處有著美麗的植栽，各種專科教室一應俱全；例如科學研究室，導覽老師告訴我們他們很注重孩子從做中學的道理，因此只要事先透過申請，孩子可以在裡頭得到小小科學家的滿足，當然為了孩子的安全起見，老師會全程參與孩子的實驗。另外，圖書館也是一個另我耳目一新的地方，除了挑高的格局讓人格外舒適之外，學校還提供了筆電的插座，讓孩子可以在這兒沒有顧忌的完成報告；沒有課的孩子，這兒舒適的沙發和涼爽的冷氣保證讓你可以享受一整個下午的書香時刻。
- 二、 鼓勵孩子多元發展：馬禮遜強調讓孩子發揮所長，在自己的天空下盡情揮灑。因此除了營造孩子研讀的硬體設施和讀書氛圍之外，對於孩子的體能訓練也非常重視。他們有一個小型的室內籃球場，除了聘請專業的教練訓練球隊之外，更會利用孩子寒暑假的空檔，帶孩子出國參加比較，加強校際交流。而每年畢業典禮上的話劇表演更是孩子們的精心傑作，從劇本、排練到製作道具，學校強調孩子是學習的主人，因此每一個環節都是以孩子為主，老師為輔為主軸來讓孩子做最大的發揮。此外，多采多姿的社團活動更是孩子舒解壓力的好地方！
- 三、 匠心獨具的校園佈置：和台灣的學校比較起來，我發現台灣的老師喜歡用現成的海報或標語來做環境佈置；而馬禮遜的老師們則偏好用手工 DIY 的，舉個例子來講，我在佈告欄發現了一個很可愛的積木形的紙片，上頭寫著：Don' t give up. The beginning is always the hardest. 雖然不是印製精美的作品，但我卻得到了莫名的感動，我想還是有一些部分是科技電腦無法取代的-----透過小紙片所傳達出來的教育愛，我想，在這兒的學生一定感同深受。而我，在



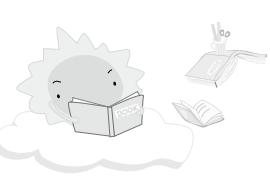
那同時就好像當頭棒喝一般，是啊！那印製再精美的海報或文宣，似乎代表著它控制了老師們部分的能力，我變得太依賴科技了，這未必是件好事啊！我想今天回家後我會試著自己設計教室佈置的文件，最重要的，我要用雙手代替印表機。

最後想說的一句話就是-----不虛此行。謝謝馬禮遜的所有工作人員的招待和導覽，就如同這個學校職員和學生之間所營造出的家庭氣氛，在這我真的感受到了「家」的感覺。謝謝你們！



MEMO





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

I am glad that we had the chance to visit Morrison School. In that day morning, Professor Lee delivered a speech for us. He mentioned that the teachers should give students more but not difficult materials to read. I totally agree with the point. Students should read a lot and have more English input, but one shouldn't test them with the difficult or tricky questions. Students should learn English with fun and let English learning becomes a daily habit in their lives. However, most of students in Taiwan learn English only for the tests, and after graduating from high schools, some of them even never touch any English books again. How pity it is! If one just learns English for the tests, then you can never expect that it would become a useful skill. I had met a German, and he told me that in his country, people don't learn English as long as the students in Taiwan, but their daily conversation is no problems with the foreigners. However, that's not the same case as in Taiwan. Most of students in Taiwan, they have problems in talking to the foreigners. We don't give our students the practical chances to learn English, and we over emphasize the importance of the tests. In this way, English learning can't be meaningful; it is nothing but for tests. Our final goal in English learning should be that most of Taiwanese can talk to foreigners without problems, but not that to get more scores.

My Guider of Morrison school is Miss Lin, Ellen. She is a nice and easy-going lady. She introduced her school so detail that I almost thought she never left the school. She mentioned two things which touched me very much. One is that why she is so proud of Morrison school, not because it is so beautiful and big, but for that somebody is generous to donate the lands for building the school. She is very appreciated the deed the person did, so she feels proud to work here. The other one is that there is an mark just in front of the main hall of the school. Beside the mark, it is written that IMPAC YOUR WORLD, which encourages each student after graduating from the school, he or she needs to think about the world, not just getting a good job or making a lot of money. I like their broad vision for the world. We should also teach our students in a broad way with a broad vision and let our students 'see' the



world.

Of course, there is no accurately right ways in English teaching. After the trip in Morrison school, I try to think how to teach our students that learning is a lifelong business, of course including English learning and how to inspire the learning motivations hidden in their hearts. Thanks Morrison giving me the chance to think and wish in the future we can let our students have some contact with each other to create the new vision in their lives.

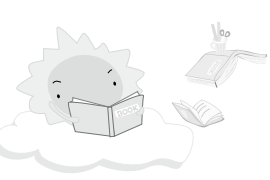


IMPACT YOUR WORLD



Morrison School





Library



臺北市東門國小 楊宜璋

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

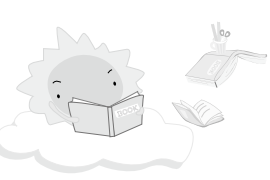
As an English teacher who longs for innovations in my teaching, I enjoy visiting other schools. In other teachers' English classrooms, I can not only relax and participate in their classes but learn many useful instructional techniques from them. At first, I may use similar models and play same games. After several trials, I would think about what should be modified to fit in Taiwan's teaching contexts. Through repetitive brainstorming, I can develop my own teaching styles and models as well; therefore, I can reach my goal of effective teaching.

On August 27th, 2012, I had a chance to pay a visit to Morrison Academy in Taichung. It was a meaningful way to start a new semester through learning from other experienced teachers. Thus, I went with anticipation and wondered what I could learn from this trip.

Environment

I was attracted to Morrison's campus upon arriving at it. The campus was spacious, simple and antique. What impressed me the most was its campus greenization. We could see plenty of plants and the most of the ground was covered with grass, which made us feel calm comfortable and relaxing. Nowadays, in order to facilitate learning and teaching, most schools invest large amount of money upgrading technology devices. It is believed that students' learning will be surely enhanced by the assistance of technologies. However, it turned out to be that students receive too many sensory stimuli and become less attentive, which has currently posed a major challenge to Taiwan's education. That does not mean that technologies should be eliminated from classrooms because of the stimuli they produced. However, we must understand that what students lack is the ability to calm down and concentrate on class. To improve this, in terms of environment, schools can create a more student-friendly campus. Though it is hard to change the size, we can still plant more trees and flowers. Plants can make a





campus natural, tranquil and harmonious.

You Are Responsible for Your Actions

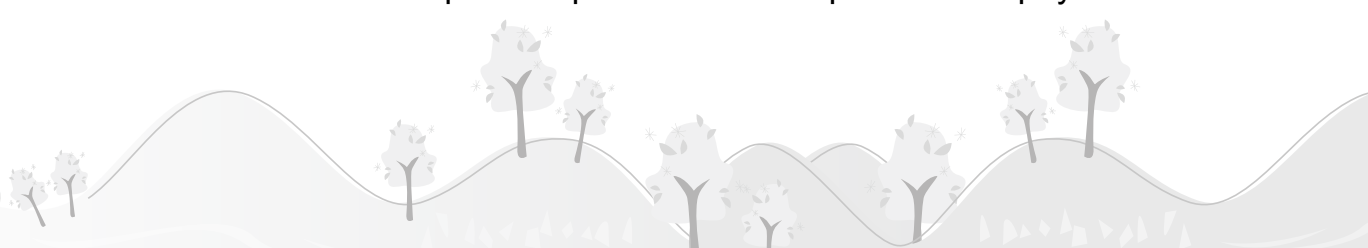
When we took a campus tour, I was impressed with a slogan in a primary school classroom. It said: You are responsible for your actions. What an enlightening sentence for children! On the one hand, the sentence grants students the freedom of doing what they want to do. On the other hand, it also implies that you need to take accountability at the same time. Later, when we were in the library, we met several 12-grade students. They will gain more and more free time as they grow up. Senior students can go off campus when they do not have classes, as long as they can finish their project and hand in their homework on time.

I visited two other foreign schools before. Through observing the interaction between teachers and students, it is easy to figure out the main differences between western and Taiwanese educational systems. Most of the time, western educational system provides more freedom of student behaviors. Students are expected to be self-disciplined. Taiwanese educational system, on the contrary, put more emphasis on regulations. Nevertheless, sometimes students do not have to take responsibility for their own behaviors.

For example, students may fail a subject because he/ she did not hand in their homework or take examinations. Unfortunately, if parents are not satisfied with the grades, they will fight for their children. They may either ask the teacher to offer some made-up alternatives or argue about the grading policies unreasonably. Above mentioned is a common phenomenon in Taiwan's education context in these days. Most of us might view it as teacher-parent conflict, but what really matters is that students are not responsible for their actions. It certainly has a negative effect on the development of students' personality and will make them less competitive. It is easy for us to directly attribute this problem to cultural differences, but we must think about this issue with a more comprehensive perspective.

Disciplined Sport Training

I saw a great many sport trophies and medals in an office. It is clear that Morrison values the spirit of sports and the importance of physical



activities as well. For primary school students, they have PE classes almost every day. The emphasis is put on motor learning and development and they will gradually introduce the rules of sports. Then, in high school, every student can join a sport team in which he/ she is interested.

It is a brilliant idea indeed. First of all, a great deal of research supports the idea that physical activities and cognitive development are intertwined. With sufficient physical activities in their early school days, students' learning can be effectively facilitated. They are also expected to be more attentive in class. Furthermore, students join a sport team until they are in high school, which gives them more time to explore their interests and strengths. In addition, the teammates are not made up of talented students –everyone has the opportunity to join! Once you choose your team, you have to take part in the training with complaints. Again, students learn how to be responsible for their own choices and will make decisions more cautiously.

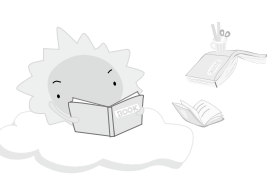
We're All in This Together

“Everyone is special in their own way. We make each other strong.”

“We are not the same. We are different in a good way.”

Morrison contains great cultural diversity. We saw students interact with one another during the break time. It astonished me to some extent when I saw many Asian students on campus. In fact, Koreans students are one of the majorities in Morrison's population. Some students had causal talks or walked around at the hall, and others discussed about their projects in the library. Everything seemed to work in harmony. For foreign schools, the respect for multicultural society cannot be overemphasized. Students need to learn open-mindedness toward different peoples, or they will easily be isolated from authentic social and cultural contexts. I was delighted to hear that Morrison's students need to be volunteers in local organizations to know more about Taiwan.

In terms of developmental stages, teenagers appear to be rebellious and cynical, and tend to be dissatisfied with everything around them. However, teenagers at Morrison are not characterized by these traits.



They are quiet but confident. Though they are energetic as all other youngsters, they are still well-behaved. It can be resulted from the values they are taught from childhood. They are not the same, but each one of them is unique and respectful. On top of that, they are tightly united based on their school year or sport teams. Positive supports from classmates and teammates will sharply reduce juvenile problems throughout the developmental process.

Minds are Always the Priority

Psychologically speaking, human beings need others' concerns to feel secure and establish sense of belonging. When we know others care about us, we will find their own values and become willing to cooperate with others. It enhances group dynamics and will make things smoother. Morrison teaches me that it puts their students in priority and makes students understand they are of great importance at school. It deals with their minds first and considerably benefits from doing so. That is a significant lesson I learn from Morrison and I will do so in my class in spite of the efforts I need to make!



臺北市國北教大實小 李宜恩

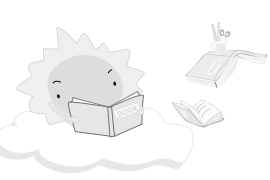
Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

It is always nice to step out of our classrooms and have an opportunity to talk to fellow teachers about English curriculum and instructions. That's why I am very thankful to participate in this seminar. Not only we had a chance to visit Morrison Academy campus, but we also closely observed the teaching environment and experienced the teaching philosophy of this school.

Before the campus tour, Professor Chia-Tung Lee emphasized the importance of grammar teaching, which he claimed might have been a missing piece of English learning nowadays. Since our students are at primary school level, I believe grammar teaching should not solely become mechanical drills. Grammar points should be embedded within the context and teachers can provide an environment which allows students to use the sentences naturally. It could be done by activities such as role plays or questionnaires. It is crucial to encourage students to "USE" the language. Therefore, we might have to look for fluency first, then the accuracy. In other words, teachers must help students feel comfortable in the English environment. Students should not be intimidated by making grammatical errors. They need to get used to listening to and speaking English. Once they feel comfortable enough to the English environment, it would be easier for teachers to correct grammatical errors by recasting or demonstrating.

During the campus tour, I was impressed by the teaching philosophy of the school, which can be seen by the educational hardware and from the faculty. For example, the consideration of exposing students to the sunlight and green determines how to arrange the class windows and the sizes of them. In addition, when we visited a grade 5 classroom, the poster of class rules was hung up on the board. It clearly showed the expectations on the students and how they have to be responsible for



their actions because *actions indeed have consequences*.

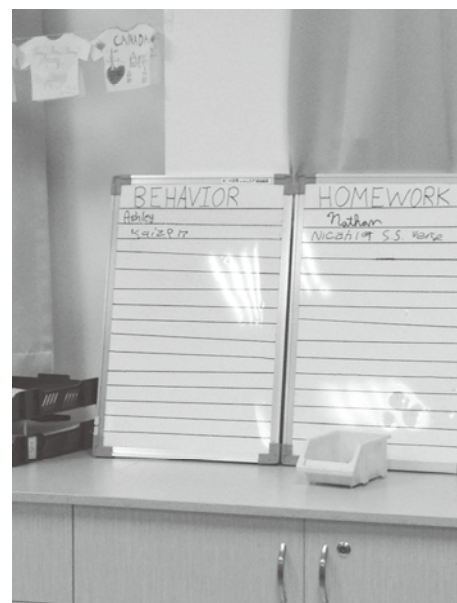
In the seminar packet, we can also see the classroom management samples and instructional strategies. What I like about the information is that the procedures are well informed to the students and students should learn to respect themselves and others. There are also some insightful class management strategies that I am thinking about or already implementing in my classes. For instance, I plan to hold auctions at the end of this semester. Students can bring something they don't need to the class and other students can buy them with the points they earned from the class. Some students have been doing their best for earning more points. They even start talking about what they will bring to the auctions! This event has motivated them to show their best performances in the class.

Last but not least, I really hope we can have more opportunities in the near future to visit different schools which have their own traits and a platform for professional talks between teachers and specialists and share the resources.

P.S. Special thanks to Ellen Lin; for your passionate and thorough tour. It is relatively significant to know a school from its alumni and the current teacher. ☺



Class rules: clearly displayed and to be followed.



Students' homework and behavior record.

臺北市國北教大實小劉安湘

Aug.27.2012

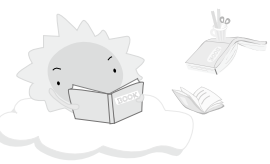
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

On August 27, 2012, about 130 elementary school principals and teachers from Taipei city visited the Morrison Academy (MA) at Taichung. We had the chance to visit MA, thanks to the arrangement of the Educational Bureau of Taipei City. Since it's such a rare opportunity for us to visit an international school in Taiwan, everyone was really excited.

We were welcomed by the principals and directors of MA. They gave us a brief introduction of MA. MA has campuses in Taipei (K-9), Taichung (K-12), and Kaohsiung (K-9). The campus in Taichung is spacious with a lot of sports fields and an outdoor swimming pool.

Immediately after the warm welcome and brief introduction was the speech of Professor C. T. Lee on the topic of "How to Learn English Well". Professor Lee enlightened us with his resourceful internet courseware (e.g. 博幼語文聽閱網) on practicing English skills. He emphasized the importance of "listening" and "writing" and on how a good computer courseware could really help improve students' English by a lot of repetition and modeling. He also strongly recommends that elementary school English teachers to focus more on "grammar" and making sure that students practice using the correct language structures. Finally, he stressed the importance of using the native language (Chinese) to teach students English to ensure that students clearly understand the meanings of each word and therefore use it correctly.

After lunch, we were divided in 6 groups to tour around the campus. I am glad that I was in Ellen's group. Miss Ellen Lin (林妤蓮) is the Director of Communications of MA. She is also an alumna of MA. She did a great job showing us how each area of the school is being utilized and she answered our questions in detail. Through her enthusiastic introduction of MA, we got a better idea of how children learn in MA and how all teachers are committed to serve in this school under the guidance of God. I can tell that Ellen really loves MA, for she said that MA had given her all the love and support as a child when she was



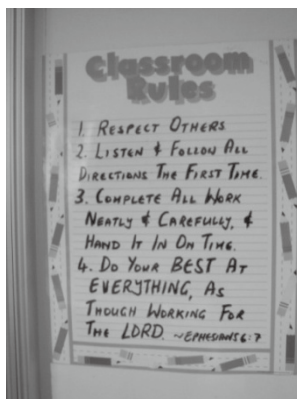
growing up and now she is happy to come back and give the children whatever help she could give them.



Miss Ellen Lin

I think that the luckiest part to study in MA is that the students are given various opportunities to explore their abilities in sports, musical instruments, and self-discipline.

All students learn sports. The school schedules 4 different sports year round for students to learn (basketball, soccer, baseball, and swimming). Students start learning one musical instrument since second grade, and there's a school orchestra they can join in higher grades. When we had a chance to talk to the fifth grade teacher, she showed us how she reinforces her class rules and how students are being encouraged to do "the right thing" every day. The students are given a lot of chances to correct themselves. If they could not improve themselves after being reminded several times, they are invited to the principal's office to talk about their misbehaviors. There is no need to "punish" the students, therefore there is no "office of students' affairs" (訓導處) in MA.



The 5th grade class rules



A parent volunteer is helping out in the 5th grade classroom



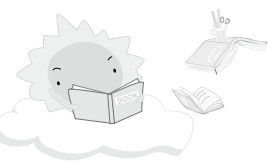
The parent volunteers help the school and teachers in many ways. They come to school whenever the teachers need their assistance. For example, younger children might need help putting on their swimming suits for swimming class. For special holidays or celebrations, parents help with the events. What we saw in the 5th grade classroom was that a parent volunteer helped the teacher correct the math homework. They sat together like really good friends! We were all surprised to know that each parent representative for each class was “invited” to work with the school and the teacher. That means that the principal really knows a lot about the parents of MA and he would only invite the parents who could help the school become a better place for students to learn.

Finally, I would like to talk about the library in MA. There is large space big enough to accommodate four classes. Since students can't get access to the public libraries in Taiwan, the library in MA provides a large quantity of books on different topics for their students. High school students are allowed to utilize the library during their free study time, and there are individual study rooms for them to do research.



Spacious library reading area with natural lighting

I believe that students in MA are very lucky to have a wonderful learning environment and great teachers to guide them, but I also believe that my students are lucky because they have an English teacher that is always eager to learn and want to give them something new to learn. I wish that in the future I'll have more chances like this to explore new ideas and meet new friends!



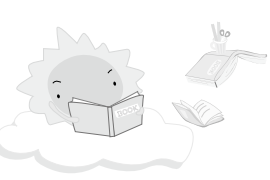
臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

To my knowledge, the main purpose of this seminar is to enhance effective English teaching in elementary school level through encouraging Chinese English teachers to inspect on one of the well-known American schools in Taiwan. Morrison Academy Taichung campus was chosen because of its reputation in regard to the efforts they have devoted to reading instructions, strategies on implementing reading instructions, and most important of all, their willingness to generously share their tips with others. Therefore, though the trip itself was long and tiresome (it started from seven in the morning and ended at seven in the evening), as a whole, I would consider the visit as a rewarding and worthy one. Numerous aspects were involved in this seminar, yet my reflection would focus only on the following two aspects that interested me the most.

First, the impressive learner- friendly environment: personally, the best part of the visit was the campus tour guided by an experienced staff from Morrison Academy. His specialties, as introduced, are teaching and curriculum development. His introductions allowed me to easily grasp the vital teaching philosophy of the school, how the ideals of the school have blended into the campus designing and curriculum designing as well as how the school might want their students to benefit from the facilities provided. For instance, the virtue of “Truth” is fundamental to this Christian-oriented school, therefore the sign is carved on a large torch at the atrium, noticeable to everybody; the virtue of “truth” itself is nurtured through well-structured Bible classes. Another vision of the school is also noticeably engraved on the floor that leads to the main entrance, that is, to foster capable individuals who would one day vigorously “impact the world.” I really liked the phrase because it sounded very powerful and influential.



The campus tour was inspiring to me especially in a sense that whoever the architects were they involved learner-centered concepts in their structures and layouts. I think those seemingly tiny considerations are actually very important. As the learner-friendly facilities were pointed out to us one by one; I just realized how little consideration most Taiwanese schools have devoted to building structures and facilities that may greatly contribute to students learning. So far, we have focused too much on what a teacher could do and should do in a classroom while neglecting how much a good environment as a whole might have extended teachers' capabilities and explored more of learners' potentials. In fact, some preventive measures could help a lot to reduce learners' distractions. Also, well-thought recreational areas such as roof-covered resting spaces or basketball courts could provide students with uninterrupted relaxing breaks even in rainy days which in return would contribute to their stimulating motivation. To illustrate this point, all experienced teachers would easily recognize the big difference the designing of the classroom windows and doors at this school would make. On the corridor side of the classroom, the windows are intentionally made smaller and are arranged almost at the high end of the wall, so young learners won't be distracted by passersby; yet if any inspectors would like to know what's going on inside, they would still have enough room to view in through the long and narrow window on the door without the risk of disrupting learners' on-going activities. Contrary to the corridor side, the windows on the other side of the classrooms are comparatively bigger and wider, allowing students with a peaceful view of the green meadow outside. Quiet learning spaces as well as undisrupted recreational areas even in rainy days are of great importance to this school. These are something our school definitely need; I've always hated the unnecessary distractions from the passersby and the screaming children would make on rainy days. Well, what else could they do? They're not allowed to get themselves wet, yet they have no space to go to let out their excessive energy during breaks. Poor kids, if only some considerations have been involved in our facilities, too! To me, the positive sides of the learner-friendly facilities were too



obvious, less distractions, less mischiefs, and better classroom management.

Second, strategies on reading instructions: my appreciations go to the two teachers we met during our campus tour; they invited us into their classrooms and generously shared precious tips with us. Both the six-grade teacher and fourth grade teacher illustrated how their planned procedures may function in their reading instructions. I was quite impressed with the collection of books that the higher grade teacher possessed. Also, I liked the way he made his students display their chosen books in their individual book holders which were arranged on top of the bookshelves, so it was clear what individual student was engaging in what book for the week. Besides, on the wall, the displayed posters read “This is a poster about *a book to remember.*” The book reports were best indications of students’ achievement in reading.

The fourth grade teacher recommended us a very useful tip - the “five-finger rule.” She suggested it as an effective way for children to choose “a right book” for their own reading; if a student picked up an interesting book but only found out there were more than five words that he or she could not sound out or understand within a page, then the book would not be “right” for him or her to read for the time being.

In short, it is important to acknowledge that the strategies in choosing a right level book are explicitly taught and trained at this school. By applying the so called “*I PICK*” strategy, students are aware of the fact that they should be responsible to pick an interesting book that they can comprehend. And thus, they eventually can benefit from the pleasure of reading and learning. Judging by the useful tips I gathered within just one day, I’ll say this trip is a rewarding one.



臺北市萬芳國小 陳麗玲

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

In the very beginning, the purpose of Morrison Academy is to meet the educational needs of the children of missionaries throughout Taiwan.

Jesus Christ is central to Morrison Academy's values. Morrison

Academy's core values are:

- To know the Truth
- To pursue excellence in student learning
- To educate the whole person
- To fulfill the Great Commission
- To partner with parents
- To be a caring community

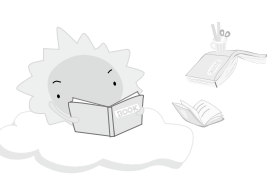
The vision of Morrison Academy is that every student will experience a quality, biblically-integrated education, so that each one will be equipped to impact the world dynamically for Christ.

A maturing Morrison student will be a:

- Spiritual discerner
- Effective Communicator
- Rational and critical thinker
- Life-long learner
- Moral and ethical citizen
- Steward of quality of life

I agree with some conception I heard as below:





1. A Lecture of How to Learn English by Professor 李家同

There is no short cut for learning English. To achieve it, we will have to work hard. The most important means to approach are:

- 1) Memorize more words (Students keep to have a word bank notebook at hand. Whenever there is a new word, write it down in it.)
- 2) Know grammar. (Primary school students should learn basic English grammar to avoid making big ungrammatical errors.)

Since learning how to communicate is one of the key goals in learning English, learning how to pronounce becomes essential.

To learn through computer program is a good way to learn to read words, sentences, articles, etc.

Students can finally get the aim through doing it “frequently:”, though not taking too long each time .

The following book is attached with a disc to do that: “博幼英文短文練習”
<http://mlab.es.pu.eud.tw/boyo/>

2. There are also some steps to know if a book fits me or

not:

Extraction from Grade 1 teacher in Morrison Academy:

The routine of choosing books to read – Anchor Chart: I Pick

- * I-Choose a book
- * Purpose-Why do I want to read it?
- * Interest-Does it interest me?
- * Comprehend- Am I understanding what I am reading?
- * Know-I know most of the words

3. Instructional Strategies from Morrison Academy:

Summarizing and not taking: Students should learn to keep important information, write/rewrite, and analyze information. Teacher models



summarization techniques, identify key concepts, outlines, journal summaries, break down assignments, create simple reports, etc.

4. Classroom Management:

(1) Purpose of classroom managements: It allows students to learn the stated objectives. It is for safety, order, growth towards an end.

(2) Principles of classroom management:

- * Keep it simple
- * Be consistent
- * Maintain a comfortable and attractive classroom
- * Deal with problems one on one
- * Get everyone's attention before you continue speaking or acting
- * Be prepared act

(3) Preparation by the teacher:

- A. Prepare yourself
- B. Prepare your lessons
- C. Have extra activities/work planned

(4) Classroom rules:

- A. Be clearly stated in the classroom
- B. Be enforced fairly and consistently
- C. Have clear consequences that are also posted. They should be:
 - i. Immediate
 - ii. Appropriate
 - iii. Enforced personally

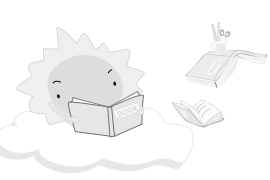
(5) Management tools:

- A. Have a prearranged signal for being quiet.
- B. Used assigned seating and seat changes.
- C. Call on violators at once.
- D. Walk around as you teach.
- E. Be aware of what is going on

(6) Teacher-Student Relationship:

- A. The teacher:
 - 1. You are the boss.





2. Your goal is to teach, not for them to like you.
 3. Keep your sense of humor.
- B. The student:
1. They must respect you and obey you immediately.
 2. You must nurture them.
 - a. Never use force.
 - b. Encourage them.
 - c. Love them.
 - d. Treat them according to their age.

(7) Consequences of classroom rules:

- A. Warning
- B.. Sit in special seat for 10 minutes
- C. Write parent letter
- D. Stay in from recess
- E. Go to the principal's office

Some special contents I observed in Morrison, which are quite different from we have in Taiwan:

High school students are free to take elective courses. As a result they will learn more and become happy learners. They have scheduled free time to do what they like to do, though signing their name is required, they learn to plan what to do in advance and become independent learners.

Multi-function stadium: It's well-designed, students can do a lot there, playing basketball, volley-ball, rock climbing, fit-keeping activities, etc.

We were invited to visit a grade 1 classroom where students were having class in it. It's thoughtful to have sink, toilet in the classroom. We also found the first graders' discipline was good. Students spoke in low tone, no one spoke loud or ran around. They were well-trained. That was contributed to good classroom management. They had a classroom corner, where they could play toys or games. Different partition was



made, so various activities were given at the same time.

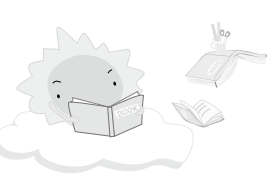
We envy the teachers there as they will be able to get immediate and regular councilor's assistance, when needed. The teachers don't have to "fight" on their own.

Morrison offers whole person education, focusing not only on one's studies but also on PE, music, art. To get the communicative competence is import. The students present performance in the form of drama, chorus in auditorium every year. But only the students whose GDP(grade-point average) reaches the standard will be allowed to take part in it.

I think the above-mentioned might be useful in my own classroom, and I will take some time to try it out. I just can't wait to see if it'll work out.

Sept. 18, 2012





臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

When English leader hoped me to participate English training in Morrison Academy in Taichung, I got so excited. I was curious about the differences between western and eastern teaching methods and school's facilities. I was looking forward to going there.

On that day I got up earlier so that I could go to 長春 elementary school on time. When I arrive at school, I met my old colleague in 麗山. How amazing it is! We have not seen to each other for two years. We sat together on the bus , chat and share the teaching experience all the way to Taichung. After two long hours, We finally arrived at the destination and their teachers welcomed us with great smile and passion. They guided us to enter the comfortable auditorium. First, Morrison Academy's principal welcomed us to visit their school and deeply felt honored. At the same time, in order to express our thank, we gave the principal a work of Chinese calligraphy as a gift.

I was the fan of profession 李家同. I had ever read his famous books-陌生人 and 讓高牆倒下. His unique thought, the style of writing and touching content left an unforgettable impression on me. Besides, he was also much concerned about the future of Taiwan. Because of this reason, when I knew profession 李 was going to have a speech here and I could see him face to face, I suffered from insomnia for several days. Speech's topic was" How to learn English well?" He considered the first step was to memorize vocabularies as possible as can . The more new words you memorized, the more articles you could understand. Then, English teachers should focus on the teaching of English grammar. As long as students made mistakes of grammar on the composition, teachers should correct them quickly and carefully. Next, the goal of test was to let teachers know if students understand what you taught, so the test was not too hard to decrease the learning interest. Finally, the proverb says kids are the hope of nation in the future, so teachers have responsibility to teach English well and remember not to give up each

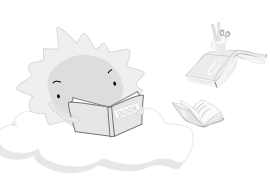


one of students. After the speech, many teachers asked a lot of questions. Professor Li was serious as well as patient to answer any questions. This was a very wonderful atmosphere, I really enjoyed it. While the speech was over, I could not help to talk to him and pleased him to sign his name on the book.

At noon, I was starving. I followed Morrison's administrative staff to the cafeteria. There was a menu listing the main course from Monday to Friday on the wall. When I entered the restaurant, the lightful and clean restaurant attracted my attention. Moreover, I could see the whole cooking process throughout the transparent glass. Later, I found a comfortable seat and enjoyed this delicious lunch.

After the yummy dish, American school's staff arranged special school tour for us in the hot afternoon. We were divided into several groups. I was assigned to group three and the narrator was Ellen. Ellen was Taiwanese, but she was able to speak English correctly and fluently. She graduated from here and also studied in America for many years. Ellen said teachers here all had professional certification and most of them could get higher salary in their countries or the other national schools in Taiwan, but why they devoted themselves to teaching here, because they agreed to school's teaching ideas. Ellen did her best to let us understand Morrison Academy's history, teachers' teaching methods and school's facilities. Visiting beautiful classrooms, I found that the windows next to the hallway were on the top of the wall. On the one hand, students would not be bothered by people who walked along the hallway, On the other hand, students stayed inside also not to feel stuffy. It was really a creating design. As for the curriculum, school paid attention to arts, music, science and sports. School hoped students could study well and exercise well, so school usually held a variety of ball's competitions, like volleyball, football and basketball. In addition to, students also had a lot of options to join the sports clubs after school.

Although they were American school, they still actively held lots of Western festivals and invited Taiwanese students to join them. On the contrary, they also join Chinese festivals in order to shorten Western and Eastern culture. This was a very perfect learning communication. After



two hours, we kept walking and found a big lounge on the second floor, Ellen said students liked to discuss the homework, take a nap or chat together here, so it was a good place to make a lot of friends.

The last but the most important part, I was thankful for Morrison Academy's school to let me have an opportunity to learn a lot from this English training. If I have a chance, I will come here again. Besides, Taipei Bureau head and profession Li had high expect to all English teachers. I also told myself I will do my best to teach English well forever.



臺北市福星國小 朱友琪

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

The weather in the morning was so pleasant to promise a wonderful day of study tour. After two and a half hours' bus ride, we arrived at the beautiful campus of Morrison Academy, Taichung. It was very nice for the principal and the school faculty to welcome us at the front door.

After the opening ceremony, Professor Li gave a lecture on "How to Learn English Well." Professor Li is very concerned about the English teaching environment in Taiwan. He emphasizes especially on English grammar. In the lecture, he pointed out that the compositions the college students wrote in his class were mostly poor on grammar. He then suggested that the hours for English classes should be longer and the practice on grammar should be more at both elementary and high schools.

In the afternoon, the school faculty gave us a campus tour. We had a detailed look at the facilities and the general environment. Then we had a chance to visit several classrooms and talked with some teachers. At the end, we even watched teaching demonstration on video about teaching reading. What impressed me was the I PICK rule:

I-I Choose a book.

P-Purpose: why do I want to read it?

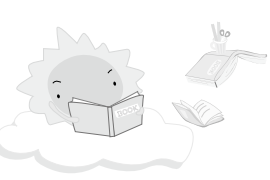
I-Interest: Does it interest me?

C-Comprehend: Am I understanding what I am reading?

K-Know: I know most of the words. (If there are more than five new words on a page, the book is too hard. If there are no new words on a page, the book is too easy.)

It is important to teach students to read and enjoy reading. It is also very important for students to be able to pick the right book to read.

I like the way the school gives the teachers the freedom to manage their own classes. And what moves me deeply is the devotion the teachers give in their teaching. "Teachers were obviously not (at Morrison) for the money, they were there for the students. I really felt it."



said a Morrison alumnus. The students are also taught to give feedback to the society. For example, they organize field trips to help emoted countries, such as to help build school houses or to teach English.

I'm thankful for the Taipei City Government to give us teachers an opportunity to have a peek at another education system and it surely helps us broaden our view and mind.



臺北市興雅國小 黃澄娟

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

Right before the beginning of the new academic year, I had this great opportunity to visit the Morrison Academy in Taichung --- a school founded by missionary from the U.S. in Taiwan some decades ago.

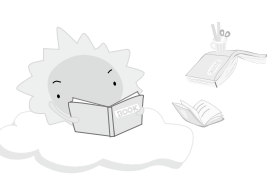
The core value of the school is based on the biblical study and emphasis individual uniqueness. Whether at home or school, children are taught to be responsible for themselves and are trained to be independent in their own study. This does not mean that the teacher will just let them do what they want. Instead, the teacher works as a facilitator in the classroom, assigning different tasks to pupils, and they in turn learn to make decisions about their own learning. No one is required to study at the same level as others. This not only enhances the pupil's motivation to learn but also decreases the anxiety level of slow learners.

As we entered classrooms in the school, there were no fancy show-off teaching. Both teachers and pupils were following their daily lesson. When the teacher was presenting a certain topic, he/she would not just give chunks of knowledge--- instead, he/she elicited ideas from pupils. With friendly interactions between teacher and students, learning occurred naturally. The teacher was like a conductor in the classroom, leading his/her students into an innovative, sensory, and imaginary living experience.

The belief that excellence in education is not concerned with 'accountability' or the pursuit of 'efficiency'; rather, the priority is to pay detailed attention to individuals. Education embraces elegance as an attitude so that teachers can continuously detect any subtle changes happening in pupils' learning.

Furthermore, teaching and learning are an exchange of life experiences between the students and their teacher. Through lively interaction, the teacher inspires pupils' curiosity of the world and thus leads them in a delightful journey of learning. From here, one can observe that education is everywhere. It's not confined within schools or in textbooks. Education is to see the world through knowing it.

It is quite obvious that the oriental and western emphasis approaches are different in many respects. From the educational



viewpoint, the Taiwanese emphasis is mainly on the transition of knowledge, whereas the west focuses on pupils' analytical and problem solving abilities. The joys of exploring and discovering are inexpressible. This applies to foreign language learning as well. We may ask ourselves some questions. Can children be happier in the learning process if we make some changes? Can we play the role of a supporter rather than an authority figure? Can we pay less attention to test scores and more on real communication? Can we not just teach 'what', but 'how' and 'why'? All these questions result in a massive amount of discussion and even more questions. Perhaps when we see children communicate using the target language and notice the glow in their eyes, then we will understand better.

In addition, students make sense of what they learn. They make connections between their learning and living experiences. Education is not merely a documented test score or a diploma, but it promotes an individual's 'taste'. Here 'taste' is not associated with financial wealth, but is about the enjoyment of being a human being on this planet, and includes striving to improve, and being beneficial to others, including all non-living as well as living creatures. Only through education can we learn to cherish, care about, love the world, and have freedom in our inner selves. Education gives us the assurance and the confidence to walk through the paths of our mind and thus we realize that we are happy.

Under the trend of globalization and seeing English as a powerful international language, the Government in Taiwan has practiced many policies to enhance people's English ability, thus the learning of English has become a nation-wide campaign. English learning amongst pre-school children earns its popularity as well. Taipei, as the leading city in Taiwan, should take initiatives in making educational innovations. It is imperative that we change what needs to be done, our education will be heading toward the genuine purpose of educating people. Let students make a pure connection to the world and relate what they learn in the school with their lives. Enable them to become cultured and enlightened with an open mind. Finally, teach them that learning can be their companion while they walk the path of life. Since education is everywhere in our lives, the foundation of learning and teaching quality must be noticed



臺北市龍安國小 羅怡萍

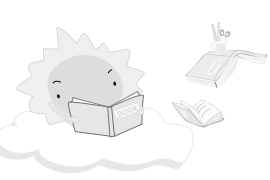
Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

The lecture of Doctor Richard Chia-Tung Lee reminded us the importance of teaching grammar to our students. Some students don't know the very basic grammar rules; therefore, they made a lot of mistakes on their writing. Below are some examples of the sentences senior high school students make. I sees. I loves. I want watch TV. Where does you live? My father call me yesterday. I was live in Taipei before. He was go to China last year. I was go to school yesterday. I was not like to swim. There are obvious mistakes in these sentences. Dr. Lee suggested that the teachers explain grammar rules in Chinese. There should be Chinese illustrations in the textbooks as well. Teachers need to teach our students grammar explicitly. According to my experience, my third grade students got bored when I tried to explain past tense to them. However, they paid attention when I taught them singular and plural forms of nouns. There were some items testing grammar concepts on the final paper and pencil exam and most of my students got the correct answers. I was glad to see their outstanding achievements. Dr. Lee also suggested teachers to make the best use of website to improve the students' listening abilities. Students log on the website, listen to the articles, do some echo reading and then both their listening and speaking abilities get better.

I was impressed by the excellent character education of Morrison Academy. At recess, one student of Morrison Academy showed me the way to restroom when she saw me confused about where to go. She showed the kindness toward others. I didn't ask her for help, but she helped me voluntarily. I was also touched by the love of the teachers at Morrison Academy to their students. One teacher sends birthday blessings to her students on their birthdays even after they graduated from Morrison Academy for many years. Her students were surprised and delighted to receive teacher's blessings. Influenced by the teacher, those students started to send birthday blessings to others to express their care. Another teacher encourages her students to read and treats her students to ice cream as long as the students accumulate certain amount of reading hours. Sometimes, parties by the swimming pool are held to reward those students with good reading habits.

During the observation in class, one kindergarten teacher told us that she reads four books to her students every day. She was in the process of training her students to do fifteen to sixteen-minutes independent reading with nobody



being disturbed. One fifth-grade teacher told us that her students can get homework pass if they make improvements. To deal with behavior problems, teacher writes the student's name on the board which means no reward card. At the end of the week, students get rewards according to the number of the reward cards he or she has. If the student misbehaved himself or herself for the second time, he or she gets less recess time. Misbehave for the third time, he or she must go to the principle. Teacher sometimes calls the parents, too. This fifth-grade teacher, Annie Douglass Lima, wrote two novels which can be purchased on Amazon.com. One is called Prince of Alasia, the other is called In the Enemy's Service. I admire her enthusiasm for teaching and writing. I wonder whether her students love to write or not. To which extent do they love to write? We visited the councilor's office and see some students' worksheets on the wall. Those worksheets are about finding your own merits. One student wrote I am good at drawing. Another student wrote I help others a lot. Students can go to the councilor's office whenever they feel a need for it. There is one recording book in the library which the students record where they are in their free time. Students learn to manage their own learning. So, they have spare time to do what they want to do. They can play basketball, go to the chat room, and go to the library, etc in the free time. I think it's good to let the students choose what to learn because they get more motivation and learn better.

The launching lesson is about using "IPICK" strategy when the students go to the library. "I" means I choose a book. "P" stands for Purpose-why do I want to read it. The second "I" means Interest-Does it interest me? "Comprehend" means Am I understanding what I am reading? "K" stands for Know- I know most of the words. Those are ways to get your own good fit book. I taught "IPICK" strategy to my fourth-grade students when I go back to my school in the new semester. They were attended. I encouraged them to use this strategy to choose the book to read in our class library or school library.

I am glad to meet so many teachers in this seminar. I not only learned from foreign teachers but also learned from Taiwanese teachers. I hope we can make good contributions to English education in Taiwan together! Share with each other and cheer each other up!



臺北市雙園國小 吳佳慧

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

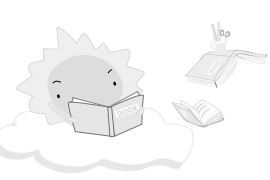
It was such a pleasure to have a chance to visit Morrison Academy. “ Truth will set you free” is definitely the main goal in Morrison. I could see big teaching difference here. The following is what I was deeply impressed.

1. The teachers regard students as their children.~ One teacher in library who really cares about special kids. Once in a week, she gets one student to have lunch together, which kid is usually the one who needs to be taken care. I feel touched by her way to love children. Her love for education is selfless and impressive!
2. The teachers in Morrison devote themselves to the school. They don't go to cram school for extra higher pay. They got pay only in Morrison. And most of them have stayed here for many years.
3. Dress code is a key element which they teach kids to learn “respect” and “ manners.” Whether skirts or vests, school has its regulations to have kids to follow.
4. Chinese Culture. In Morrison, Chinese class is necessary, including different levels. The school has held a Chinese Cultural Month for the past four years.

To allow students to understand the history and culture through special events like “ chun lian”, tea ceremony, featured foods (like dumplings and turnip cakes), and the Lion Dance, I think there are precious lessons to have students appreciate where they live and what they have.

Next, the campus tour is showing me more wonder of the school. In classroom, what I will notice first is the environment. Students work together in a desk so the cooperative learning can go through during class. Then teacher sits on the higher chair so he can check if students lost concentration by playing with pencils. That's one to get their attention. The following interesting activities are what I have observed in classroom of different grades.

1. “Love paper”. Grade 1 . In a paper shaped with heart, children draw anyone, anything they love. It's a simple activity for beginners to learn and express their thoughts about love. Some draw Jesus, some draw family members, and some draw their favorite cartoon characters. It's



a gift for me to discover so many creativities here.

2. “Who am I ?” Grade 1/2. The use of jigsaw and puzzles makes whole class to understand one another. Students write three sentences to describe themselves, and draw the relevant picture on a jigsaw. I think this activity can promote the good interaction between children and teacher. Again, it’s quite interesting and creative.
3. “Days of the Week” Grade 3/4. Starting from the topic “What’s your faorite day of the week?”, students can freely write and draw their favorite day, then teacher paste them on a poster. The big poster is not only used for classroom decoration, but also can be used for feedback and assessment.
4. Summer vacation activities. Grade 5/6. When teaching “countries”, it is a good way to run. First, students write the name of the place (like Taipei 101) on the front, then inside of the card, they have to write five to six sentences to describe the traveling process. At last, teacher collect all cards to make a string to show all students in the classroom.

Last but not the least, I learned some useful techniques of classroom management in Morrison.

1. Preparation: 3P ① Prepare yourself. ②Prepare your lessons .③ Plan for more than you have time for.
2. Procedures: I think it can help orginize the class. Such as, coming to the classroom, handing in work, for games / tests, for transsitions to recess or other classes.
3. Specific management tools: The way to encourage the class to learn, sometimes we all need to do this, for example, used assigned seating and seat changes.
4. Teacher-Student Relationship. The good relationship between teacher and student is absolutely a key element for a successful learning environment. So understanding the two roles in the classroom is very important. For the teacher, keep sense of humor. For students, they must respect and obey you immediatly. And we must encourage them, love them, and treat them according to their age.

The lesson about teaching, giving and sharing in Morrison will always be kept in my mind and will be flowing in my teaching journey.

By FiFi Wu in Shuang Yuan Primary School



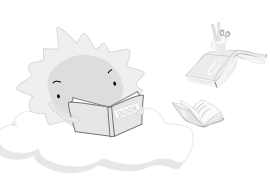
臺北市關渡國小 周秀琍

Aug.27.2012

臺中馬禮遜美國學校 參訪及教學觀摩心得

I read the handouts of *Classroom Instruction that Works* by Robert J. Marzano, Debra J. Pickering, and Jane E. Pollock (provided by Morrison Academy) and I think the contents are great. It discusses research-based strategies teachers can use to increase student understanding and achievement. The authors' position is that teaching is a science, although it is frequently thought of as an art. I like this position because when we think of teaching as an art, we are more likely to believe a teacher either has it or s/he doesn't. *Classroom Instruction that Works* discusses nine teaching strategies:

- **Identifying similarities and differences:** Thinking maps, T-charts, Venn diagrams, classifying, analogies, cause and effect links, compare and contrast organizers.
- **Summarizing and note-taking:** Teacher models summarization techniques, identify key concepts, bullets, outlines, clusters, narrative organizers, journal summaries, break down assignments, create simple reports, quick writes, graphic organizers, column notes, affinity diagrams, etc.
- **Reinforcing effort and providing recognition:** Hold high expectations, display finished products, praise students' effort, encourage students to share ideas and express their thoughts, honor individual learning styles, conference individually with students, authentic portfolios, stress-free environment, high-fives, Spelling Bee, Constitution Day, School Newspaper, etc.
- **Homework and practice:** Retell, recite and review learning for the day at home, reflective journals, parents are informed of the goals and objectives, grade level teams plan together for homework distribution; SLCs; teacher email.
- **Nonlinguistic representations:** Visual tools and manipulative, problem-solution organizers, spider webs, diagrams, concept maps, drawings, charts, thinking maps, graphic organizers, sketch to



stretch, storyboards, foldables, act out content, make physical models, etc.

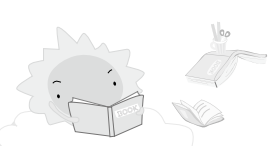
- **Cooperative learning:** Integrate content and language through group engagement, reader's theater, pass the pencil, circle of friends, cube it, radio reading, shared reading and writing, plays, science projects, debates, jigsaw, group reports, choral reading, affinity diagrams, Students tackle TAKS word problems in groups and explain their answers, etc.
- **Setting objectives and providing feedback:** Articulating and displaying learning goals, KWL, contract learning, etc. Teaching can display objectives on the in-focus projector and follow-up on the mastery of the objective at the end of the lesson.
- **Generating and testing hypotheses:** Thinking processes, constructivist practices, investigate, explore, social construction of knowledge, use of inductive and deductive reasoning, questioning the author of a book, finding other ways to solve same math problem, etc.
- **Questions, cues, and advance organizers:** Graphic organizers, provide guiding questions before each lesson, think aloud, inferencing, predicting, drawing conclusions, skim chapters to identify key vocabulary, concepts and skills, foldables, annotation the text, etc.

I think if I have time, I will check out this book to help me becoming a better teacher.



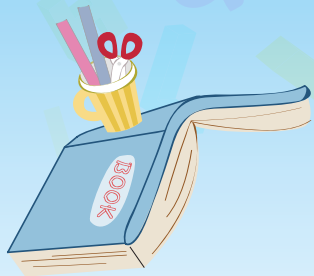
MEMO





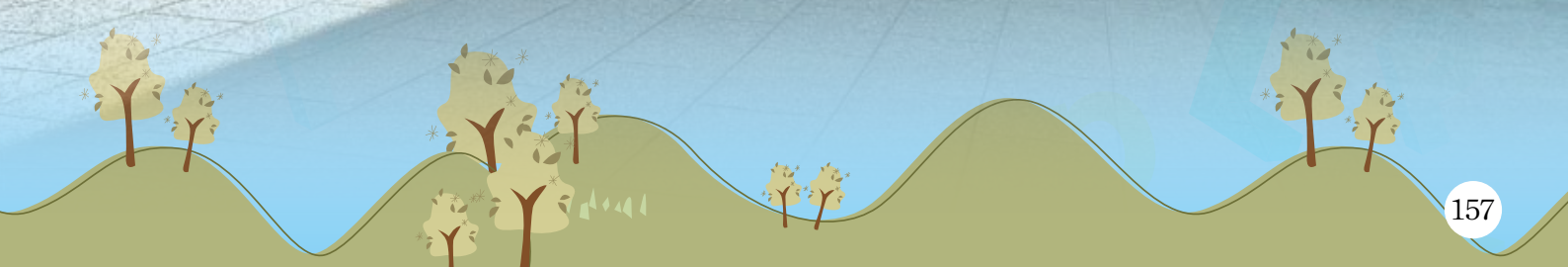
MEMO





準備好走進
馬禮遜美國學校 了嗎?

Let's go!





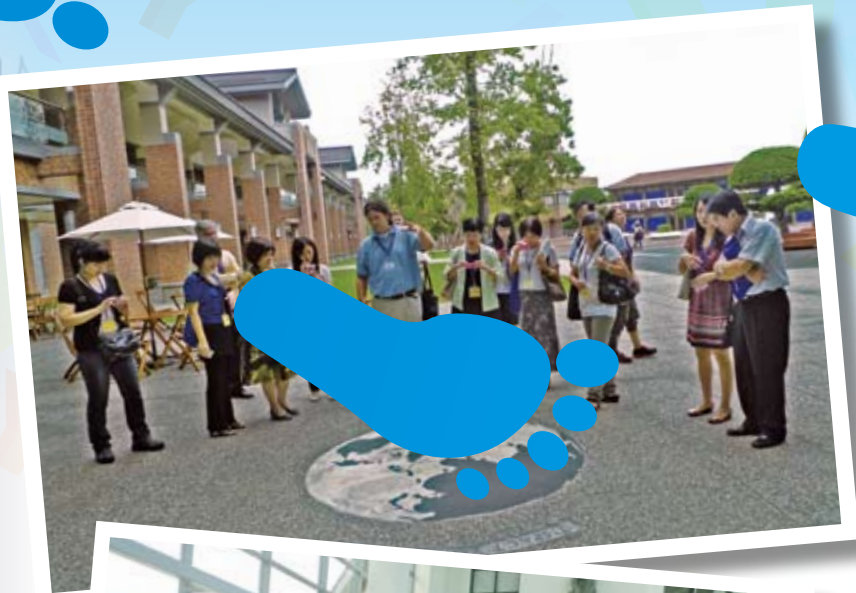




臺北市101年度國小英語教學觀摩暨研討

TEACHING ENGLISH IN ELEMENTARY SCHOOLS 2012 WORKSHOP IN TAICHUNG

時間：2012. 8. 27(星期一)全天
 地點：臺中馬禮遜美國學校
 主辦單位：臺北市政府教育局
 合作單位：臺中馬禮遜美國學校
 承辦單位：臺北市東門國民小學
 臺北市天母國民小學









Bible Colossian
Reading/Writing
Grammar/Vocab
Spelling test
Math
Science
Social Studies
Other Bring 3







1999
臺北市民當家熱線

